**A.........................................................................................2**

**B........................................................................................11**

**C.......................................................................................21**

**D.......................................................................................36**

**E.......................................................................................49**

**F.......................................................................................56**

**G.......................................................................................64**

**H.......................................................................................66**

**I.........................................................................................71**

**J........................................................................................80**

**K.......................................................................................81**

**L........................................................................................82**

**M......................................................................................89**

**N.......................................................................................97**

**O.....................................................................................100**

**P......................................................................................104**

**Q.....................................................................................117**

**R.....................................................................................118**

**S......................................................................................126**

**T......................................................................................143**

**U.....................................................................................152**

**V.....................................................................................155**

**W....................................................................................159**

**X.....................................................................................161**

**Y.....................................................................................161**

**Z......................................................................................161**

**A**

**abend, abnormal termination**

аварийное завершение, авост

**abort**

прерывать выполнение программы; выбрасывать задачу из решения

**absolute address**

**1.** абсолютный адрес **2.** физический адрес **3.** машинный адрес

**absolute addressing**

абсолютная адресация

**absolute assembler**

абсолютный ассемблер

**absolute code**

машинный код, программа в машинном коде

**absolute coding**

программирование в машинном коде

**absolute command**

абсолютная команда (в машинной графике)

**absolute coordinates**

абсолютные координаты

**absolute error**

абсолютная ошибка; абсолютная погрешность

**absolute expression**

абсолютное выражение (*в программе на языке ассемблера*)

**absolute loader**

абсолютный загрузчик

**absolute pathname**

полное составное имя

**absolute program**

программа в абсолютных адресах

**absolute term**

абсолютный терм

**absolute value**

абсолютная величина; абсолютное значение

**absolute vector**

абсолютный вектор

**abstract** I

реферат

**abstract** II

составлять реферат, реферировать

**abstract data type**

абстрактный тип данных

**abstract semantic network**

абстрактная семантическая сеть

**acceleration time**

время разгона (*диска или магнитной ленты*)

**accent**

знак ударения; диакритический знак

**accept**

**1.** ввод данных (*с клавиатуры*) **2.** согласие (*в сетевых протоколах*)

**acceptance sampling**

выборочный контроль приёмке

**acceptance testing**

испытания при приёмке

**access**

доступ, обращение

**access address**

указатель, ссылка

**access control**

контроль доступа, управление доступом

**access-control mechanism**

средства контроля доступа

**access cycle**

цикл обращения к памяти

**access matrix** *see* **authorization matrix**

**access method**

метод доступа

**access-oriented method**

вычисления, управляемые обращениями к данным

**access path**

путь доступа

**access restriction**

ограничение доступа

**access right**

право доступа

**access time**

время доступа

**accounting**

учёт системных ресурсов

**accounting file**

учётный файл, файл бюджетов

**accounting information**

учётная информация (*о бюджете пользователей*)

**accumulator register**

**1.** сумматор **2.** сумматор, накапливающий регистр

**ASK** (acknowledge)

символ подтверждения приёма (*в коде ASCII представлен числом 6*)

**acknowledge**

подтверждать приём, квитировать

**acknowledgement**

подтверждение приёма, квитирование

**acoustic coupler**

устройство сопряжения на базе акустического модема

**acoustic modem**

акустический модем

**acquisition**

сбор, накопление

**activate**

активировать, вызывать

**activation**

активация, вызов

**activation frame, activation record**

запись активации

**active domain**

активный домен

**active file**

открытый файл

**active job**

текущее задание (*в многозадачной системе*)

**active task**

текущая задача (*в многозадачной системе*)

**active value**

активная переменная

**activity**

**1.** транзакция, обработка запроса **2.** коэффициент активности файла **3.** процесс

**actual address**

**1.** исполнительный адрес **2.** абсолютный адрес

**actual argument** *see* **actual parameter**

**actual decimal point**

реальная [явная] запятая

**actual derived data item**

реальный производный элемент данных (*в сетевых базах данных*)

**actual parameter**

фактический параметр

**actual result data item**

элемент данных — реальный результат (*в сетевых базах данных*)

**actual source data item**

элемент данных — реальная копия источника (*в сетевых базах данных*)

**actual storage**

физическая память

**actuator**

привод головок

**acyclic graph**

(ориентированный) граф без петель

**adaptive channel allocation**

динамическое распределение каналов

**adaptive dialog**

адаптивный диалог

**adaptive routing**

адаптивная маршрутизация

**A/D converter** *see* **analog-to-digital converter**

**addend**

слагаемое

**adder**

сумматор

**add-in**

расширение, дополнительный встроенный ресурс

**add-in memory**

дополнительная память

**addition**

сложение

**addition record**

добавляемая запись

**additive operator**

операция типа сложения, аддитивная операция

**add-on** *see* **add-in**

**address**

адрес

**addressability**

адресуемость

**addressable point**

адресуемая точка (*в машинной графике*)

**address alignment**

выравнивание адреса

**address arithmetic**

адресная арифметика

**address bus**

шина адреса, адресная шина

**address computation**

вычисление исполнительного адреса

**addressed memory**

адресуемая память

**addressee**

адресат, получатель (*сообщения в сети ЭВМ*)

**address field**

поле адреса

**addressing**

**1.** адресация **2.** способ адресации

**addressing mode**

способ адресации

**addressing unit**

минимальный адресуемый элемент памяти (*бит, байт, слово, ячейка, сегмент, страница, блок*)

**address mapping**

отображение адресов

**address mark**

метка адреса, маркер адреса

**address register**

регистр адреса

**address relocation**

настройка адресов

**address space**

адресное пространство

**add time**

время сложения

**ad hoc query**

незапланированный запрос

**adjacency matrix**

матрица смежности

**adjustable array**

массив с переменными границами

**ADP** *see* **automated data processing**

**ADP equipment**

вычислительная техника

**after-look journal**

журнал изменений

**aggregate** I

**1.** агрегат, составное значение **2.** агрегат данных

**aggregate** II

агрегировать, объединять

**aggregate type**

составной тип (*в языке Àäà*)

**AI** *see* **artificial intelligence**

**aiming symbol**

символ прицела (*световое пятно на экране дисплея*)

**algebraic specification**

алгебраическая спецификация

**algorithm**

**1.** алгоритм **2.** метод, правило

**algorithmic language**

алгоритмический язык

**algorithm validation**

проверка [доказательство] правильности алгоритма

**alias**

псевдоним

**aliasing**

**1.** совмещение имён **2.** дефект изображения линий, связанный с дискретностью растра (*в растровой графике*)

**allocation**

**1.** распределение (*ресурсов*) **2.** выделение (*ресурса процессу*)

**allocation map**

таблица распределения (*ресурсов*)

**allocator**

программа распределения (*ресурсов*)

**allotment**

выделение (*единичный акт распределения, напр. памяти*)

**alphabetic string**

**1.** текстовая строка **2.** строка букв

**alpha character**

текстовый символ, буква

**alpha-node**

альфа-вершина, вершина тапа ИЛИ

**alphanumeric character**

алфавитно-цифровой символ; буква *или* цифра

**alphanumeric display**

алфавитно-цифровой дисплей

**alphanumeric field**

алфавитно-цифровое поле; текстовое поле

**alphanumeric terminal**

текстовый терминал

**alpha test**

лабораторные испытания

**alternate mode**

режим попеременного доступа

**ALU** *see* **arithmetic and logical unit**

**ambiguous grammar**

неоднозначная грамматика

**ambiguous reference**

неоднозначная ссылка

**amendment**

**1.** исправленная версия, редакция **2.** изменение, поправка

**amendment record**

запись файла изменений

**amendments file**

файл изменений (*при ведений файла*)

**analog computer, analog machine**

аналоговая вычислительная машина, АВМ

**analog-to-digital converter**

аналого-цифровой преобразователь, АЦП

**analyst**

аналитик, специалист по системному анализу

**ancestor**

предок (*вершина дерева, расположенная выше данной вершины*)

**AND**

(операция) И, конъюнкция, логическое умножение

**AND/OR tree**

И/ИЛИ дерево

**animation**

мультипликация, синтез динамических изображений

**annex memory**

буферная память, буферное запоминающее устройство, буфер

**answer**

ответ, реакция

**answerback**

ответ (*в протоколе передачи данных*)

**antecedent**

**1.** условие, антецедент (*левая часть (А) правила вида «А влечёт В»*) **2.** антецедент (*слово или именная группа, заменённые местоимением*)

**antecedent interpretation**

интерпретация «от фактов», вывод снизу вверх (*в логическом программировании и продукционных системах*)

**antialiasing**

сглаживание (*в растровой графике*)

**anticipation mode**

режим с упреждением (*при котором данные загружаются в рабочую память до обращения к ним*)

**anticipatory paging**

подкачка с упреждением (*в системах с виртуальной памятью*)

**anticipatory staging**

упреждающее перемещение (*в иерархической памяти*)

**apparent variable**

связанная переменная

**append**

добавлять в конец; конкатенировать, сцеплять

**application**

**1.** прикладная программа **2.** приложение, применение

**application call**

вызов из прикладной программы

**application domain**

прикладная [предметная] область (*совокупность понятий и объектов, информация о которых хранится в базе данных или обрабатывается программой*)

**application package**

пакет прикладных программ, ППП

**application program**

прикладная программа

**application programmer**

прикладной программист, разработчик прикладного программного обеспечения

**application protocol**

протокол прикладной программы, прикладной протокол

**applications software**

прикладное программное обеспечение, прикладные программы

**applicative language**

функциональный язык, язык функционального программирования

**arbitrary access**

произвольный доступ

**arc**

дуга, ориентированное ребро

**arcade game**

видеоигра

**architecture**

архитектура

**archive** I

архив

**archive** II

помещать в архив; хранить в архиве

**archived file**

файл, помещённый в архив

**argument**

**1.** фактический параметр **2.** параметр **3.** аргумент **4.** доказательство

**argument field**

поле операнда

**argument list**

список параметров

**argument passing**

передача параметров

**argument solicitation**

запрос параметра, запрос аргумента

**argument type list**

список типов (*формальных*) параметров

**arithmetic**

**1.** арифметика **2.** арифметический процесс

**arithmetic and logical unit**

арифметико-логическое устройство, АЛУ, арифметическое устройство, АУ

**arithmetic function**

арифметическая функция

**arithmetic operation**

арифметическая операция

**arithmetic operator**

знак арифметической операции

**arithmetic shift**

арифметический сдвиг

**arithmetic unit** *see* **arithmetic and logical unit**

**armed interrupt**

разрешённое [немаскированное] прерывание

**array cell, array component**

элемент массива

**array descriptor**

дескриптор [паспорт] массива

**array element** *see* **array cell**

**array identifier**

идентификатор массива

**array processor**

векторный процессор; матричный процессор

**array representation**

представление в виде массива

**array variable**

массив, переменная типа массив

**arrival rate**

частота поступления (*сообщений, запросов*)

**artificial intelligence**

искусственный интеллект

**artificial language**

искусственный язык

**artificial perception**

распознавание образов

**ARU** *see* **audio response unit**

**ascending sort**

сортировка по возрастанию

**ASCII** (American Standard Code for Information Interchange)

Американский стандартный код для обмена информацией

**ASCII format**

текстовый формат

**ASCII keyboard**

клавиатура, выдающая коды нажимаемых клавиш в коде ASCII

**ASCII terminal**

текстовый терминал, ASCII-терминал

**assemble**

транслировать (с языка ассемблера)

**assembler**

**1.** ассемблер, транслятор (с языка ассемблера) **2.** ассемблер, язык ассемблера

**assembler directive**

директива ассемблера

**assembly**

трансляция (с языка ассемблера)

**assembly language**

ассемблер, язык ассемблера

**assert**

**1.** утверждать **2.** добавлять (*факт или утверждение*) в базу данных (*в логическом программировании*)

**assertion**

**1.** утверждение (*логическое выражение, которое предполагается истинным*) **2.** оператор контроля

**assertion checker**

программа верификации, верификатор условий

**assertion operator, assert statement**

оператор контроля

**assign**

**1.** присваивать **2.** назначать

**assignable object**

изменяемый объект (*напр. переменная, элемент массива, поле записи*)

**assignment**

**1.** присваивание **2.** назначение

**assignment-free language**

язык программирования без присваивания

**assignment statement**

оператор присваивания

**assisted panel**

окно комментариев, вспомогательное окно (*в экранных интерактивных системах*)

**association list**

ассоциативный список

**associative addressing**

ассоциативная адресация

**associative memory**

ассоциативная память

**associative operation**

ассоциативная операция

**assumed decimal point**

подразумеваемая запятая

**AST** *see* **asynchronous system trap**

**AST routine**

программа реакции на асинхронное прерывание

**asynchronous communication**

асинхронная передача данных; асинхронная связь

**asynchronous system trap**

асинхронное прерывание

**asynchronous transmission**

асинхронная передача данных

**A-test** *see* **alpha test**

**ATN** *see* **augmented transition network**

**ATN-grammar**

ATN-грамматика (*заданная в виде расширенной сети переходов*)

**attached device**

подключённое [доступное] устройство

**attached procedure**

присоединённая процедура

**attached task**

присоединённая задача

**attraction mode**

демонстрационный режим (*диалоговой программы*)

**attribute grammar**

атрибутная грамматика

**attribute-value list, attribute-value table**

список свойств

**audio response unit**

устройство речевого вывода

**audit**

ревизия, проверка

**audit log, audit trail**

контрольный журнал (*в котором фиксируются обращения к защищённым данным*)

**augend**

слагаемое, увеличиваемое

**augment** I

приращение, шаг

**augment** II

увеличивать

**augmented addressing**

адресация с расширяемым адресом, расширенная адресация

**augmented transition network**

расширенная сеть переходов

**authentification code**

код аутентификации

**authentification of message**

аутентификация сообщений

**authentification of user**

аутентификация пользователя

**authorization**

**1.** санкционирование, разрешение **2.** проверка полномочий

**authorization matrix**

матрица права доступа

**authorized access**

санкционированный доступ

**authorized user**

**1.** зарегистрированный пользователь **2.** привилегированный пользователь

**autocode**

автокод

**autodecremental addressing**

автодекрементная адресация

**autodump**

авторазгрузка

**autoincremental addressing**

автоинкрементная адресация

**autoload**

автозагрузка

**automata theory**

теория автоматов

**automated data processing**

автоматическая обработка данных

**automatic abstracting**

автоматическое реферирование

**automatical cognition** *see* **artificial perception**

**automatic variable**

динамическая локальная переменная (*в языках ПЛ/1 и Си*)

**automaton**

автомат

**automorphism**

автоморфизм

**autothread** *see* **autoload**

**auxiliary key**

вторичный ключ

**auxiliary memory**

внешняя память, внешнее запоминающее устройство

**availability**

коэффициент готовности

**axiom scheme**

схема аксиом

**B**

**backbone network**

базовая сеть

**back-end interface**

внутренний интерфейс

**back-end processor**

спецпроцессор, дополнительный процессор

**back face**

невидимая поверхность (*в машинной графике*)

**back-face removal**

удаление невидимых поверхностей

**background**

**1.** фон программы **2.** фон, задний план

**background color**

цвет фона

**backgrounding** *see* **background**

**processing**

**background job**

фоновое задание

**background printing**

фоновая печать

**background process**

фоновый процесс

**background processing**

фоновая обработка, фоновое выполнение

**background program**

фоновая программа

**background queue**

очередь фоновых задач

**background region**

фоновый раздел (*область памяти, в которую загружаются фоновые программы*)

**background task**

фоновая задача

**backing storage**

внешняя память, внешнее запоминающее устройство

**back out**

отменять (*изменения*); восстанавливать (*предыдущее состояние*)

**backslant**

начертание шрифта с наклоном влево

**backslash**

наклонная черта влево

**backspace**

**1.** возврат (*управляющий символ или клавиша возврата каретки на один символ; в коде ASCII представлен числом 8*) **2.** реверс (*магнитной ленты*)

**backtrace**

след (*последовательность вызовов подпрограмм, которая привела к данной точке программы*)

**backtracking**

перебор с возвратами

**backup**

**1.** резервная копия, резервный экземпляр; резервный ресурс **2.** резервирование

**backup copy**

резервная копия, резервный экземпляр

**backup file**

резервный файл, резервная копия файла

**backup version** *see* **backup copy**

**Backus-Naur form, Backus normal form**

нормальная форма Бекуса-Наура БНФ

**Backus notation** *see* **Backus normal form**

**backward-chaining**

вывод "от цели к фактам" (*в экспертных системах и автоматическом доказательстве теорем*)

**backward read**

чтение в обратном направлении

**backward reference**

ссылка назад

**badge**

идентификационная карточка

**badge reader**

устройство чтения идентификационных карточек

**bag**

мультимножество

**balanced merge sort**

сбалансированная сортировка слиянием

**balanced sample**

уравновешенная выборка

**balanced tree**

сбалансированное дерево

**band matrix**

ленточная матрица

**band printer**

ленточное печатающее устройство

**bank select, bank switching**

коммутация банков (*памяти*)

**banner**

заголовок

**banner page**

титульный лист (*первая страница распечатки, содержащая имя задания, имя пользователя и другую учетную информацию*)

**bar code**

штриховой код

**bar code scanner**

устройство чтения штрихового кода

**bare board**

пустая [несмонтированная] плата

**bare machine**

"голая " машина (*без программного обеспечения*)

**bar graph**

столбиковая диаграмма

**barrel printer**

барабанное печатающее устройство

**base**

1. база; базовый адрес

2. основание системы счисления 3. основание логарифма

**base address**

базовый адрес

**base and displacement**

база-смещение (*представление адреса в виде пары чисел*)

**baseband LAN**

локальная сеть с прямой

**base-bound registers** *see* **bounds registers**

**based integer**

**1.** число с основанием

**2.** смещенное целое

**base-limit registers** *see* **bounds registers**

**base page**

базовая страница (*в некоторых архитектурах ЭВМ*)

**base register**

базовый регистр

**basic access method**

базисный метод доступа (*в специальных системах IBM*)

**basic direct access method**

базисный прямой метод доступа

**basic indexed sequential-access method**

базисный индексно-последовательный метод доступа

**basic partitioned access method**

базисный библиотечный метод доступа

**basic sequential-access method**

базисный последовательный метод доступа

**basic telecommunication access method**

базисный телекоммуникационный метод доступа

**batch**

пакет (*совокупность данных или программ, обрабатываемых или передаваемых как единое целое*)

**batch entry**

пакетный ввод (*данных*)

**batch file**

командный файл

**batch header**

заголовок пакета

**batch job**

пакетное задание

**batch mode**

пакетный режим, режим пакетной обработки

**batch processing**

пакетная обработка

**batch trailer**

завершитель пакета

**baud**

бод (*единица измерения скорости передачи информации*)

**Baudot code**

код Бодо, пятиразрядный телеграфный код

**baud rate**

скорость передачи информации в бодах

**BCD** *see* **binary-coded decimal**

**BCD arithmetic**

операции над числами в двоично-десятичном представлении

**BDAM** *see* **basic direct-access method**

**BDOS** (Basic Disk Operating System)

базовая дисковая операционная система БДОС

**before-look journal**

журнал откатки (*в который заносятся старые значения изменяемых записей*)

**beginning-of-file label**

метка файла

**beginning-of-information market**

маркер начала информации

**beginning-of-tape marker**

маркер начала (*магнитной*) ленты

**beginning-of-volume label**

метка тома

**BEL**

символ оповещения, "звонок" (*в коде ASCII представлен числом 7*)

**belief**

факт, знания

**belief-invoked interpretation**

интерпретация "от фактов", вывод снизу вверх (в *логическом программировании и продукционных системах*)

**belt printer** *see* **band printer**

**benchmarking**

эталонное тестирование

**benchmark package**

эталонный тестовый пакет

**benchmark problem**

эталонная тестовая задача

**benchmark program, benchmark**

**routine**

эталонная тестовая программа

**benchmark test**

эталонный тест

**Besier curve**

кривая Безье (*в машинной графике*)

**best fit**

метод наилучшего приближения

**beta-node**

бета-вершина, вершина типа И

**beta test**

опытная эксплуатация; испытания в производственных условиях, полевые испытания

**biased data**

неравномерно распределенные [смещенные] данные

**biased exponent**

смещенный порядок, характеристика *(способ представления чисел с плавающей запятой*)

**biased sample**

смещенная выборка

**bidirectional printer**

двунаправленное (посимвольное) печатающее устройство (*выполняющее печать как при прямом, так и при обратном ходе печатающей головки*)

**BIM** *see* **beginning-of-information marker**

**binary adder**

двоичный сумматор

**binary arithmetic**

двоичная арифметика (*операция с числами в двоичном представлении*)

**binary card**

двоичная карта (*перфокарта с нетекстовой информацией*)

**binary chop** *see* **binary search**

**binary code**

**1.** двоичный код **2.** программа в двоичном коде

**binary-coded decimal**

двоично-десятичный код

**binary-coded decimal notation**

двоично-десятичная запись

**binary-coded representation**

представление в двоичном коде, двоичное представление

**binary counter**

двоичный счетчик

**binary dump**

двоичный дамп

**binary format**

двоичный формат

**binary image**

бинарное изображение

**binary loader**

абсолютный загрузчик

**binary logic**

двузначная логика

**binary notation**

двоичная запись

**binary number**

двоичное число

**binary numeral**

**1.** двоичная цифра **2.** двоичное число

**binary operation**

**1.** бинарная операция (*над двумя аргументами*) **2.** двоичная операция (*над числами в двоичном представлении)*

**binary relation**

бинарное отношение (*между двумя множествами*)

**binary search**

двоичный поиск, поиск делением пополам

**binary search tree**

двоичное дерево поиска

**binary semaphore**

двоичный семафор

**binary synchronous**

**communications**

двоичная синхронная связь

**binary-to-decimal conversion**

преобразование из двоичного (*представления*) в десятичное

**binary tree**

двоичное дерево

**binding of modules**

компоновка модулей

**binding of names**

связывание имен

**binding of variable**

связывание переменной

**BIOS** (Basic Input-Output System)

базовая система ввода-вывода

**BISAM** *see* **basic indexed sequential-access method**

**bisection algorithm**

алгоритм двоичного поиска

**bit**

бит, (двоичный) разряд

**bit-BLT**

пересылка строки битов

**bit-by-bit**

поразрядный

**bit cell**

одноразрядный регистр

**bit density**

плотность записи

**bit handling**

поразрядные операции, операции над разрядами

**bit image**

двоичный [битовый] образ (*представление в виде двоичного массива*)

**bit-interleaved**

бит-мультиплексный

**bit interleaving**

чередование битов

**bit manipulation** *see* **bit handling**

**bit map**

битовый массив, поразрядное представление; растр

**bit-mapped display**

(растровый) дисплей с поточечной адресацией, дисплей с общей памятью

**bit-mapped graphics**

растровая графика

**bit pattern**

**1.** двоичный код **2.** маска, комбинация разрядов

**bit-serial** *see* **bit-by-bit**

**bit slot** *see* **bit time**

**bit stuffing**

вставка [подстановка] битов

**bit time**

время пересылки бита; такт передачи

**bitwise addition**

поразрядное сложение

**bitwise operation**

поразрядная операция

**black-and-white display**

черно-белый дисплей; монохромный дисплей

**blackboard**

рабочая область (*в экспертных системах*)

**blank**

пробел; символ "пробел"

**blank common**

непомеченный общий блок *(в языке ФОРТРАН*)

**blank diskette**

пустая дискета; неразмеченная дискета

**blanking**

гашение (*в машинной графике*)

**blank instruction**

пустая команда, НОП

**blast**

**1.** освобождать (*в системе динамического распределения памяти*) **2.** программировать ППЗУ, записывать информацию в ППЗУ

**blaster** *see* **burner**

**blending function**

стыковочная функция (*в машинной графике при аппроксимации линии отрезками кривых*)

**blind keyboard**

"слепая" клавиатура (*используемая для ввода без их отражения на экране дисплея или бумаге*)

**blinking**

мигание (*в машинной графике*)

**block buffer**

буфер блоков

**block chaining**

сцепление блоков

**block check character**

символ контроля блока

**block encryption**

блочное шифрование

**block gap**

межблочный промежуток (*диска или магнитной ленты*)

**blocking factor**

коэффициент *блокирования (число записей в блоке*)

**block length**

длина блока

**blockmark**

маркер блока, блок-маркер

**block multiplexer channel**

блок-мультиплексный канал

**block number**

номер блока

**block-oriented device**

блочно-ориентированное устройство, устройство с побочным доступом

**block parity**

поблочный контроль четности

**block retrieval**

считывание блока (*в системе управления памятью*)

**block sort**

блочная сортировка

**block-structured language**

язык с блочной структурой

**block transfer**

**1.** побочная передача

**2.** пересылка блока, блочная пересылка

**blow** *see* **burn**

**BNF** *see* **Backup normal form**

**body stud**

остаток тела (*в языке Ада*)

**boilerplate**

шаблон (*в системе подготовки текстов*)

**bookmark**

закладка (*в системе подготовки текстов*)

**Boolean algebra**

булева алгебра, алгебра логики

**Boolean expression**

булево [логическое] выражение

**Boolean operation**

логическая [булева] операция

**Boolean operator**

знак логической [булевой] операции

**Boolean value**

булево [логическое] значение

**Boolean variable**

булева [логическая] переменная

**boot block** *see* **bootstrap block**

**bootstrap** I

**1.** начальная загрузка **2.** раскрутка (*способ разработки программного обеспечения*)

**bootstrap** II

**1.** загружать, запускать **2.** раскручивать

**bootstrap block**

блок начальной загрузки

**bootstrap loader**

начальный загрузчик, программа начальной загрузки

**bootstrap loading**

начальная загрузка

**bootstrap memory**

память начального загрузчика

**borrow**

отрицательный перенос, заем

**BOT** *see* **beginning-of-tape marker**

**BOT character** (beginning-of-transmission)

управляющий символ начала передачи

**both-way channel**

дуплексный [одновременный двусторонний] канал

**bottom of stack**

дно [нижняя граница] стека

**bottom-of-stack pointer**

указатель дна стека

**bottom-up analysis**

восходящий анализ

**bottom-up design**

восходящее проектирование

**bottom-up development**

восходящая разработка, разработка снизу вверх

**bottom-up parsing** *see* **bottom-up analysis**

**bottom-up reasoning**

индуктивный (логический) вывод; вывод (рассуждения) от "фактов к цели"

**boundary alignment**

выравнивание адреса

**boundary fill**

закрашивание замкнутой области (*в машинной графике*)

**boundary protection**

защита памяти

**boundary register**

граничный регистр (*в системах с виртуальной памятью*)

**bound check**

проверка принадлежности к диапазону, контроль границ

**bounded-context grammar**

грамматика с ограниченным контекстом

**bounds register**

регистры защиты памяти, граничные регистры (*в системах с виртуальной памятью*)

**bounds violation**

выход за пределы (допустимого) диапазона, выход за границы массива

**bound variable**

связанная переменная

**BPAM** *see* **basic partitioned access method**

**braces**

фигурные скобки

**brackets**

**1.** скобки **2.** квадратные скобки

**branch** I

**1.** ветвь (*дерева, программы*) **2.** переход, операция перехода

**branch** II

переходить, передавать управление

**branch and bounds algorithm**

метод ветвей и границ *(алгоритм поиска оптимального выбора на игровом дереве*)

**branching**

переход, передача управления

**branch instruction**

команда перехода

**branchpoint**

точка ветвления

**breadboard**

макет, макетная плата

**breadth-first search**

поиск [перебор] в ширину

**break key**

клавиша прерывания

**breakpoint**

**1.** контрольная точка **2.** точка прерывания

**breakpoint instruction**

команда прерывания

**bridge**

мост; шлюз (*средства, обеспечивающие связь территориально удаленных локальных сетей*)

**bridgeware**

средства переноса (*программные и аппаратные средства переноса программного обеспечения на другую ЭВМ*)

**brittle program**

непереносимая программа; машинно-зависимая программа

**broadband LAN**

локальная сеть с модулированной передачей, широкополосная локальная сеть

**broadcast**

передавать сообщение (*всем узлам сети, терминалом, задачам, ждущим события*)

**broadcast address**

"широковещательный" адрес (*в локальных сетях*)

**broadcast network**

широковещательная сеть

**browse**

просматривать (*в системах программирования с многооконным доступом*)

**browser**

1. окно просмотра **2.** программа просмотра (*в системах программирования с многооконным доступом*)

**BSAM** *see* **basic sequential-access method**

**BSC** *see* **binary synchronous communications**

**BTAM** *see* **basic telecommunication access method**

**B-test**

опытная эксплуатация

**bubble sort**

пузырьковая сортировка, сортировка методом пузырька (*заключающаяся в последовательной перестановке соседних элементов сортируемого массива*)

**bucket**

1. блок, участок (*оперативной или внешней памяти*) **2.** ячейка хеш-таблицы

**buddy system**

метод близнецов (*способ динамического распределения памяти*)

**buffer**

**1.** буфер **2.** буфер, буферное запоминающее устройство

**buffered input-output**

ввод-вывод с буферизацией

**buffer pool**

область [пул] буферов

**buffer register**

буферный регистр

**buffer thrashing**

переполнение буферов

**bug**

ошибка (*в программе или устройстве*)

**bug patch**

"заплата" (*исправление, вносимое в объектную программу в виде набора машинных команд*)

**built-in check**

**1.** встроенный контроллер, встроенная проверка **2.** встроенные средства проверки

**built-in macro instruction**

встроенная макрокоманда

**built-in type**

предопределенный [встроенный] тип (данных) *(в языках программирования в развитой системе типов*)

**bulk storage**

**1.** внешняя память, внешнее запоминающее устройство **2.** массовая память

**bundled attributes**

условный атрибут (*в машинной графике*)

**bundled software**

стандартное программное обеспечение

**bundle table**

таблица условных атрибутов

**burn**

программировать ППЗУ, записывать информацию в ППЗУ

**burner**

программатор ППЗУ

**burst**

пакет

**burster**

устройство для разделения распечатки на фальцованной бумаге на страницы

**burst mode**

монопольный [пакетный] режим (*работы канала связи*)

**bus**

шина, магистраль

**bus arbitrator**

арбитр шины

**bus architecture**

**1.** шинная архитектура **2.** шинная топология

**bus extender**

расширитель шины

**business graphics**

деловая графика

**business software**

программное обеспечение для административных и экономических применений

**bus topology**

шинная топология

**busy wait**

ждущий цикл, активное ожидание

**BW-display** *see* **black-and-white display**

**bypass**

обход

**byte**

байт

**byte instruction**

байтовая команда

**byte-interleaved**

байт-мультиплексный

**byte-multiplexer channel** *see* **block multiplexer channel**

**byte multiplexing**

побайтовое мультиплексирование

**byte-organized memory**

память с байтовой организацией

**С**

**cache**

**1.** сверхоперативная память, кеш

**2.** буфер

**cache memory**

сверхоперативная память, кеш

**CAD** *see* **computer-aided design**

**CAD/CAM** (computer-aided design/ computer-aided manufacturing)

система автоматизированного проектирования и производства

**CAE** *see* **computer-aided engineering**

**CAI** *see* **computer-aided instruction**

**calculator**

калькулятор

**call**

**1.** вызов (*подпрограммы*) обращение (*к подпрограмме*) **2.** вызов, соединение (*между узлами сети*)

**call address**

адрес вызова

**call by name**

**1.** вызов по имени **2.** передача параметров

**call by pattern**

вызов по образцу

**calligraphic display**

векторный дисплей

**calling sequence**

соглашения о связях

**CAM** *see* **1. computer-aided manufacturing 2. content-addressable memory**

**camera ready copy**

оригинал-макет

**CAN** (cancel)

символ отмены (*в коде ASCII представлен числом 24*)

**cancel** I

отмена (*предыдущего принятого символа или группы символов*)

**cancel** II

**1.** отменять **2.** прерывать (*выполнение программы или операции*)

**cancel character** *see* **CAN**

**cancellation**

потеря точности (*уменьшение числа значащих разрядов при вычитании близких по величине чисел*)

**candidate key**

возможный ключ (*к реляционной модели данных*)

**canned software** *see* **common software**

**canonical schema**

каноническая схема

**capability**

мандат (*разновидность указателя*)

**capability architecture**

архитектура с мандатной адресацией

**capacity**

**1.** (информационная) емкость, объем **2.** разрядность **3.** пропускная способность (*канала связи*)

**card**

**1.** перфорационная карта, перфокарта **2.** плата (*обычно в персональных и микро ЭВМ*)

**card desk**

пакет перфокарт

**card feed**

подача перфокарт (*в устройстве ввода или вывода перфокарт*)

**carriage return**

возврат каретки

**carry**

**1.** разряд переноса, перенос

**2.** перенос

**carry bit**

разряд переноса, перенос

**carry clear**

"нет переноса"

**carry digit** *see* **carry bit**

**carry flag**

признак переноса

**carry set**

"есть перенос"

**Cartesian product**

декартово [прямое] произведение

**cartridge**

кассета

**cartridge disk**

кассетный [дисковый] пакет

**cartridge tape**

кассетный накопитель на (магнитной) ленте, кассетная лента

**cascaded carry**

покаскадный перенос (*при параллельном сложении*)

**case**

**1.** регистр клавиатуры **2.** оператор выбора

**case-insensitive search**

поиск без учета регистра (*в системах подготовки текстов и редакторах*)

**case-sensitive search**

поиск с учетом регистра (*в системах подготовки текстов и редакторах*)

**case statement**

оператор выбора

**cash dispensing bank teller**

автоматический кассир

**cassette tape** *see* **cartridge tape**

**cast**

приведение (типов); *ядро (в языке Алгол-68*)

**cast operator**

приведение (типов) (*в языке СИ*)

**casual user**

случайный пользователь

**catalog** I

каталог

**catalog** II

каталогизировать, заносить в каталог

**catalog date set**

каталогизированный набор данных

**cataloged procedure**

каталогизированная [библиотечная] процедура

**catenation** *see* **concatenation**

**cell**

ячейка памяти

**centralized routing**

централизованная маршрутизация

**central processing unit, central processor**

центральный процессор, ЦПУ

**chain**

1. цепочка, последовательность
2. простой список
3. последовательность операций *или* вызовов программ; оператор вызова программы

**chain code**

цепной код

**chained file**

цепочечный файл

**chained list**

список на указателях

**chain printer**

цепное печатающее устройство

**change bit**

разряд [бит] изменений (*в системах с виртуальной памятью*)

**change dump**

дамп изменений

**change file**

файл изменений (*при ведении файла*)

**change record**

запись файла изменений

**channel**

1. канал ввода-вывода

**2.** канал связи

**3.** дорожка (*перфоленты или магнитной ленты*)

**channel capacity**

пропускная способность канала связи

**channel director**

процессор управления каналами (*в больших вычислительных системах*)

**channel program**

канальная программа

**channel status word**

слово состояния канала

**channel switching**

коммутация каналов

**channel-to-channel adapter**

адаптер "канал-канал"

**character**

символ, знак; литера

**character assembly**

**сборка символа**

**character attribute**

атрибут символа, атрибут литеры (*в машинной графике*)

**character disassembly**

разложение символа

**character display**

алфавитно-цифровой дисплей

**character field**

текстовое [символьное] поле

**character fill**

заполнение [роспись] памяти

**character generator**

генератор символов

**character graphics**

символьная графика

**character-interleaved**

байт-мультиплексный

**characteristic**

характеристика, смещенный порядок (*способ представления чисел с плавающей запятой*)

**character literal**

текстовая [символьная] константа

**character mode**

текстовый [символьный] режим

**character printer**

посимвольное печатающее устройство

**character recognition**

оптическое распознавание символов

**character set**

набор символов; алфавит (*множество символов*)

**character spacing**

интервал между символами

**character string**

строка символов

**character terminal**

текстовый терминал

**check bit, check digit**

контрольный разряд

**checkout**

отладка (*программы*)

**checkpoint** I

контрольная точка

**checkpoint** II

выгружать, откачивать (*сохранять состояние процесса или задачи во внешней памяти*)

**checkpointable task**

выгружаемая задача

**checkpoint data set**

набор данных контрольной точки

**checkpointing**

**1.** сохранение состояния процесса в контрольной точке **2.** подкачка(*в мультипрограммных системах*)

**checkpoint restart**

перезапуск [рестарт] с контрольной точки

**checkpoint space**

область сохранения (*область диска для сохранения состояния выгруженных задач*)

**check read**

контрольное считывание

**check sum, check total**

контрольная сумма

**chief programmer**

главный программист (*руководитель работ при разработке программ методом "бригады главного программиста"*)

**chief programmer team**

бригада главного программиста

**child node**

дочерняя вершина (*дерева*)

**chip set**

микропроцессорный набор

**choice**

**1.** альтернатива, пункт меню

**2.** выбор

**choice device**

устройство выбора альтернативы (*в интерактивной графике*)

**chord keyboard**

аккордовая клавиатура

**cine-oriented image**

вертикальное изображение (*правильно ориентированное изображение на микропленке*)

**cipher** I

шифр

**cipher** II

шифровать

**circuit**

**1.** линия связи

**2.** (двусторонний) канал связи

**3.** (электронная) схема

**circuit switching** *see* **channel switching**

**circular buffer**

циклический буфер

**circular shift** *see* **cycle shift**

**circulating register**

сдвиговый регистр

**clause**

предложение (*программы на языке КОБОЛ*)

**clear**

заносить нуль, очищать (*регистр, счетчик или ячейку памяти*)

**click**

нажать и отпустить (*клавишу*)

**client**

пользователь (*модуль программы, использующий описание данного модуля*); владелец (*окна*)

**client of window**

владелец окна

**clipboard**

буфер вырезанного изображения (*в системах непосредственного взаимодействия*)

**clipping**

отсечение (*в машинной графике*)

**clobber**

затирать (*записывать данные в участок файла, в котором расположена полезная информация*)

**clock interrupt**

прерывание по таймеру

**clock rate**

тактовая частота

**close a file**

закрыть файл

**close-down**

завершение работы (*вычислительной системы*)

**closed routine** *see* **closed subroutine**

**closed shop**

вычислительный центр без доступа пользователей

**closed subroutine**

**(**замкнутая) подпрограмма

**closed system**

замкнутая система (*не допускающая расширений*)

**closed user group**

замкнутая группа пользователей (*в сети передачи данных*)

**closely-coupled interface**

сильная связь

**closure**

клауза, замкнутое выражение

**cluster analysis**

кластерный анализ

**clustering**

кластеризация, группировка

**cluster sampling**

групповая выборка

**cluster topology**

иерархическая [кластерная] топология (*архитектуры сети ЭВМ*)

**coalesce**

объединять (*в произвольном порядке*)

**code** I

**1.** код, система кодирования

**2.** код, кодировка **3.** текст программы, код **4.** код *(число, которому приписан некоторый смысл*) **5.** код, шифр

**code** II

кодировать; программировать, составлять программы

**code audit**

ревизия программы, проверка соответствия программы спецификации

**code-dependent system**

система, зависящая от данных, кодозависимая система

**coded image**

закодированное изображение

**code extension character**

символ расширения кода (*указывающий переход к другой схеме кодирования*)

**code generation**

генерация команд, генерация объектного кода

**code generator**

генератор команд, генератор объектного кода

**code-independent system, code-insensitive system**

система, не зависящая от данных, кодонезависимая система

**code inspection**

инспекция (*коллективный формальный анализ программы без участия автора*)

**code line**

строка (текста) программы

**coder**

**1.** программист, кодировщик

**2.** шифратор

**code removal**

удаление кода (*при оптимизации программы*)

**code-sensitive** *see* **code-dependent system**

**code-transparent system** *see*  **code-independent system**

**code-transparent transmission**

кодонезависимая передача данных

**code walkthrough**

разбор программы

**coding**

**1.** *кодирование (использование кода*) **2.** программирование, составление программ, кодирование

**coding scheme**

система кодирования, код

**coding sheet**

бланк для записи программ

**coercion**

приведение (типов)

**cohesion**

связность (*графа*)

**cold backup**

"холодное" резервирование *(при котором резервная система должна быть приведена в готовность и запущена вручную*)

**cold boot, cold restart**

"холодный" перезапуск (*1. требующий перезапуска всех подключенных устройств и выполнения процедур начальной загрузки 2. для микроЭВМ — перезапуск системы, при котором отключается электропитание и содержимое оперативной памяти теряется*)

**cold standby** *see* **cold backup**

**collate**

объединять, сливать (*с сохранением упорядоченности*)

**collateral statement**

совместное предложение *(в языке Алгол-68*)

**collating sequence**

сортирующая последовательность; схема упорядочения

**collision**

коллизия; конфликт

**colon**

двоеточие

**color gamut**

цветовой круг, цветовая гамма

**color plane**

цветовая плоскость

**column**

столбец (*матрицы, таблицы, экрана дисплея*)

**combined station**

комбинированная станция (*узел сети, реализующий сбалансированную процедуру HDLC*)

**comic-strip oriented image**

горизонтальное изображение (*повернутое изображение на микропленке*)

**comma**

запятая

**command**

команда (*1. предложение языка управления заданиями 2. вводимая с терминала команда диалогового монитора и программа, выполняющая ее 3. управляющий сигнал 4. оператор программы или машинная команда*)

**command character** *see* **control character**

**command control program** *see* **command processor**

**command environment**

командная среда (*в операционных системах типа UNIX*)

**command file**

командный файл

**command interpreter** *see* **command processor**

**command language**

**1.** командный язык; язык управления заданиями

**2.** командный [входной] язык

**command line**

командная строка

**command line parameter**

параметр командной строки

**command mode**

командный режим

**command procedure**

процедура на командном языке, командная процедура

**command processor**

процессор командного языка, командный процессор; диалоговый монитор

**command qualifier**

управляющий параметр [ключ] команды

**command word**

имя команды, команда *(командного языка*)

**comment statement**

оператор комментария; комментарий

**common block**

общий блок (*в языке ФОРТРАН*)

**common error**

ошибка в описании общего блока

**common software**

стандартное программное обеспечение

**common subexpression**

общее подвыражение

**communication**

**1.** связь; передача данных

**2.** взаимодействие

**communication channel**

канал связи

**communication port**

коммуникационный порт

**communication theory**

теория связи

**compacting garbage collection**

чистка памяти с уплотнением

**comparand word**

признак (*значение, задаваемое при выборе слова из ассоциативной памяти*)

**comparator**

компаратор

**comparison operator**

знак операции сравнения; операция сравнения

**compatibility mode**

режим эмуляции

**compatible**

совместимый

**competition**

конкуренция (процессов)

**compilation**

трансляция, компиляция

**compilation order**

порядок трансляции, порядок компиляции

**compilation unit**

единица трансляции, единица компиляции

**compile**

транслировать, компилировать

**compiled code**

оттранслированная программа

**compiler**

транслятор, компилятор

**compiler-compiler**

компилятор компиляторов, система построения трансляторов

**compiler diagnostics**

сообщения транслятора

**compiler directive**

директива транслятора; указания транслятору

**compiler generator**

генератор компиляторов, система построения трансляторов

**compiler options, compiler toggles**

параметры трансляции, параметры компиляции

**compile time**

время трансляции (*программы*)

**compile-time check**

статический контроль, статическая проверка

**compile-time constant**

статическая константа

**compile-time elaboration**

обработка во время трансляции

**compile-time error**

ошибка при трансляции

**compile-time statement**

оператор периода трансляции

**compile-time variable**

переменная периода трансляции

**complement**

дополнение

**complementary color**

дополнительный цвет

**complete carry**

дополнительный перенос

**completion code**

код завершения

**composite attribute**

составной атрибут

**compound statement**

составной оператор

**computation**

вычисление

**computational linguistics**

вычислительная лингвистика

**computational psychology**

вычислительная психология

**computer**

(*вычислительная*) машина, ЭВМ

**computer-aided design**

автоматизированное проектирование

**computer-aided engineering**

**1.** автоматизированная разработка **2.** автоматизированное моделирование

**computer-aided instruction**

автоматизированное обучение

**computer-aided manufacturing**

**1.** автоматизация производственных процессов

**2.** автоматизированная система управления производством АСУП

**computer architecture**

архитектура вычислительной системы

**computer-assisted instruction** *see* **computer-aided instruction**

**computer center**

вычислительный центр

**computer conference**

телеконференция

**computer configuration**

конфигурация вычислительной системы, конфигурация ЭВМ

**computer-dependent language**

машинно-зависимый язык

**computer facility**

вычислительный центр (*внутри организации*)

**computer family**

семейство ЭВМ

**computer game**

машинная игра, игровая программа

**computer generation**

поколение ЭВМ

**computer graphics**

машинная графика

**computer graphics metafile**

метафайл машинной графики

**computer hardware**

аппаратные средства вычислительной системы

**computer-independent**

машинно-независимый

**computer language**

машинный язык, язык машины

**computer literacy**

компьютерная [вторая] грамотность

**computer mail**

электронная почта

**computer-manager instruction** *see* **computer-aided instruction**

**computer micrographics**

машинная микрография

**computer network**

сеть ЭВМ, вычислительная сеть

**computer-oriented language**

машинно-ориентированный язык

**computer power**

производительность ЭВМ

**computer run**

запуск программы на ЭВМ; выполнение программы на ЭВМ

**computer science**

информатика

**computer-sensitive language** *see* **computer-dependent language**

**computer system**

вычислительная система, ЭВМ

**computer user**

пользователь вычислительной системы

**computer vision**

машинное зрение

**computer word**

машинное слово

**computing**

**1.** вычисление **2.** применение ЭВМ

**computing machinery**

вычислительная техника

**concatenation**

конкатенация (*сцепление последовательностей строк или файлов в одну*)

**concentrator**

концентратор

**conceptual design**

концептуальное проектирование

**conceptual model**

концептуальная модель (*базы данных*)

**conceptual schema**

концептуальная схема (*базы данных*)

**concordance**

конкорданс (алфавитный список всех слов текста)

**concurrent execution**

параллельное выполнение

**concurrent processes**

параллельные процессы

**concurrent processing**

параллельная обработка; параллельное выполнение

**conditional**

условное выражение

**conditional branch** *see* **conditional jump**

**conditional branch instruction** *see* **conditional jump instruction**

**conditional compilation**

условная трансляция

**conditional jump**

условный переход, операция условного перехода

**conditional jump instruction**

команда условного перехода

**conditional statement**

условный оператор

**condition code**

**1.** код завершения

**2.** код ошибки, код ситуации

**condition handler**

программа реакции на особую ситуацию, обработчик особой ситуации

**confidence interval**

доверительный интервал

**configuration**

конфигурация (*вычислительной системы*)

**confirmation**

подтверждение приема, квитирование

**conflict resolution**

разрешение противоречий, разрешение конфликтов (*в экспертных системах*)

**conformant arrays**

совместимые массивы *(в языке Паскаль*)

**congestion**

перегрузка (*сети передачи данных*)

**conjugate complex number**

сопряженное комплексное число

**conjunct**

конъюнкт (*операнд операции И*)

**conjunction**

**1.** конъюнкция, логическое умножение (*операция*) И **2.** конъюнкция *(логическое выражение*)

**conjunctive normal form**

конъюнктивная нормальная форма КНФ

**conjunctive search**

конъюнктивный поиск

**connected graph**

связный граф

**connectionless operation**

связь без установления логического соединения (*в сетях передачи данных*)

**connection-oriented operation**

связь с установлением логического соединения (*в сетях передачи данных*)

**connective**

связка (*напр. знак операции*)

**connectivity**

**1.** сетевое взаимодействие **2.** связность (*графа*)

**connectivity matrix**

матрица смежности

**connect time**

продолжительность сеанса связи

**consequent**

следствие (*правая часть правила вида «А влечёт В»*)

**consequent interpretation**

интерпретация «от цели»

**consistency**

непротиворечивость, согласованность; целостность

**consistent compilation**

согласованная трансляция

**console**

**1.** пульт оператора; операторский терминал **2.** консоль, пульт **3.** клавиатура

**console command processor**

диалоговый монитор

**console debugger**

диалоговый отладчик

**console log**

протокол

**console terminal**

операторский терминал

**constant area**

область констант

**constant declaration**

описание константы

**constant expression**

константное выражение

**constituent grammar**

грамматика (непосредственных) составляющих, НС-грамматика

**constraints**

ограничения целостности (*в базах данных*)

**consulting model**

программа-консультант; экспертная система

**content-addressable memory**

ассоциативная память

**contention**

**1.** конкуренция, соперничество (*процессов*) **2.** соперничество (*в сетях передачи данных*)

**context-dependent**

контекстно-зависимый, контекстный (*о грамматике, правиле, преобразовании*)

**context editor**

контекстный (строковый) редактор

**context-free grammar**

контекстно-свободная [бесконтекстная] грамматика, КС-грамматика

**context-free language**

контекстно-свободный язык

**context-sensitive** *see* **context-dependent**

**context-sensitive constraint**

контекстное ограничение

**context-sensitive grammar**

контекстно-зависимая [контекстная] грамматика

**context switching**

переключение контекста (*при переключении на другой процесс*)

**contextual coercion**

контекстное привидение (типов)

**contiguous area**

непрерывная область (*напр. диска*)

**contiguous file**

непрерывный файл

**continuous processing**

непрерывная обработка

**continuous simulation**

непрерывное моделирование

**continuous stationary**

фальцованная бумага для печатающего устройства

**control bit**

управляющий разряд; служебный разряд

**control block**

управляющий блок (*структура данных, содержащая параметры некоторого устройства или объекта*)

**control bus**

шина управления

**control character**

управляющий символ

**control flow**

поток управления

**controller**

контроллер

**control panel**

панель управления

**control pen**

световое перо

**control point**

опорная точка (*в машинной графике*)

**control program, control routine**

управляющая программа

**control storage**

управляющая память

**control structure**

управляющая структура, управляющая конструкция (*напр. операторы цикла, условный оператор*)

**control terminal** *see* **console terminal**

**control total** *see* **check total**

**control transfer**

передача управления, переход

**control unit**

**1.** устройство управления **2.** центральный процессор, ЦПУ

**convergence**

сходимость

**conversational compiler**

диалоговый транслятор

**conversational mode**

диалоговый режим

**conversational processing**

диалоговая обработка

**conversational program**

диалоговая программа

**conversion table**

таблица преобразования, таблица перекодировки

**convex hull**

выпуклая оболочка (*множества точек в машинной графике*)

**convolution**

свёртка

**coordinate graphics**

координатная графика

**coprocessor**

сопроцессор

**copy** I

**1.** экземпляр **2.** копия

**copy** II

копировать

**copyprotected disk**

защищённый диск

**copyprotected software**

защищённая программа

**copyprotection**

защита (*от копирования*)

**core**

**1.** запоминающее устройство на магнитных сердечниках **2.** оперативная память **3.** ядро (*операционной системы*)

**co-resident**

одновременно находящиеся в памяти

**coroutine**

сопрограмма

**correctness proof**

доказательство правильности (*программы*)

**correspondence quality printer**

устройство качественной печати

**correspondence quality printing**

качественная печать

**cost per bit**

стоимость за бит (*хранения или передачи одного бита*)

**counter**

счётчик

**coupled computers**

двухмашинный комплекс; спаренные ЭВМ

**CPU** *see* **central processing unit**

**CPU-bound task**

счётная задача

**CPU cycle**

цикл центрального процессора

**CPU time**

время счёта, время центрального процессора, процессорное время

**CR** (carriage return)

символ возврата каретки (*в коде ASCII представлен числом 13*)

**crash**

крах, фатальный сбой (*аварийное завершение работы системы*)

**CRC** *see* **cyclic redundancy**

**criterion function**

оценочная функция

**critical region, critical section**

критическая секция, критический интервал (*при параллельном программировании*)

**cross assembler**

кросс-ассемблер

**crosscheck**

двойная проверка (*решение задачи двумя различными методами или применение двух методов контроля*)

**cross compiler**

кросс-транслятор, кросс-компилятор

**cross development**

кросс-разработка (*программного обеспечения*)

**crosshair**

перекрестие (*форма курсора*)

**cross-reference table**

таблица перекрёстных ссылок

**cross software**

кросс-средства (*программное обеспечение для кросс-разработок*)

**cross system**

кросс-система (*совокупность программных средств для кросс-разработки программного обеспечения*)

**CRT display**

дисплей (на базе электронно-лучевой трубки)

**CRT terminal**

видеотерминал

**crude sampling**

необработанная выборка

**cryptography**

криптография

**CSECT** (control section)

программная секция (*в языке ассемблера*)

**CSMA** (carrier-sense multiple access)

коллективный доступ с контролем несущей

**CSMA/CD protocol** (carrier-sense multiple access and collision detection)

протокол CSMA/CD, протокол коллективного доступа с контролем несущей и обнаружением столкновений

**current**

**1.** текущий **2. т**екущая (запись) (*указатель позиции в базе данных*)

**current address register**

счётчик команд

**current directory**

текущий каталог

**current instruction register**

регистр команды

**current of realm**

текущая (запись) области

**current of record type**

текущая (запись) типа записи

**current of run-unit**

текущая (запись) процесса

**current of set**

текущая (запись) набора

**current task**

текущая задача

**cursor**

курсор (*1. метка на экране дисплея 2. указатель текущей позиции в базе данных*)

**cursor arrow, cursor control key**

клавиша управления курсором

**cursor update**

перемещение курсора

**curve generator**

генератор кривых

**customer engineer**

наладчик (*специалист, ремонтирующий или устанавливающий оборудование, проданное фирмой*)

**customize**

настраивать, приспосабливать (*систему для её соответствия конкретному применению*)

**custom software**

заказное программное обеспечение

**cut**

удалять, «вырезать» (*в экранных редакторах и машинной графике*)

**cutaway view**

изображение в разрезе

**cut form**

**1.** страница **2.** бумага, состоящая из отдельных страниц (*в отличие от рулонной и фальцованной*)

**cut form feeder**

автоподача страниц

**cutset**

сечение (*графа*)

**cut sheet feeder** *see* **cut form feeder**

**cycle**

**1.** цикл; шаг цикла

**2.** такт процессора

**cycle body**

тело цикла

**cycle index**

параметр [переменная] цикла

**cycle shift**

циклический сдвиг

**cycle stealing**

занятие цикла памяти

**cyclic code**

циклический код

**cyclic redundancy check**

контроль циклическим избыточным кодом

**cyclic shift** *see* **cycle shift**

**cylinder**

цилиндр (*группа дорожек дискового пакета*)

**cylinder number**

номер цилиндра

**D**

**dagger operator**

штрих Шеффера, И-НЕ

**daisy chain**

шлейфовое подключение, последовательная цепочка

**daisy-chain topology**

топология типа «цепочка» (*в вычислительной сети*)

**daisy wheel**

лепестковый шрифтоноситель, ромашка

**daisy-wheel printer**

лепестковое печатающее устройство

**DAM** *see* **1. data addressed memory 2. direct-access method**

**dangling pointer, dangling reference**

повисший указатель, повисшая ссылка (*ссылающаяся на удалённый объект или место в памяти, где объект отсутствует*)

**DASD** *see* **direct-access storage device**

**data**

данные информация

**data abstraction**

абстракция данных

**data acquisition**

сбор данных, сбор информации (*от информантов или из литературы*)

**data addressed memory**

ассоциативная память

**data administrator**

1. администратор данных

**2.** администратор базы данных

**data aggregate**

агрегат данных (*поименованная группа логически связанных элементов данных*); составной элемент данных

**data area**

область данных

**data array**

массив данных

**data attribute**

атрибут (элемента) данных

**data bank**

банк данных

**database**

база данных

**database administrator**

администратор базы данных

**database language**

язык базы данных

**database machine**

процессор [машина] базы данных

**database management**

управление базой данных

**database management system**

система управления базами данных, СУБД

**database procedure**

процедура базы данных

**database processor** *see* **database machine**

**database query**

запрос к базе данных

**data bus**

шина данных

**data capture**

сбор данных (*от измерительных приборов*)

**data collection**

сбор данных, сбор информации

**data communication**

передача данных

**data compaction, data compression**

сжатие [уплотнение] данных

**data control block**

блок управления данными

**data corruption**

нарушение целостности данных

**data definition language**

язык определения [описания] данных, ЯОД (*в языке управления заданиями JCL*)

**data definition name**

имя описания [определения] данных (*в языке управления заданиями JCL*)

**data definition statement**

предложение описания набора данных, предложение определения данных, DD-предложение (*в языке управления заданиями JCL*)

**data density**

плотность записи

**data description language data** *see* **definition language**

**data dictionary, data directory**

словарь (базы) данных

**data division**

раздел данных (*в языке КОБОЛ*)

**data-driven**

управляемый данными

**data element** *see* **data item**

**data entry**

**1.** ввод данных **2.** информационный элемент (*в отличие от элементов, содержащих управляющую информацию*)

**data entry screen**

трафарет ввода данных

**data error**

ошибка в данных

**data field**

поле данных

**data file**

файл данных

**dataflow computer**

(вычислительная) машина, управляемая потоком данных

**dataflow graph**

граф потока данных

**dataflow machine** *see* **dataflow computer**

**data format**

формат данных (*способ расположения или представления данных*)

**datagram**

дейтаграмма (*пакет, передаваемый через сеть независимо от других пакетов, без установки логического соединения и квитирования*)

**data independence**

независимость (от данных)

**data input**

ввод данных

**data integrity**

целостность данных

**data item**

элемент данных (*запись, поле записи, элемент массива*)

**data-limit registers**

регистры защиты памяти

**data link**

канал связи

**data link layer**

канальный уровень (*взаимодействия в сети передачи данных*)

**data link (layer) protocol**

протокол канального уровня

**data manipulation language**

язык манипулирования данными, ЯМД

**datamation**

вычислительная техника

**data medium**

носитель данных

**data model**

модель данных

**data module**

винчестерский диск, винчестер

**data network**

сеть передачи данных

**data output**

вывод данных

**data packing**

упаковка данных

**data plotter**

графопостроитель

**data presentation layer**

уровень представления данных

**data presentation protocol**

протокол уровня представления данных

**data processing**

обработка данных

**data processing system**

система обработки данных

**data protection**

защита данных

**data rate**

скорость передачи данных

**data record**

запись данных

**data representation**

представление данных

**data retrieval**

выборка данных, обращение к данным

**data set**

**1.** набор данных, файл (*в терминологии IBM*) **2.** модем, модулятор-демодулятор

**data sink**

приёмник данных (*узел сети передачи данных*)

**data source**

источник данных (узел сети передачи данных)

**data station**

станция сети передачи данных

**data structure**

структура данных (*напр. массив, файл, список*)

**data structure language**

язык описания физической структуры базы данных

**data tablet**

(графический) планшет

**data terminal equipment**

терминальное оборудование пользователя, оконечное оборудование данных, ООД

**data transfer**

пересылка данных (*между ОЗУ и внешним устройством*)

**data translation**

конвертирование данных (*преобразование физического представления данных для работы с ними в другой системе управления данными*)

**data transparency** *see* **data independence**

**data type**

тип (данных)

**data validation**

проверка (правильности) данных

**datum** *see* **data item**

**datum-limit registers** *see* **data-limit registers**

**daughter node**

дочерняя вершина (*дерева*)

**DB** *see* **database**

**DBMS** *see* **database management system**

**DC** (device control)

символ управления устройством (*в коде ASCII представлен числами 17, 18, 19 и 20*)

**DCB** *see* **data control block**

**DD** *see* **double-density disk**

**DDL** *see* **data definition language**

**ddname** *see* **data definition name**

**DD-statement** *see* **data definition statement**

**deactivate**

**1.** отключать (*об устройстве или узле сети передачи данных*) **2.** отменять, выключать (*о режиме или параметре режима*) **3.** останавливать, выбрасывать (*из решения*); уничтожать (*о задаче или процессе*)

**dead file**

потерянный файл

**deadlock, deadly embrace**

тупик, тупиковая ситуация, взаимная блокировка (*состояние системы, при котором два процесса блокируют друг друга*)

**deallocate**

освобождать (*ранее выделенный ресурс*)

**debatable time**

время простоя по невыясненной причине

**deblock**

распаковывать блок (*на записи*)

**debug driver**

отладочная программа

**debugger**

отладчик (*программы*)

**debugging**

отладка (*программы*)

**debugging statement**

отладочный оператор

**debug monitor, debug tool** *see* **debugger**

**decimal arithmetic**

десятичная арифметика

**decimal format**

десятичный формат

**decimal point**

десятичная запятая

**decipher**

расшифровывать

**decision box**

блок (проверки) условия (*в блок-схеме*)

**decision instruction**

команда условного перехода

**decision space**

пространство решений (*множество, из которого выбираются решения*)

**decision support system**

информационная модель, система поддержки принятия решений

**decision table**

таблица решений

**decision tree**

дерево решений

**deck**

**1.** лентопротяжное устройство

**2.** накопитель на магнитной ленте, НМЛ **3.** пакет перфокарт

**declaration**

описание, определение

**declaration part**

раздел описаний

**declarative language**

декларативный [непроцедурный] язык

**declarative representation**

декларативное представление

**declarative statement**

**1.** оператор описания

**2.** декларативный оператор

**declarator**

описатель, спецификатор (*задающий тип или атрибут в описании*)

**declared symbol**

описанный символ, описанный идентификатор

**decode**

декодировать

**decollate**

разрывать (*фальцованную бумагу*)

**decompiler**

детранслятор, обратный транслятор

**decomposition**

декомпозиция (*представление сложного объекта в виде совокупности простых*)

**decrement** I

декремент, отрицательное приращение; вычитаемая величина

**decrement** II

уменьшать

**decrement operation**

операция декремента, операция уменьшения

**decryption**

расшифровка

**dedicated circuit**

закреплённый [выделенный] канал

**dedicated word processor**

система подготовки текстов на базе специализированной микроЭВМ

**deep binding**

глубокое связывание (*в языке Лисп*)

**deep structure**

глубинная структура (*семантическое представление текста*)

**default**

принимать значение по умолчанию

**default drive**

текущий диск (*логическое устройство*)

**default library**

библиотека, используемая по умолчанию

**default option**

**1.** параметр, выбираемый по умолчанию **2.** вариант, выбираемый по умолчанию

**default parameter**

параметр, принимающий значение по умолчанию

**default reaction**

реакция по умолчанию

**default value**

значение по умолчанию; стандартное значение

**deferred address**

косвенный адрес

**deferred addressing**

косвенная адресация

**deferred constant**

константа времени выполнения (*программы*)

**definitional domain**

область определения

**definitional language**

язык с однократным присваиванием

**definitions module**

модуль определений, описание интерфейса (*в языках модульного программирования*)

**degradation**

снижение производительности

**DEL** (delete)

символ стирания, символ отмены (*в коде ASCII представлен числом 127*)

**delete**

исключить; стирать, удалять

**delimiter**

разделитель (*напр. пробел, скобки*)

**demand I/O**

ввод-вывод по запросу

**demand multiplexing**

мультиплексирование по требованию

**demand paging**

подкачка по обращению (*в системах с виртуальной памятью*)

**demand processing**

обработка (данных) по мере поступления

**demand staging**

перемещение (данных) по запросу (*в иерархической памяти*)

**demon**

присоединённая процедура, демон

**demount**

снимать (*дисковый пакет или магнитную ленту*)

**dense index**

плотный индекс

**departure**

возврат (*в операционную систему при завершении прикладной задачи*)

**dependency grammar**

грамматика зависимостей

**depth-balanced tree**

сбалансированное дерево

**depth-first search**

поиск в глубину

**depth sorting**

упорядочение по глубине (*в машинной графике*)

**deque**

двусторонняя очередь, «дек»

**dequeue**

убирать из очереди

**dereferencing**

разыменование; снятие косвенности

**derivation**

**1.** вывод (*в порождающей грамматике*) **2.** словообразование

**derivation step**

шаг вывода

**derivation tree**

дерево вывода

**derivative**

производная

**derived data item**

производный элемент данных (*в сетевых базах данных*)

**derived field**

производное поле, производный элемент данных

**derived type**

производный тип (данных)

**descendant**

потомок (*вершина дерева*)

**descender**

подстрочный элемент (*литеры*)

**descending sort**

сортировка по убыванию

**descriptor**

дескриптор, паспорт

**deselect**

отменять выделение (*в экранных редакторах и машинной графике*)

**design**

**1.** проект

**2.** разработка, проектирование

**designation**

обозначение, запись; литерал, буквальная константа

**designator**

**1.** обозначение, код; именующее выражение **2.** означающее

**desk check**

«домашний анализ» (*проверка работы программы логическим анализом её текста без использования ЭВМ*)

**desktop metaphore**

метафора рабочего стола

**desktop system**

система непосредственного взаимодействия, система типа «рабочий стол»

**despooling program**

(системная) программа буферизации выходных потоков (*в многозадачных операционных системах*)

**destination**

адресат, место назначения (*1. узел сети передачи данных 2. область или ячейка памяти*)

**destination code**

адрес (назначения)

**destination field**

поле адреса

**destination file**

выходной файл

**destructive backspace**

возврат с удалением (*в системах подготовки текстов*)

**destructive read**

считывание с разрушением

**detail design**

рабочий проект

**detail file**

файл изменений (*при ведении файла*)

**detectable element**

обнаруживаемый элемент (*в машинной графике*)

**de-update**

восстанавливать (*исходное состояние файла, базы данных, текста*)

**development system**

система разработки программ

**device adapter**

адаптер (внешнего) устройства

**device allocation**

распределение устройств

**device controller, device control unit**

контроллер (внешнего) устройства

**device coordinates**

координаты устройства (*в машинной графике*)

**device-dependent**

зависящий от устройств, привязанный к устройствам

**device-independent**

не зависящий от (внешних) устройств

**device name**

имя устройства

**device number**

номер устройства

**device space**

пространство устройства (*в машинной графике*)

**device status word**

слово состояния устройства

**diagnostic disk**

диск диагностики, тестовый диск

**diagnostic program**

программа диагностики, тестовая программа, тест

**diagnostics**

1. диагностика, тестирование

**2.** сообщения об ошибках

**diagonal microprogramming**

диагональное микропрограммирование (*сочетание вертикального и горизонтального микропрограммирования*)

**dial**

набирать номер; вызывать (*по телефону*)

**dial line**

коммутируемая линия связи

**dichotomizing search**

двоичный поиск, поиск делением пополам

**difference equation**

(конечно-)разностное уравнение, уравнение в конечных разностях

**differential file**

файл различий; файл изменений (*при ведении файла*)

**digit**

цифра; разряд

**digital cassette**

(цифровая) кассета

**digital-to-analog converter**

цифроаналоговый преобразователь, ЦАП

**digitize**

**1.** преобразовывать в цифровую форму, оцифровывать **2.** вводить (*в ЭВМ*) графическую информацию

**digitizer**

**1.** устройство ввода графической информации **2.** устройство ввода аналоговой информации с преобразованием её в числовую форму

**digitizing pad**

(графический) планшет

**digit plane**

цифровая плоскость

**digraph** *see* **directed graph**

**dimension**

размерность (*массива*)

**diminished radix complement**

поразрядное дополнение

**direct access**

прямой доступ

**direct-access file** *see* **direct file**

**direct-access hashing**

прямое хеширование

**direct-access method**

прямой метод доступа

**direct-access storage device**

запоминающее устройство прямого доступа, ЗУПД

**direct address**

прямой адрес

**direct addressing**

прямая адресация

**direct code**

программа на языке машины

**direct coding**

программирование на языке машины

**direct data capture**

сбор данных под (непосредственным) управлением

**direct data set**

прямой набор данных, набор данных прямого доступа

**directed beam display**

векторный дисплей

**directed edge**

ориентированное ребро, дуга

**directed graph**

ориентированный граф, орграф

**direct execution**

немедленное выполнение (*введённой команды*)

**direct file**

файл прямого доступа

**direction-finding problem**

задача принятия решения

**directive**

директива; управляющая команда

**direct memory access**

прямой доступ в память, ПДП

**directory**

каталог

**directory device**

устройство с каталогом, устройство с файловой структурой

**directory file**

каталог (*файл, содержащий каталог*)

**directory routing**

табличная маршрутизация

**disable**

запрещать; (за)блокировать; отключать

**disabled interrupt, disarmed interrupt**

заблокированное [маскированное] прерывание

**disassembler**

дисассемблер

**discipline**

дисциплина (*алгоритм реализации стратегии*)

**disconnect graph**

несвязный граф

**discrete programming**

дискретное программирование

**discrete range**

дискретный диапазон (*отрезок упорядоченного дискретного множества*)

**discrete simulation**

дискретное моделирование

**discrimination instruction** *see* **decision instruction**

**disjoint**

непересекающиеся (*о паре множеств*)

**disjunction**

**1.** дизъюнкция, логическое сложение, (операция) ИЛИ

**2.** дизъюнкция (*логическое выражение*)

**disjunctive search**

дизъюнктивный поиск

**disk**

**1.** (магнитный) диск **2.** дисковый пакет **3.** дисковое запоминающее устройство; накопитель на магнитных дисках НМД

**disk cache**

буфер системы ввода-вывода, кеш диска

**disk cartridge**

дисковый пакет, кассетный диск

**disk controller**

дисковый контроллер, контроллер диска

**disk drive**

дисковод; дисковое запоминающее устройство; накопитель на магнитных дисках, НМД

**disk dump**

дамп (содержимого) диска

**diskette**

дискета, гибкий магнитный диск, флоппи-диск

**disk file**

дисковый файл, файл на диске

**disk format**

**1.** разметка диска, формат диска

**2.** формат записи

**disk formatter**

форматер дисков

**disk interleaving**

чередование секторов (*на диске*)

**disk operating system**

дисковая операционная система, ДОС

**disk pack**

пакет дисков, дисковый пакет

**disk quota**

выделенное дисковое пространство

**disk sorting**

дисковая сортировка

**disk unit**

дисковое запоминающее устройство; накопитель на магнитных дисках, НМД

**dismount** *see* **demount**

**disorderly close-down**

аварийное завершение работы

**dispatcher**

диспетчер; планировщик нижнего уровня

**disperse array**

разреженный массив; разреженная матрица

**displacement**

смещение (*относительно базового адреса*)

**display** I

**1.** дисплей; экран дисплея

**2.** отображение, изображение

**3.** таблица (внешних) контекстов (*структура данных транслятора*)

**display** II

отображать, изображать

**display attribute**

аттрибут элемента изображения

**display capacity**

ёмкость дисплея

**display command**

команда отображения

**display console**

пульт отображения

**display controller**

дисплейный контроллер, контроллер дисплея

**display element**

элемент отображения

**display field**

поле экрана дисплея; окно

**display file**

дисплейный файл

**display group** *see* **display segment**

**display image**

отображаемое изображение, отображение

**display processor**

дисплейный процессор

**display segment**

сегмент отображения

**display surface**

поверхность отображения (*экран дисплея, бумага в графопостроителе*)

**distributed array processor**

распределённый векторный процессор

**distributed database**

распределённая база данных

**distributed file system**

распределённая файловая система

**distributed intelligence**

распределённое управление

**distributed processing**

распределённая обработка

**distributed routing**

распределённая маршрутизация

**distributed system**

распределённая (вычислительная) система

**distribution kit**

дистрибутивный комплект, дистрибутив

**distribution tape**

дистрибутивная лента, дистрибутив

**dividend**

делимое

**division**

**1.** деление **2.** раздел

**division header**

заголовок раздела (*в языке КОБОЛ*)

**divisor**

делитель

**DMA** *see* **direct memory access**

**DMA channel**

канал прямого доступа в память

**DMA controller**

контроллер прямого доступа в память

**document**

документ; текст (*в системах подготовки текстов*)

**documentation**

документация программного продукта, руководство по программе

**document compiler**

пакетный форматер, программа форматирования текстов

**domain**

**1.** домен (*1. в реляционных базах данных 2. в сетях ЭВМ*) **2.** область

**domain expert**

специалист по проблемной области

**domain knowledge**

знания проблемной области (*часть базы знаний*)

**domain-specific**

проблемно-зависимый

**do-nothing instruction**

пустая команда

**dope vector**

дескриптор массива

**dormant task**

остановленная задача (*в многозадачной системе*)

**DOS** *see* **disk operating system**

**DO-statement**

оператор цикла (*в языке ФОРТРАН*)

**dot-addressable**

с поточечной адресацией (*о дисплее или матричном печатающем устройстве*)

**dot matrix**

растр, точечная матрица

**dot-matrix character generator**

растровый генератор символов

**dot-matrix display**

растровый дисплей

**dot-matrix printer**

матричное печатающее устройство

**dot pattern** *see* **dot matrix**

**dotted pair**

точечная пара (*в языке Лисп*)

**double-address instruction**

двухадресная команда

**double-density disk**

диск для записи с удвоенной плотностью

**double-level grammar**

двухуровневая грамматика, грамматика ван Вейнгардена

**double-precision arithmetic**

арифметика с двойной точностью

**double-precision number**

число с двойной точностью

**double-sided disk**

двусторонняя дискета

**double-word instruction**

**1.** команда операции над двойными словами **2.** команда, занимающая два машинных слова

**do-while loop**

цикл с условием окончания, цикл «пока»

**downline**

от главной ЭВМ (*о передаче информации*)

**downline loading**

загрузка по линии связи

**download**

загружать, пересылать (*информацию по линии связи*)

**down operation**

операция «занять», занятие (*семафора*)

**downtime**

простой, время простоя

**draft-quality**

черновой (*о качестве печати*)

**draft-report**

предварительное сообщение

**dragging**

перемещение, «буксировка» (*изображения на экране дисплея*)

**drive**

**1.** дисковод; дисковое запоминающее устройство; накопитель на магнитных дисках, НМД **2.** лентопротяжное устройство **3.** запоминающее устройство на магнитной ленте

**driver**

**1.** (программа-)драйвер

**2.** управляющая программа

**drum plotter**

барабанный графопостроитель

**drum printer**

барабанное печатающее устройство

**DTE** *see* **data terminal equipment**

**dual coding**

программирование с дублированием

**dual-processor configuration**

двухпроцессорная конфигурация

**dumb terminal**

простой терминал, терминал ввода-вывода

**dummy argument**

формальный параметр

**dummy instruction** *see* **do-nothing instruction**

**dummy statement**

пустой оператор

**dump**

**1.** дамп (*распечатка памяти или файла*) **2.** дамп, сброс (*запись состояния памяти на внешний носитель*)

**dumping**

**1.** выдача дампа **2.** сброс, запись

**duplex circuit**

дуплексный канал

**duplex communication**

дуплексная связь

**Dvorak keyboard**

клавиатура Дворака

**dyadic operation**

бинарная операция

**dyadic processor**

двухпроцессорная ЭВМ

**dynamic area**

динамическая [динамически распределяемая] область памяти

**dynamic array**

динамический массив, массив с переменными границами

**dynamic buffering**

динамическая буферизация

**dynamic dump**

динамический [мгновенный] дамп

**dynamic linking, dynamic loading**

динамическая загрузка, динамическая компоновка

**dynamic memory**

динамическое запоминающее устройство

**dynamic memory allocation**

динамическое распределение памяти

**dynamic program loading**

динамическая загрузка (*программы*)

**dynamic programming**

динамическое программирование

**dynamic relocation**

динамическая настройка

**dynamic scope**

динамический контекст, контекст использования

**E**

**EBCDIC** (extended binary coded decimal interchange code)

расширенный двоично-десятичный код обмена информацией

**EBNF** *see* **extended Backus-Naur form**

**echo**

эхо (*отображение нажимаемых клавиш соответствующим символам на экране дисплея*)

**edge**

ребро (*дерева или графа*)

**edit**

**1.** редактировать **2.** компоновать, связывать (*строить загрузочный модуль из объектных модулей*)

**editing character**

символ управления

**editing key**

клавиша редактирования

**editing statement**

**1.** команда редактирования

**2.** оператор определения формата

**editing terminal**

редакторский терминал, АРМ подготовки текстов

**editor**

редактор, программа редактирования

**edit session**

сеанс редактирования

**EEPROM** *see* **electrically erasable programmable read-only memory**

**effective address**

исполнительный адрес

**effective time**

полезное время

**egoless programming**

безличное программирование

**eigenvalue**

собственное значение (*оператора, матрицы*)

**eigenvector**

собственный вектор

**eight's complement**

(точное) дополнение до восьми

**either-way circuit**

полудуплексный канал

**elapsed time**

(астрономическое) время счета

**electrically erasable programmable read-only memory**

электрически стираемое программируемое постоянное запоминающее устройство, ЭСППЗУ

**electronic document**

электронный документ, электронный текст

**electronic mail**

электронная почта

**electrostatic plotter**

электростатический графопостроитель

**electrostatic printer**

электростатическое печатающее устройство

**electrothermal printer**

устройство термопечати, устройство термографической печати

**eligible**

готовый продолжать (*состояние процесса в многозадачной системе*)

**elimination factor**

коэффициент неполного поиска

(*в информационно-поисковых системах*)

**elite face**

печать с полностью 12 символов на дюйм

**EM** (end of medium)

символ конца носителя (*в коде ASCII представлен числом 25*)

**embedded computer**

встроенная ЭВМ

**embedded interpreter**

встроенный интерпретатор

**embedded loops**

вложенные [кратные] циклы

**embedded pointer**

встроенный указатель

**embedded procedures**

вложенные процедуры

**embedded scopes**

вложенные контексты (*в языках с блочной структурой*)

**embedded software**

программное обеспечение для встроенной ЭВМ

**emergency**

аварийная ситуация, авария

**empty loop**

пустой цикл

**empty set**

пустое множество

**empty string**

пустая [нулевая] строка

**emulation**

эмуляция

**emulator**

эмулятор

**enable**

разрешать, разблокировать, включать

**enabled interrupt**

разрешенное [немаскированное] прерывание

**encapsulated type**

скрытый тип (данных)

**encapsulation**

**1.** инкапсуляция (*скрытые описания реализации объектов*)

**2.** оформление пакета (*при передаче между сетями, использующими разные протоколы*)

**encipher**

шифровать

**enclosing scope**

объемлющий контекст

**encode**

(за)кодировать

**encryption key**

ключ шифрования

**end**

**1.** конец (*служебное слово*)

**2.** завершение, *конец (выполнения процесса*)

**end-around borrow**

циклический отрицательный перенос, циклический заем

**end-around carry**

циклический [круговой] перенос

**end-around shift**

циклический сдвиг

**end of file**

конец файла, признак конца файла

**end-of-type marker**

маркер конца ленты

**end of volume**

конец тома, признак конца тома

**end user**

конечный пользователь

**engineering**

разработка, проектирование (*как область знаний*)

**engineering time**

время технического обслуживания, инженерное время

**enhancement**

**1.** расширение (*аппаратное или программное средство, обеспечивающее дополнительные возможности*)

**2.** усовершенствование

**enqueue**

ставить в очередь

**enquiry**

запрос

**enter**

**1.** вводить данные (*в ЭВМ*)

**2.** входить, начинать выполнение (*программы или подпрограммы*)

**3.** включать (*в список*)

**enterprise database**

**1.** база данных предприятия

**2.** база данных предметной области

**entity identifier**

идентификатор объекта

**entry**

**1.** элемент (*каталога, списка, таблицы*); статья (*словаря*)

**2.** вход, точка входа (*начало выполнения* (*под*)*программы*)

**3.** ввод данных

**4.** статья (*в языке КОБОЛ*)

**entry conditions**

начальные условия, предусловия

**entry instruction**

точка входа (*команда, с которой начинается выполнение программы или процедуры*)

**entry label, entry name**

имя (точки) входа

**entry point**

точка входа, адрес (точки) входа

**entry time**

момент входа

**enumerated type**

перечислимый тип (данных)

**enumeration**

**1.** перечисление

**2.** перечислимый тип (данных)

**envelope**

конверт (управляющие биты, обрамляющие информационные биты кадра сообщения)

**environment**

**1.** среда, условия *(работы программы*) **2.** операционная среда

**3.** состояние контекста

**4.** условия эксплуатации

**5.** (командная) среда

**environment division**

раздел окружения (*в языке КОБОЛ*)

**EOF** *see* **end of file**

**EOT** (end of transmission)

символ конца сообщения (*в коде ASCII представлен числом 4*)

**EPROM** *see* **erasable programmable read-only memory**

**equality**

равенство

**equate**

приравнивать, устанавливать равенство

**equation**

уравнение

**equivalence**

эквивалентность (*1. логическая операция 2. в языке ФОРТРАН-расположение нескольких переменных в одном месте памяти*)

**erasable programmable read-only memory**

стираемое программируемое постоянное запоминающее устройство, СППЗУ

**erase**

стирать, удалять

**erase character**

символ стирания, символ удаления

**error**

**1.** ошибка **2.** погрешность

**error burst**

пакет ошибок

**error-checking code** *see* **error-detecting code**

**error code**

код ошибки

**error condition** *see* **exception condition**

**error-correcting code**

код с исправлением ошибок

**error-correcting compiler**

транслятор с автоматическим исправлением ошибок

**error-detecting code**

код с обнаружением ошибок

**error diagnostics**

сообщения об ошибках

**error flag**

признак ошибки

**error interrupt**

**1.** прерывание обработки ошибки

**2.** прерывание в результате ошибки

**error log**

журнал [файл регистрации] ошибок

**error message**

сообщение об ошибке

**error-prone**

подверженный ошибкам, способствующий появлению ошибок

**error propagation**

распространение ошибки

**error protection**

защита от ошибок

**error rate**

частота (появления) ошибок

**error recovery**

восстановление при ошибках

**error routine**

программа обработки ошибок

**ESC** (escape character)

символ начала управляющей последовательности (*в коде ASCII представлен числом*)

**escape**

**1.** переход (*начало или конец управляющей последовательности или переход к другому алфавиту*)

**2.** выход (*из блока программы или текущего режима*)

**escape character**

**1.** символ начала управляющей последовательности (*в коде ASCII представлен числом 27*)

**2.** спецсимвол (*используется для задания управляющего символа в строковых константах*)

**escape code**

управляющий код

**escape key**

клавиша выхода

**escape sequence**

управляющая последовательность символов

**estimate** I

оценка

**estimate** II

оценивать

**estimator**

оценочная функция

**ETB** (end of transmission block)

символ конца передачи блока (*в коде ASCII представлен числом 23*)

**ETX** (end of text)

символ конца текста (*в коде ASCII представлен числом 3*)

**evaluate**

**1.** вычислять (*значение выражения*)

**2.** иметь значение **3.** оценивать

**evaluation**

**1.** вычисление (*значения выражения*)

**2.** оценка

**evaluation function** *see* **estimator**

**even**

**1.** четный **2.** равномерный

**even parity**

проверка на четность

**event-driven**

управляемый прерываниями, управляемый по прерываниям

**event flag**

признак (наступления) события

**event input mode**

ввод очередями, ввод с буферизацией

**event trapping**

обработка прерываний, обработка событий по прерываниям

**evolutionary system**

развивающаяся система

**exception condition**

особая [исключительная] ситуация

**exception handler**

программа реакции на особую ситуацию, обработчик особой ситуации

**exception handling**

реакция на особую ситуацию;

обработка особых ситуаций, обработка ошибок

**exchange**

**1.** перестановка (*двух элементов*)

**2.** обмен (*информацией*)

**3.** смена, замена

**exchangeable disk**

съемный [сменный] диск

**exclusive OR**

(*операция*) исключающее ИЛИ

**exclusive segments**

взаимоисключающие сегменты

**exclusive usage mode**

монопольный режим

**execute only program**

программа без исходных текстов

**execution**

выполнение (*программы, команды*)

**execution environment**

условия [среда] выполнения программы

**execution time**

**1.** время счета

**2.** время выполнения

**executive**

**1.** диспетчер; управляющая программа

**2.** операционная система, ОС

**executive directive**

обращение к операционной системе, операция операционной системы

**executive instruction**

команда операционной системы

**executive mode**

привилегированный режим, режим операционной системы

**executive resident**

резидент операционной системы

**executive supervisor**

управляющая программа операционной системы; операционная система; ОС

**executive system**

операционная система, ОС

**executive system utility**

системная сервисная программа

**exerciser**

программа тестирования; система тестирования

**exhausted argument**

исчерпанный параметр (*в языке Пролог*)

**exhaustive search**

полный перебор

**exit**

выход (*завершение выполнения* (*под*)*программы или цикла*)

**exit conditions**

**1.** условия выхода (*из цикла*)

**2.** постусловия

**exjunction** *see* **exclusive OR**

**expansion bus**

шина расширения

**expert system**

экспертная система

**explanation facilities**

средства обоснования, средства объяснения (*в экспертной системе*)

**explicit**

явный, явно заданный

**exploded view**

покомпонентное изображение, изображение по частям

**exponent**

**1.** порядок (*числа с плавающей запятой*)

**2.** степень, показатель степени

**export list**

список экспорта (*в описании модуля*)

**extended ASCII**

расширенный код ASCII

**extended Backus-Naur form**

расширенная форма Бекуса-Наура, расширенная БНФ

**extended-precision arithmetic**

арифметика с повышенной точностью

**extended-precision number**

число с повышенной точностью

**extensible addressing**

адресация с расширяемым адресом, расширенная адресация

**extensible language**

расширяемый язык

**extensible notation**

расширяемая нотация

**extensible syntax**

расширяемый синтаксис

**extension register**

регистр расширения; регистр младших разрядов(*при умножении чисел с плавающей запятой*); регистр старших разрядов (*при умножении целых чисел*)

**extent**

**1.** экстент (*непрерывная область на диске*)

**2.** диапазон; протяженность

**external decimal**

неупакованное десятичное (число)

**external delay**

простой по внешней причине

**external environment**

условия эксплуатации

**external file**

внешний файл

**external fragmentation**

(внешняя) фрагментация

**external interrupt**

внешнее прерывание, прерывание от внешнего устройства

**external key**

внешний ключ *(в реляционных базах данных*)

**external label**

внешняя метка (*определенная в другом модуле программы*)

**external memory**

внешняя память, внешнее запоминающее устройство

**external name**

внешнее имя

**external performance**

фактическое быстродействие

**external reference**

внешняя ссылка

**external representation**

внешнее представление

**external schema**

внешняя схема (*базы данных*)

**external sort**

внешняя сортировка

**external specification**

внешняя спецификация

**external storage** *see* **external memory**

**external symbol**

внешний символ (*определенный в другом модуле программы*)

**external symbol dictionary**

словарь внешних символов

**extract**

**1.** выделять (*напр. часть машинного слова для последующих операций*)

**2.** выбирать, извлекать (*часть записей файла*)

**F**

**face**

**1.** начертание шрифта **2.** очко (*литеры на шрифтоносителе*)

**face-change character**

символ смены начертания шрифта

**facilities**

**1.** средства; оборудование

**2.** линия связи

**facsimile**

**1.** факсимильная копия, факсимиле

**2.** факсимильная связь

**factor** I

**1.** коэффициент; множество

**2.** фактор

**factor** II

разлагать на множители

**factorization**

**1.** разложение на множители; вынесение за скобки

**2.** факторизация

**fail**

**1.** отказывать; выходить из строя

**2.** выдавать "неуспех" *(при переборе с возвратами*)

**3.** не выполняться (*о логическом условии*); быть ложным (*об утверждении*)

**fail-safe system**

ошибкоустойчивая [отказоустойчивая] система

**fail-soft system**

система с амортизацией отказов

**failure**

отказ; выход из строя; сбой; фатальная ошибка (*программы*)

**failure access**

обращение в результате сбоя

**fallback**

переход на аварийный режим

false

"ложь" (*значение логического выражения или переменной*)

**falsehood**

ложность

**family**

семейство (*1. совокупность объектов, имеющих общие черты*

*2. совокупность совместных продуктов или средств*)

**far plane**

задняя плоскость (*в машинной графике*)

**fatal error**

фатальная ошибка

**father file**

исходная версия (основного) файла; исходный файл

**father node**

родительская вершина

**father tape**

исходная лента, лента второго поколения

**fault**

ошибка; отказ; неисправность

**fault simulator**

имитатор ошибок

**fault-tolerant system** *see* **fail-safe system**

**FC** *see* **font-change character**

**FDB** *see* **file description block**

**feature extraction**

выделение признаков (*в распознавании образов*)

**feed**

**1.** подача (*перемещение бумаги в печатающем устройстве, перфоленты или перфокарт в считывателе или перфораторе*)

**2.** устройство подачи

**feeder**

устройство подачи

**feed pitch**

интервал строк

**fetch cycle**

цикл выборки (*в течении которого операнд или команда считывается из оперативной памяти в регистр процессора*)

**fetch time**

время выборки, время считывания

**FF** (form-feed)

символ перевода страницы, символ прогона страницы (*в коде ASCII представлен числом 12*)

**FIB** *see* **file identification block**

**field**

поле (*1. поименованная часть структуры данных или записи; элемент данных 2. часть экрана, бланка, печатного документа или носителя данных, предназначенная для определенного использования*

*3. часть сообщения, группа разрядов машинной команды или машинного слова, обрабатываемые отдельно*)

**field engineer**

наладчик (*ремонтирующий или устанавливающий оборудование, проданное фирмой*)

**field extraction**

операция выборки значения поля записи

**field mark**

метка [ограничитель] поля

**field selection**

выбор [выделение] поля

**FIFO *see* first-in-first-out**

**FIFO algorithm**

последовательный алгоритм, алгоритм типа "первым пришел -первым вышел"

**FIFO list *see* FIFO queue**

**FIFO processing**

обработка в порядке поступления

**FIFO queue**

(простая) очередь

**fifth-generation computer**

ЭВМ пятого поколения

**figure**

цифра

**file**

файл (*1. последовательность или множество однотипных записей*

*2. поименованная целостная совокупность данных на внешнем носителе*)

**file addressing**

метод доступа

**file allocation**

размещение (записей) файла

**file attribute**

атрибут файла

**file description block**

блок описания файла

**file device**

файловое устройство, устройство с файловой структурой

**file directory**

каталог файлов

**file disposition**

диспозиция (*параметр закрытия файла*)

**file event**

обращение к файлу; транзакция, обработка запроса

**file identification block**

блок определения файла

**file label**

метка файла

**file locking**

захват файла (*в многозадачных системах и локальных сетях*)

**file maintenance**

сопровождение файла

**file manager *see* file system**

**file name**

имя файла

**file organization**

организация файла (*1. метод доступа, применяемый к данному файлу 2. физическое представление записей файла и их расположение на внешнем устройстве)*

**file overflow area**

область переполнения в файловой системе

**file protection**

**1.** защита файла (*аппаратные или программные средства для предотвращения внесения изменений в файл*)

**2.** атрибуты защиты

**file qualifier**

управляющий параметр [ключ] файла

**filer**

**1.** файловая система **2.** сервисная программа работы с файлами

**file security**

защита файла, ограничение доступа к файлу

**file server**

файловая станция, файловый процессор

**file store**

файловая память; файловая система

**file system**

файловая система (*1. часть операционной системы 2. файлы, каталоги и управляющая информация, записанные на диск*)

**file updating**

ведение файла

**file variable**

файловая переменная, переменная типа файл

**filing**

запись [занесение] файл; учет

**fill**

**1.** заполнять, расписывать (память)

**2.** закрашивать (в машинной графике)

**fill-area attribute**

атрибут закрашивания (*в машинной графике*)

**fill character, filler**

символ-заполнитель

**filter**

**1.** фильтр (*программа, получающая все данные из входного потока и выдающая все результаты в выходной поток*)

**2.** фильтр, шлюз (*средства связи двух однотипных сетей*)

**finding**

заключение (*в экспертных системах*)

**fine index**

вторичный индекс

**finite-difference method**

метод конечных разностей, конечно-разностный метод

**finite-element method**

проекционный [проекционно-разностный] метод

**finite set**

конечное множество

**finite-state automaton**

конечный автомат

**finite-state grammar**

грамматика с конечным числом состояний, автоматная [регулярная] грамматика

**finite-state machine** *see* **finite-state automaton**

**firmware**

**1.** микропрограммное обеспечение, микропрограммы

**2.** программа, записанная в ПЗУ, "зашитая" программа

**first fit**

метод первого подходящего (*при распределении памяти*)

**first-generation computer**

ЭВМ первого поколения

**first-in-first-out**

в порядке поступления, "первым пришел - первым вышел"

**first-level address**

прямой адрес

**first normal form**

первая нормальная форма (*отношения реляционной базы данных*)

**first-order logic**

исчисление предикатов первого порядка

**fix** I

исправление (*ошибки или неисправности*)

**fix** II

**1.** исправлять (*ошибки или неисправности*) **2.** фиксировать закреплять (*присваивать программе или блоку данных неизменяемое в дальнейшем положении в памяти*)

**3.** делать резидентным

**fixed area**

фиксированная область (*памяти*)

**fixed disk**

фиксированный диск

**fixed-for, fixed-format**

фиксированного формата (*о представлении данных или предложений языка, при котором каждый элемент располагается в поле фиксированной длины*)

**fixed-head disk**

диск с фиксированными головками

**fixed-length addressing**

адресация с фиксированной длиной адреса

**fixed-length field**

поле фиксированной длины

**fixed-length record**

**1.** запись фиксированной длины (*запись файла, в котором все записи имеют одну и ту же длину*)

**2.** запись постоянной длины

**fixed-length record file**

файл с записями фиксированной длины

**fixed-point number**

число с фиксированной запятой; целое (число)

**fixed-point representation**

представление (чисел) с фиксированной запятой

**fixed routing**

фиксированная маршрутизация

**flag** I

**1.** признак, флаг (*одноразрядный регистр или логическая переменная*)

**2.** разделитель кадров, ограничитель кадров (*в протоколах передачи данных Х.25, SDLC и HDLC*)

**flag** II

помечать, отмечать

**flag bit**

разряд признака; признак

**flag field**

поле признака

**flag page**

титульный лист

**flag sequence**

разделитель кадров, ограничитель кадров(*в протоколах передачи данных Х.25, SDLC и HDLC*)

**flashing**

мигание (*экрана дисплея*)

**flat addressing**

простая адресация (*способ указания объекта в сети ЭВМ с помощью идентификатора, не имеющего внутренней структуры*)

**flatbed plotter**

планшетный графопостроитель

**flat file**

плоский файл

**flat graph**

плоский граф

**flexible array**

массив с переменными границами

**flexible disk** *see* **floppy disk**

**flicker**

(нежелательное) мерцание изображения (*на экране дисплея*)

**floating-point arithmetic**

**1.** арифметика с плавающей запятой

**2.** процессор с плавающей запятой

**floating-point instruction**

команда операции над числами с плавающей запятой

**floating-point notation**

запись с плавающей запятой

**floating-point number**

число с плавающей запятой

**floating-point package**

пакет программ для выполнения операций над числами с плавающей запятой

**floating-point processor**

процессор с плавающей запятой

**floating-point representation**

представление чисел с плавающей запятой

**flooding**

главная маршрутизация (пакетов в сети передачи данных)

**floppy disk**

**1.** дискета, гибкий диск

**2.** накопитель на гибких магнитных дисках, НГМД

**flowchart symbol**

элемент блок-схемы

**flow control**

управление потоком данных (*в сети передачи данных*)

**folder**

папка (*используемая для обозначения каталога текстовых файлов в системе*)

**font-change character**

символ смены шрифта

**font reticle**

знакоместо (*на экране дисплея или бумаге*)

**foolproof**

ошибкоустойчивый, защищенный от неумелого пользования

**footer**

нижний колонтитул

**foreground color**

цвет символа (*на экране дисплея*)

**foreground process**

приоритетный процесс

**foreground program**

приоритетная программа

**foreign format**

**"**чужой" формат (*данных или носителя*)

**foreign key**

внешний ключ

**fork**

ветвление, порождение параллельного процесса

**form**

**1.** форма, формат

**2.** страница (*распечатки или печатного документа*)

**3.** бланк

**formal parameter**

форматируемый параметр

**formal specification**

формальная спецификация, формальное описание

**format** I

**1.** формат (*способ расположения или представления данных*)

**2.** разметка [формат] диска

**3.** формат записи (*соответствие между битами данных и изменением намагниченности поверхности носителя*)

**format** II

**1.** форматировать (*выводимые данные*)

**2.** размечать, форматировать (*диск*)

**format character**

символ управления форматов

**formatted capacity**

емкость (носителя данных) после форматирования

**formatter**

форматер (*1. программа или часть системы подготовки текстов, выполняющая форматирование*

*2. программа или устройство для разметки дисков*)

**form feed**

перевод [прогон] страницы

**forward**

передавать (дальше) ретранслировать

**forward-chaining**

вывод "от фактов к цели"

**forward compatible**

совместимый снизу вверх

**forward declaration**

предописание

**forward reference**

ссылка вперед

**fourth-generation computer**

ЭВМ четвертого поколения

**fractal curve**

рекурсивная кривая

**fractal geometry**

рекурсивная геометрия

**fractional part**

мантисса; дробная часть

**fragmentation**

фрагментация (*при динамическом распределении памяти*)

**frame**

**1.** фрейм (*в искусственно интеллекте*) **2.** кадр; конверт (*в сетях передачи данных*)

**3.** кадр (*при обработке изображения*) **4.** рамка (*в интегрированных системах*)

**5.** запись активации (*в системах программирования*)

**frame buffer**

буфер изображения

**frame deletion**

удаление кадра

**frame grabber**

устройство ввода (двумерных) изображений

**frame grabbing**

ввод (двумерных) изображений

**frame table**

таблица страничных блоков

**framing**

кадровая синхронизация

**free-form**

свободного формата (о представлении данных или предложений языка)

**free-hand drawing**

режим "свободного рисования"

**free-running mode**

режим свободного доступа (*режим работы виртуального терминала*)

**free space**

свободная память, свободное пространство памяти

**free union**

свободное объединение (*тип данных*)

**free variable**

свободная переменная (*не связанная квантором*)

**friction feed**

подача бумаги с помощью валика

friendly software

"дружественное" программное обеспечение (*обеспечивающий удобный и естественный для пользователя способ взаимодействия, защиту от ошибок и развитые средства подсказки и диалоговой документации*)

**front-end component**

**1.** подсистема доступа

**2.** подсистема первичной обработки данных

**front-end interface**

внешний интерфейс

**front-end processor**

**1.** интерфейсный процессор; процессор ввода-вывода

**2.** коммуникационный процессор

**FS** (file separator)

символ разделителя файлов (*в коде ASCII представлен числом 28*)

**full adder**

полный сумматор

**full-duplex circuit**

дуплексный канал

**full pathname**

полное составное имя

**full-screen editor**

экранный редактор

**full stop**

точка

**full word**

(целое) слово, (машинное) слово

**full inverted file**

полностью инвертированный файл (*снабженный индексами по всем вторичным ключам*)

**functional dependence**

функциональная зависимость

**functional design**

функциональное проектирование

**functional diagram**

функциональная схема

**functional grammar**

функциональная грамматика

**functional language**

функциональный язык, язык функционального программирования

**functional simulator**

функциональная модель

**functional specification**

функциональные спецификации

**functional unit**

функциональное устройство

**functional button**

функциональная клавиша

**functional call**

вызов функции, обращение к функции; обращение к системной операции

**functional character**

управляющий символ

**functional key** *see* **functional button**

**fundamental table**

таблица функций

**fundamental type**

базовый тип (данных)

**fuzzy logic**

нечетная логика (*используемая в экспертных системах*)

**fuzzy set**

нечетное множество

**G**

**game theory**

теория игр

**game tree**

дерево игры

**garbage collection**

чистка памяти, сборка мусора

**garbage collector**

сборщик мусора, программа чистки памяти

**gas-plasma display**

плазменный дисплей

**gateway**

(межсетевой) шлюз

**gateway server**

шлюз; станция связи с внешней сетью

**generalized database**

база данных общего назначения

**general-purpose computer**

универсальная ЭВМ

**general-purpose register**

регистр общего назначения, РОН

**general-purpose system**

универсальная система

**generation**

**1.** генерация (*системы*); порождение (*машинного кода*) **2.** поколение

**3.** версия (*файла*)

**generation number**

номер версии (*файла*)

**generative grammar**

порождающая грамматика

**generic description**

обобщенное описание

**generic function**

родовая функция

**generic operation**

родовая операция

**generic package**

родовой [настраиваемый] пакет

**generic procedure**

родовая процедура

**generic subroutine**

родовая подпрограмма

**generic type**

родовой [параметризованный, настраиваемый] тип (*данных*)

**get**

прочитать (*записи из файла, внешнего устройства или базы данных*)

**global identifier**

глобальный идентификатор, глобальное имя

**global optimization**

глобальная оптимизация

**global variable**

глобальная переменная

**goal function**

целевая функция (*в задачах оптимизации*)

**goal-invoked interpretation**

интерпретация "от цели" (*в логическом программировании и продукционных системах*)

**goals thrashing**

переполнение списка цели (*в системах логического вывода*)

**GOTO statement**

оператор перехода

**graceful degradation**

амортизация отказов

**granularity**

**1.** степень детализации

**2.** грануляция (*в параллельном программировании*)

**graph**

**1.** граф **2.** график; диаграмма

**grapheme**

графема

**graph follower**

устройство ввода контурных графических изображений

**graphical output primitive**

**1.** графический примитив, примитив вывода

**2.** элемент отображения

**graphic character**

графический символ

**graphic display**

графический дисплей

**graphic interface**

графический интерфейс; средства графического взаимодействия

**graphic pallet**

палитра

**graphics digitized**

устройство ввода изображений

**graphics editor**

графический редактор, редактор изображений

**graphics mode**

графический режим

**graphics pad, graphics table**

(*графический*) планшет

**graphics terminal**

графический терминал

**graph theory**

теория графов

**gray level**

уровень яркости (*черно-белого изображения*)

**gray scale**

шкала яркости

**gray scale image**

полутоновое изображение

**gross index**

главный [первичный] индекс

**GS** (group separator)

символ разделителя групп (*в коде ASCII представлен числом 29*)

**guard bit**

разряд [бит] защиты

**guard digit**

разряд защиты

**guarded commands**

охраняемые команды

**guide**

руководство

**gulp**

группа байтов, обрабатываемая как единое целое

**Н**

**hacker**

хакер (*1. программист, способный писать программы без предварительной разработки детальных спецификаций*

*2. пользователь вычислительной системы, занимающийся поиском незаконных способов получения доступа к защищенным данным*)

**half-adder**

полусумматор

**half-duplex circuit**

полудуплексный кадр

**half-duplex operation**

полудуплексный режим

**half title**

шмуцтитул

**halftone**

полутон

**half-toning**

обработка полутонов

**half-word**

полуслово

**alt instruction**

команда останова

**hand-held computer**

карманная ЭВМ

**handler**

**1.** программа взаимодействия с внешним устройством; драйвер

**2.** программа реакции на особую ситуацию, обработчик особой ситуации

**handshaking**

подтверждение связи

**hanging indent**

выступ, смещение влево

**hang-up**

"зависание" (*состояние вычислительной системы, при котором она перестает выдавать результаты и реагировать на внешние прерывания*)

**hard copy**

распечатка

**hard copy terminal**

печатающий терминал

**hard disk**

**1.** жесткий (магнитный) диск

**2.** накопитель на жестких (магнитных) дисках

**hard error**

постоянная ошибка

**hard page break**

"твердая" граница страницы (*в системах подготовки текстов*)

**hard-sectored disk**

(магнитный) диск с жесткой разметкой секторов

**hard space**

"твердый" пробел (*в системах подготовки текстов*)

**hard stop**

немедленный останов

**hardware**

аппаратные средства, аппаратура

**hardware compatibility**

аппаратная совместимость

**hardware compatible**

аппаратно-совместимый

**hardware division**

аппаратное деление

**hardware environment**

аппаратная среда

**hardware error**

аппаратная ошибка, ошибка в аппаратуре

**hardware interrupt**

аппаратное прерывание

**hardware multiplication**

аппаратное умножение

**hardware sprite**

аппаратный спрайт (*аппаратное средство формирования динамического графического изображения*)

**hardware stack**

аппаратный стек

**hardware support**

аппаратная поддержка; аппаратная реализация

**hardwired**

аппаратный, "зашитый" (*реализованный аппаратными средствами*)

**hash addressing**

адресация с хешированием, хеш-адресация

**hashing**

хеширование (*размещение элемента данных в хэш-таблице с использованием функции расстановки*)

**hashing function**

функция расстановки, функция хеширования, хеш-функция

**hash table**

хеш-таблица

**hash total**

контрольная сумма

**HDAM** *see* **hierarchical direct-access method**

**head**

**1.** (магнитная) головка (*внешнего устройства*)

**2.** первый элемент списка

**header, heading**

**1.** заголовок

**2.** колонтитул "шапка" (*страницы*)

**heap**

динамическая [динамически распределенная] область памяти

**heap manager**

программа управления динамической областью памяти

**height-balanced tree**

сбалансированное (по высоте) дерево

**help**

подсказка; диалоговая документация

**help library**

библиотека текстов диалоговой документации

**help line**

строка подсказки; информационная строка (*на экране дисплея*)

**hesitation**

приостановка (*кратковременное прекращение выполнения программы для обработки более срочного запроса*)

**hexadecimal digit**

шестнадцатеричная цифра

**hexadecimal format**

шестнадцатеричный формат

**hexadecimal notation**

шестнадцатеричная система счисления

**hibernating process**

остановленный ["спящий"] процесс (*в многозадачной системе*)

**hibernating task**

остановленная задача

(*в многозадачной системе*)

**hibernation**

состояние ожидания, остановленное состояние (*в многозадачной системе*)

**HIDAM** *see* **hierarchical indexed direct-access method**

**hidden line**

невидимая линия (*в машинной графике*)

**hidden-line removal**

удаление невидимых линий, удаление невидимых ребер (*в машинной графике*)

**hidden surface**

невидимая поверхность(*в машинной графике*)

**hierarchical access method**

иерархический метод доступа

**hierarchical addressing**

иерархическая адресация

**hierarchical database**

иерархическая база данных

**hierarchical direct-access method**

иерархический прямой метод доступа

**hierarchical indexed direct-access method**

иерархический индексно-прямой метод доступа

**hierarchical indexed sequential-access method**

иерархический индексно-последовательный метод доступа

**hierarchical network**

иерархическая сеть

**hierarchical sequential-access method**

иерархический последовательный метод доступа

**hierarchical storage**

иерархическая память

**high bit**

единичный бит, единичный разряд

**high bound**

верхняя граница (*массива*)

**high-level goal**

цель верхнего уровня (*в системах логического вывода*)

**high-level language**

язык высокого уровня

**high-level protocol**

протокол высокого уровня

**highlighting**

выделение (*части текста или графического изображения на экране дисплея*)

**high-order digit**

старший разряд

**high-order position**

старшая позиция (*в слове или строке*)

**high-resolution mode**

графический режим с высоким разрешением

**high-speed carry**

ускоренный перенос

**highway**

шина

**HISAM** *see* **hierarchical indexed sequential-access method**

**hit**

совпадение (*при поиске в базе данных*)

**hit rate**

коэффициент совпадения (*отношение числа выбранных элементов данных к числу просмотренных элементов*)

**HLS model**

модель "цвет - яркость - насыщенность" (*в машинной графике*)

**holding**

хранение (*данных*)

**home**

начало (экрана дисплея)

**home address**

собственный адрес

**home block**

начальный блок (*блок диска или дорожки, содержащий метку*)

**home computer**

домашняя [бытовая] ЭВМ

**home location**

ячейка основной области; основная область (*позиция на диске, соответствующая определенному значению ключа*)

**home position**

начальная позиция

**home record**

начальная запись

**hop**

ретрансляция (*сообщения в сети передачи данных*)

**horizontal microinstruction**

горизонтальная микрокоманда

**horizontal microprogramming**

горизонтальное микропрограммирование

**horizontal parity**

поперечный контроль четности

**horizontal processor**

процессор с горизонтальным микропрограммированием

**horizontal redundancy check**

поперечный контроль

**host communications**

связь с главной ЭВМ

**host computer**

**1.** главная ЭВМ, ГЭВМ

**2.** рабочая ЭВМ

**3.** инструментальная ЭВМ

**host language**

**включающий язык**

**host processor**

**1.** главная ЭВМ, ГЭВМ

**2.** сетевой процессор

**host system**

**1.** главная ЭВМ, ГЭВМ

**2.** сетевой процессор

**3.** инструментальная система, инструментальная ЭВМ

**hot potato routing**

метод скорейшей передачи (*метод маршрутизации в сети коммутации пакетов*)

**hot spare, hot standby**

"горячее" резервирование (*при котором резервная система автоматически запускается при сбое основной системы*)

**housekeeping**

служебные действия (*вспомогательные действия программы или системы программирования*)

**housekeeping information**

служебная [административная] информация

**housekeeping overhead**

системные затраты (*на служебные операции и служебную информацию*)

**housekeeping routine**

служебная [административная] программа

**HSAM** *see* **hierarchical sequential-access method**

**HSV model**

модель "цвет - насыщенность - значение" (*в машинной графике*)

**HT** (horizontal tabulation)

символ горизонтальной табуляции (*в коде ASCII представлен числом 9*)

**hue**

**1.** оттенок цвета **2.** цвет

**human engineering**

инженерная психология; эргономика

**hyphenation**

перенос, разделение слов для переноса

**hypothetical world**

возможный мир (*часть базы данных, содержащая рабочую информацию в процессе ввода*)

**I**

**IA** *see* **instruction address**

**ICAI** (Intelligent Computer-Assisted Instruction)

**icand**

множимое

**icon**

пиктограмма

**id** *see* **1. identification 2. identifier**

**identification**

**1.** идентификация; опознавание; распознавание **2.** метка, идентифицирующая объект

**identifications division**

раздел идентификации (*в языке КОБОЛ*)

**identifier**

идентификатор, имя

**identity**

тождество

**idle character**

холостой символ

**idle time**

время простоя, простой

**IF-statement**

условный оператор

**ignore**

игнорировать; пропускать

**illegal character** *see* **illegal symbol**

**illegal instruction**

запрещенная команда

**illegal symbol**

недопустимый символ

**image**

**1.** изображение

**2.** образ (*логическая копия данных*)

**3.** загрузочный модуль, образ задачи

**image file**

загрузочный модуль, файл образа задачи

**image generation**

формирование изображения

**image graphics**

растровая графика

**image memory**

память изображения

**image processing**

обработка изображения

**image regeneration**

регенерация изображения

**image understanding**

распознавание изображений

**immediate access memory**

быстродействующее запоминающее устройство

**immediate address**

непосредственный адрес, адрес-операнд

**immediate addressing**

непосредственная адресация

**immediate constituent grammar**

грамматика непосредственных составляющих, НС-грамматика

**immediate date** *see* **immediate operand**

**immediate mode**

непосредственный режим (*при котором пользователь управляет системой, воздействуя на изображение информационных объектов и процессов на экране дисплея*)

**immediate operand**

непосредственный операнд

**impact printer**

устройство контактной печати

**imperative language**

императивный язык

**imperative statement**

исполняемый [императивный] оператор

**implementation**

**1.** реализация, разработка

**2.** реализация (*конкретное представление абстрактного программирования*)

**implementation specification**

описание реализации (*в языке модульного программирования*)

**implementator**

разработчик

**implication**

импликация (*логическая операция*)

**implicit**

неявный

**implied address**

неявный адрес

**implied addressing**

неявная адресация

**implied coercion**

контекстное приведение (типов)

**import list**

список импорта (*в описании модуля*)

**impure date**

изменяемые данные

**impure function**

функция с побочным эффектом

**incidence matrix**

матрица инцидентности

**in-circuit emulator**

внутрисхемный эмулятор

**inclusive OR**

(операция) включающее ИЛИ

**incompatibility**

несовместимость

**inconsistency**

противоречивость

**inconsistent compilation**

несогласованная трансляция

**increment** I

шаг, прибавляемая величина

**increment** II

увеличивать

**incremental compiler**

пошаговый транслятор

**incremental coordinates**

инкрементальные координаты

**incremental display** *see* **incremental representation**

**incremental garbage collection**

параллельная чистка памяти

**incremental refinement**

пошаговое уточнение

**incremental representation**

представление в приращениях

**increment size**

размер инкремента, шаг (в машинной графике)

**indent, indentation**

отступ, смещение вправо

**index** I

**1.** индекс

**2.** перемещение текущей позиции вниз (*в обработке текста*)

**index** II

индексировать, формировать индекс

**indexed addressing**

индексная адресация

**indexed file**

индексированный файл

**indexed sequential-access method**

индексно-последовательный метод доступа

**index entry**

элемент индекса

**index file**

индексный файл, индекс

**index mode**

режим индексации

**index register**

индексный регистр

**indicative data**

характеристические данные (*напр. фамилия человека*)

**indicator**

**1.** признак, флаг

**2.** индикатор

**indirect address**

косвенный адрес

**indirect addressing**

косвенная адресация

**indirect file**

командный файл

**indirection**

косвенность, использование косвенной адресации

**indirection level**

уровень косвенности, число уровней косвенности

**indirection operator**

операция разыменования

**ineffective time**

потерянное время; время простоя, простой

**inequivalence**

неравнозначность (*логическая операция*)

**inference**

(логический) вывод

**inference chain**

цепочка вывода

**inference engine**

механизм вывода (*в экспертных системах*)

**inference method**

стратегия вывода

**inference net**

сеть вывода

**inference rule**

правило вывода

**infix notation**

инфиксная запись

**infix operation**

инфиксная операция

**informatics**

информатика

**information bit**

информационный бит, информационный (двоичный) разряд

**information character**

информационный [текстовый] символ

**information hiding**

сокрытие информации

**information management system**

**1.** информационная система

**2.** система управления базами данных, СУБД

**information message**

информационное сообщение

**information retrieval system**

информационно-поисковая система

**information system**

информационная система

**information technology**

информационная технология

**information theory**

теория информации

**infrared keyboard**

инфракрасная клавиатура

**inheritance hierarchy**

иерархия наследования

**inherited error**

унаследованная ошибка

**inhibit**

запрещать, блокировать

**in-house line**

частная линия связи, подключенная к сети общего пользования

**in-house software**

программное обеспечение для внутреннего использования

**in-house training**

подготовка специалистов собственными средствами

**initialization**

инициализация (*1. присваивание начальных значений переменным программы 2. разметка диска*)

**initial program load**

начальная загрузка

**initial program loader**

начальный загрузчик, программа начальной загрузки

**initial value**

начальное значение

**inking**

рисование (*в машинной графике*)

**ink-jet printer**

устройство струйной печати

**in-line check**

встроенный контроль, встроенная проверка

**in-line code**

машинные команды (*генерируемые транслятором вместо обращения к подпрограмме*)

**in-line subroutine**

подставляемая подпрограмма

**in-line subroutine expansion**

подстановка тела подпрограммы вместо ее вызова

**inner loop**

внутренний цикл

**in-out parameter**

изменяемый параметр

**in parameter**

входной параметр

**input** I

**1.** ввод (данных)  **2.** входные данные; исходные данные

**3.** устройство ввода

**4.** входной сигнал

**input** II

вводить (данные)

**input area**

**1.** буфер ввода

**2.** область ввода (в памяти)

**input-bound task**

задача, скорость выполнения которой ограничена скоростью ввода данных

**input data**

входные данные; исходные данные

**input device**

устройство ввода

**input file**

входной файл, файл исходных данных

**input language**

входной язык

**input/output**

ввод-вывод, обмен (данными)

**input/output channel**

канал ввода-вывода

**input/output controller**

контроллер ввода-вывода, контроллер внешнего устройства

**input/output specification**

спецификация входных и выходных параметров

**input primitive**

входной примитив (*элементарная порция данных, получаемая с вводного устройства*)

**input queue**

очередь заданий

**input stream**

входной поток

**input unit** *see* **input device**

**insertion**

вставка

**insert mode**

режим вставки, раздвигающий режим (*в экранных редакторах*)

**install**

**1.** устанавливать, настраивать (*программную систему*)

**2.** устанавливать, включать (*задачу, драйвер*)

**3.** устанавливать, монтировать (*сменный носитель на внешнее запоминающее устройство*)

**4.** устанавливать; налаживать (*вычислительную систему*)

**installation and checkout phase**

опытная эксплуатация

**installed task**

инсталлированная [включенная] задача

**instance**

экземпляр (*объекта некоторого типа*)

**instruction**

команда; оператор

**instruction address**

адрес команды

**instruction code** *see* **instruction set**

**instruction counted**

счетчик команд

**instruction decoder**

дешифратор команд

**instruction field**

поле команды, поле кода операции

**instruction format**

формат команды (*1. разделение разрядов команды на код операции и адреса операндов 2. число адресов команды*)

**instruction length**

длина команды

**instruction mix**

смесь команд

**instruction register**

регистр команды

**instruction set**

система команд

**instruction stream**

поток команд

**instruction time**

время выполнения команд

**inswap**

подкачивать, загружать (*оперативную память*)

**INT** *see* **1. integer 2. interrupt**

**integer**

целое (число)

**integer programming**

дискретное программирование; целочисленное программирование (*раздел математики*)

**integer variable**

целая переменная

**integer boundary**

целочисленная граница

**integral type**

целочисленный тип (данных)

**integrand**

интегрируемое, интегрируемая функция; подынтегральное выражение

**integrated database**

интегрированная база данных

**integrated environment**

интегрированная среда

**integrated modem**

встроенный модем

**integrated package**

интегрированный пакет

**integrated system**

интегрированная система; интегрированный пакет

**integration**

**1.** интеграция, объединение в систему; компоновка

**2.** интегрирование

**integrity**

целостность данных

**intelligent controller**

интеллектуальный контроллер

**intelligent database**

интеллектуальная база данных

**intelligent terminal**

интеллектуальный ["тяжелый"] терминал (*с собственной памятью и микропроцессором, представляющий средства редактирования и преобразования данных независимо от работы ЭВМ, к которой он подключен*)

**intensity cuing**

воздушная перспектива (*в машинной графике*)

**intensity level**

уровень яркости (*изображения*)

**interactive debugger**

диалоговый отладчик

**interactive environment**

**1.** диалоговый режим

**2.** диалоговая система

**interactive graphics**

интерактивная графика

**interactive mode**

интерактивный режим; диалоговый режим

**interactive processing**

диалоговая обработка

**interactive system**

интерактивная система; диалоговая система

**interactive utility**

интерактивная сервисная программа; диалоговая сервисная программа

**interblock gap**

межблочный промежуток

**intercomputer communication**

межмашинная связь

**interface**

**1.** интерфейс, стык

**2.** взаимодействие

**3.** устройство сопряжения, УСО, интерфейс

**interface board**

интерфейсная плата

**interface computer**

интерфейсная ЭВМ

**interface device**

устройство сопряжения, УСО, интерфейс

**interface module, interface specification**

описание интерфейса, интерфейсный модуль (*декларативная часть модуля программы, содержащая информацию, необходимую другим модулям для взаимодействия с ним*)

**interface testing**

проверка интерфейсов

**interlock**

(взаимная) блокировка

**intermediate language**

промежуточный язык

**intermittent error**

нерегулярная [неповторяющаяся] ошибка

**intermodular reference**

межмодульная [внешняя] ссылка

**intermodule optimization**

межмодульная оптимизация

**internal file**

внутренний файл (*в языке Паскаль*)

**internal fragmentation**

внутренняя фрагментация (*возникающая в системах распределения памяти*)

**internal interrupt**

внутреннее прерывание

**internal memory**

**1.** собственная память

**2.** оперативная [основная] память, ОЗУ

**internal name**

внутреннее имя

**internal performance**

быстродействие процессора

**internal reference**

внутренняя ссылка

**internal representation**

внутреннее представление

**internals**

внутренняя организация (*программной системы*)

**internal schema**

внутренняя схема (*базы данных*)

**internal sort**

внутренняя сортировка

**internal specification**

описание реализации (*описание внутренней структуры программы и способа ее работы*)

**internal system number**

идентификатор объекта (*в иерархических базах данных*)

**internal timer**

встроенный таймер

**internal protocol**

межсетевой протокол, протокол межсетевого взаимодействия

**internetting, internetworking**

межсетевое взаимодействие

**interpretation**

интерпретация, выполнение в режиме интерпретации

**interpreter**

интерпретатор

**interpretive execution** *see* **interpretation**

**interpretive language**

интерпретируемый язык

**interpretive mode**

режим интерпретации

**interprocess communication**

взаимодействие процессов

**interrogation**

опрос

**interrupt**

прерывание

**interrupt-driver**

управляемый прерываниями, управляемый по прерываниям

**interrupt event**

событие, вызывающее прерывание

**interrupt handler**

программа обработки [обработчик] прерываний

**interrupt I/O**

ввод-вывод [обмен] по прерываниям

**interrupt mask**

маска прерываний

**interrupt priority**

приоритет прерывания

**interrupt service routine** *see* **interrupt handler**

**interrupt software**

**1.** программа обработки [обработчик] прерываний

**2.** программа, работающая по прерываниям

**interrupt trap**

**1.** прерывание

**2.** обработка прерываний

**interrupt vector**

вектор прерывания

**intersection**

**1.** пересечение (*1. операция над множествами 2. операция реляционной алгебры над отношениями*) **2.** конъюнкция, логическое умножение

**intersegment link**

межсегментная связь

**intersegment reference**

межсегментная ссылка

**intertask communication**

межзадачное взаимодействие

**intrinsic call**

**обращение к встроенной процедуре**

**intrinsic command**

**резидентная команда**

**intrinsic function**

**встроенная [предопределенная] функция**

**invalid**

**недопустимый, ошибочный**

**invariant**

инвариант (*логическое выражение, сохраняющее истинность на некотором участке программы*)

**inverse image**

**1.** прообраз

**2.** инвертированное изображение

**inverse matrix**

обратная матрица

**inversion**

**1.** отрицание **2.** инверсия

**inverted file**

инвертированный файл (*снабженный индексами по вторичным ключам*)

**inverted list**

инвертированный список, индекс

**invocation**

вызов (*процедуры, процесса*)

**invoke**

вызывать, активизировать (*процедуру, процесс*)

**I/O** *see* **input/output**

**I/O-bound task**

задача, скорость выполнения которой ограничена скоростью работы устройств ввода-вывода

**IOC see input/output controller**

**I/O control system**

система ввода-вывода, система управления вводом-выводом

**I/O conversion**

**1.** преобразование представления данных при вводе-выводе

**2.** формат ввода-вывода

**IOCS** *see* **I/O control system**

**I/O limited program**

программа, скорость работы которой ограничена скоростью работы устройств ввода-вывода

**I/O list**

список ввода-вывода (*в операторе ввода-вывода*)

**I/O port**

порт ввода-вывода

**IPL** *see* **initial program loader**

**ISAM** *see* **indexed sequential-access method**

**ISN** *see* **internal system number**

**isolated word**

выбранное слово (*при обращении к ассоциативной памяти*)

**isomorphism**

изоморфизм, взаимооднозначное отображение

**IT** *see* **information technology**

**item**

элемент данных

**item size**

размер элемента данных (*в битах, байтах или цифрах*)

**item value**

значение элемента данных

**iterate**

выполнять итерацию, повторять; выполнять цикл

**iteration**

**1.** итерация (*повторение преобразования, приближающего к решению*)

**2.** шаг цикла

**iteration body**

тело цикла

**iteration statement**

оператор цикла

**iterative process**

итерационный процесс

**iterator**

итератор (*управляющая конструкция языка программирования для задания последовательности значений параметра цикла*)

**Iverson notation**

нотация Айверсона (*в языке АПЛ*)

**J**

**jagging**

неровность, ступенчатость (*в растровой графике*)

**jam**

замятие (*бумаги в печатающем устройстве, перфокарты в перфосчитывателе, магнитной ленты в лентопротяжном устройстве*)

**JCL** *see* **job control language**

**JMP** *see* **jump**

**job**

задание

**job batch**

пакет заданий

**job class**

класс задания

**job control**

управление заданиями

**job control language**

язык управления заданиями

**job control statement**

предложение языка управления заданиями

**job deck**

пакет заданий (*на перфокартах*)

**job definition, job description**

описание задания

**job file**

файл задания

**job input stream**

входной поток

**job library**

библиотека задания (*в языке управления заданиями*)

**job management** *see* **job control**

**job mix**

загрузка, смесь задач

**job name**

имя задания (*в языке управления заданиями*)

**job-oriented terminal**

проблемно-ориентированный [специализированный] терминал

**job output stream**

выходной поток

**job priority**

приоритет задания

**job processing**

обработка [выполнения] задания

**job queue**

очередь заданий

**job scheduler**

планировщик заданий

**job stacking**

формирование очереди заданий; формирование пакета заданий

**job stream**

поток заданий; входной поток

**join**

**1.** соединение (*операция реляционной алгебры*)

**2.** (*операция*) включающее ИЛИ

**journal file**

журнал, журнальный файл

**journalizing**

журнализация (*запись информации об операциях в журнал*)

**joystick**

координатная ручка, "джойстик"

**jump** I

переход, передача управления

**jump** II

переходить, выполнять переход, передавать управление

**jump instruction**

команда перехода, команда передачи управления

**jump table**

таблица переходов, переключатель

**justification**

выравнивание [выключка] строк

**justify**

выравнивать

**K**

**Karnaugh map**

карта Карно

**Kb** *see* **1. Kbit 2. Kbyte**

**KBD** *see* **keyboard**

**Kbit**

килобит, Кбит (1024 бита)

**Kbyte**

килобайт (1024 байта)

**kernel**

ядро (*операционной системы*)

**kernel mode**

привилегированный режим, режим ядра (*операционной системы*)

**kernel operation**

операция ядра

**key**

**1.** ключ

**2.** клавиша (*клавиатуры*)

**keyboard**

клавиатура

**keyboard input**

**1.** ввод (данных) с клавиатуры

**2.** данные, введенные с клавиатуры

**key click**

щелчок при нажатии клавиши

**keyed access**

доступ по ключу, ключевой доступ

**keyed sequential-access method**

последовательный метод доступа с ключами

**key field**

**1.** поле ключа

**2.** ключевое поле

**key in**

печатать, вводить с клавиатуры

**keypad**

вспомогательная [специализированная] клавиатура

**key sorting**

сортировка по ключу

**keystroke**

нажатие клавиши

**keyword**

ключевое слово

**keyword parameter**

ключевой параметр

**kill**

уничтожать (*о процессе*); удалять (*о сообщении или части текста*)

**kilobit see Kbit**

**kilobyte see Kbyte**

**kit**

набор; комплект

**kludge**

вариантная запись (*используемая для обхода системы контроля типов*)

**knowledge acquisition**

сбор знаний; построение базы знаний (*при построении экспертной системы или базы знаний*)

**knowledge base**

база знаний

**knowledge-based**

интеллектуальный; использующий средства *или* методы искусственного интеллекта

**knowledge engineering**

разработка интеллектуального обеспечения; представление знаний

**knowledge representation**

представление знаний

**KSAM** *see* **keyed sequential-access method**

**L**

**label**

**1.** метка (*1. идентификатор или номер оператора 2. файл или запись в начале тома*)

**2.** метка, маркировка

**label block**

**1.** блок метки

**2.** заголовок файла

**labeled common**

помеченный общий блок (*в языке ФОРТРАН*)

**label field**

поле метки

**label identifier**

метка, идентификатор метки

**label variable**

переменная типа метка (*в языке ПЛ/1*)

**lambda calculus**

лямбда-исчисление

**lament**

утверждение (*в языке Пролог*)

**LAN see local area network**

**landing zone**

зона посадки головок (*винчестерского диска*)

**landscape**

горизонтальный (*о расположении текста или изображения на бумаге*)

**language binding**

привязка языку

**language construct**

конструкция языка

**language converter**

конвертор (*программа, выполняющая трансляцию на язык того же уровня, что и входной язык*)

**language processor**

транслятор или интерпретатор

**laptop computer**

портативная ЭВМ

**laser printer**

лазерный принтер, лазерное печатающее устройство

**last-in-first-out**

в магазинном порядке

**latency**

время ожидания

**layout**

**1.** размещение

**2.** формат

**layout character**

символ управления форматом

**lc** *see* **lower-case**

**LCB** *see* **line control block**

**LCD display**

дисплей на жидких кристаллах

**leader**

**1.** начальный участок, начало

**2.** заголовок

**leading blanks**

начальные пробелы

**leading zeros**

начальные нули

**leaf node**

лист (*вершина дерева, не имеющая дочерних вершин*)

**leapfrog test**

тест "чехарда"

**learning program**

самообучающаяся программа

**leased circuit, leased line**

арендованный канал; выделенный канал

**least frequently used removal**

удаление редко используемых (*в системах управления виртуальной памятью*)

**least recently used removal**

удаление "стариков"(*в системах управления виртуальной памятью*)

**least significant bit**

младший бит, младший (двоичный) разряд

**least significant digit**

младший разряд

**least-squares method**

метод наименьших квадратов

**LED display**

светодиодный дисплей

**ledger**

программа финансового учета

**left-justified**

выравнивание по левому краю; выравнивание по левому полю

**life-recursive grammar**

леворекурсивная грамматика

**leg**

ветвь (*программы*)

**legal**

допустимый

**letter**

буква; символ; элемент алфавита

**letter quality printer**

высококачественное печатающее устройство

**lexer** *see* **lexical analyzer**

**lexical analyzer**

лексический анализатор

**lexical scan**

лексический анализ

**lexicographic order**

**LF** (line feed)

символ перевода строки (*в коде ASCII представлен числом 10*)

**LFU** *see* **least frequently used removal**

**liaison**

соединение (установление связи между двумя узлами сети передачи данных)

**libr** *see* **1. librarian 2. library**

**librarian**

**1.** библиотекарь (*программа*)

**2.** библиотекарь проекта

**library**

библиотека

**library function**

библиотечная функция

**library program**

библиотечная программа

**library subroutine**

библиотечная подпрограмма

**lifetime**

время жизни (*напр. переменной*)

**LIFP** *see* **last-in-first-out**

**LIFO processing**

магазинная обработка

**LIFO queue**

стек, магазин

**light button**

световая кнопка (*в машинной графике и интерактивных системах*)

**light dun, light pen**

световое перо (*используется как устройство ввода координат и указка*)

**limit**

граница; предел

**limit-type search**

граничный поиск

**line**

**1.** строка (*программы, текста, экрана дисплея*)

**2.** линия (*элемент изображения*)

**3.** линия связи; проводник шины

**4.** серия; семейство

**linear-bounded automaton**

автомат с линейно ограниченной памятью (*напр. машина Тьюринга*)

**linear code**

линейный код

**linear program**

линейная программа

**linear programming**

линейное программирование

**linear search**

последовательный перебор

**line attribute**

атрибут линии (*в машинной графике*)

**line control block**

блок управления каналом

**line editor**

редактор строк, строковый редактор

**line feed**

перевод строки

**line folding**

перенос строк

**line number**

номер строки

**line of code**

строка (текста) программы

**line printer**

устройство построчной печати, построчно-печатающее устройство

**line protocol**

протокол линии связи

**line spacing**

интервал строк

**line switching**

коммутация каналов

**link** I

**1.** указатель, ссылка

**2.** линия связи; канал связи

**3.** адрес возврата

**link** II

компоновать, связывать (строить загрузочный модуль из объектных модулей)

**linkage**

компоновать; сборка

**linkage editor**

компоновщик

**link editor** *see* **linkage editor**

**linked list**

список на указателях

**linked subroutine**

**1.** библиотечная подпрограмма; внешняя подпрограмма

**2.** замкнутая подпрограмма

**linker** *see* **linkage editor**

**link file**

файл связи

**linking loader**

компонующий [динамический] загрузчик

**lips** (logical inferences per second)

логических выводов в секунду (*единица измерения скорости редукционных машин и машин с* *аппаратной поддержкой языков логического программирования*)

**list** I

список

**list** II

**1.** печатать, распечатывать

**2.** перечислять

**list device**

(логическое) устройство печати

**listen**

ждать сигнала; анализировать состояние линии связи *или* шины

**listing**

распечатка

**list processing**

обработка списков

**list-processing language**

язык обработки списков

**list representation**

списочное представление, представление (данных) в виде списка

**lit** *see* **literal**

**literal**

литерал, буквальная константа

**LL(k) grammar**

грамматика с ограниченным правым контекстом

**load** I

загрузка (*оборудования, системы*)

**load** II

**1.** загружать (*программу в регистр или в память*)

**2.** загружать, заполнять (*базу данных*)

**3.** устанавливать (*магнитную ленту или диск на соответствующее устройство*)

**loadable driver**

загружаемый [нерезидентный] драйвер

**loadable font**

загружаемый шрифт

**loaded database**

заполненная база данных

**loader**

загрузчик

**loading factor**

коэффициент загрузки (*в базах данных*)

**load map**

карта (распределения) памяти

**load module**

загрузочный модуль

**load on call**

динамическая загрузка

**load point**

начало (магнитной) ленты, точка загрузки

**loc** *see* **location**

**local area network**

локальная (вычислительная) сеть, ЛВС

**local identifier**

локальный идентификатор, локальное имя

**local mode**

автономный режим

**local optimization**

локальная оптимизация

**local variable**

локальная переменная

**locate**

**1.** находит (*местоположение данных*)

**2.** размещать

**3.** устанавливать (*позицию курсора на экране дисплея или головки магнитного диска*)

**location**

**1.** положение **2.** ячейка памяти

**locator**

устройство ввода позиции; устройство ввода мировых координат

**lock** I

замок (*код, структура данных или программа, используемые для управления доступом к информационному объекту и синхронизации процессов*)

**lock** II

**1.** захватывать (*напр. файл*)

**2.** запирать (*клавиатуру*)

**locked file**

захваченный файл

**locking escape**

переход с блокировкой

**lockout**

захват, монопольное использование (*ресурса*)

**lock-up**

тупик, тупиковое состояние (*состояние системы, в котором она не может выполнять полезную работу и из которого она не может выйти самостоятельно*)

**log** I

журнал, файл регистрации; протокол

**log** II

регистрировать

**logarithmic search**

двоичный поиск, поиск делением пополам

**logging in**

вход (*в систему*)

**logging out**

выход (*из системы*)

**logic**

**1.** логика

**2.** логические схемы, логика

**3.** алгоритм

**logical addition**

логическое сложение, дизъюнкция

**logical address**

логический адрес

**logical block number**

логический номер блока

**logical channel number**

номер логического канала

**logical database**

логическая база данных

**logical device name**

логическое имя устройства, имя логического устройства

**logical expression**

логическое выражение

**logical file**

логический файл

**logical input device**

логическое устройство ввода

**logical multiplication**

логическое умножение, конъюнкция

**logical operator**

знак логической операции

**logical product**

логическое произведение

**logical record**

логическая запись

**logical shift**

логический сдвиг

**logical unit test**

логическая проверка, логический контроль

**logical number**

логический номер устройства, номер логического устройства

**logical value**

логическое значение

**logic analyzer**

логический анализатор

**logic operation**

логическая операция

**login** I

вход, начало сеанса

**login** II

входить (*в систему*)

**logoff** I

выход, конец сеанса

**logoff** II

выходить (*из системы*)

**logon** *see* **login**

**logout** *see* **logoff**

**longitudinal redundancy check**

продольный контроль

**long word**

длинное слово; двойное слово

**look ahead**

**1.** упреждение

**2.** просмотр вперед (*при генерации кода*)

**look-alike**

имитация; аналог

**look-aside registers**

ассоциативная таблица страниц

**look-up table**

таблица преобразования, таблица перекодировки

**loop**

цикл (*конструкция программы, обеспечивающая повторение группы операций*)

**loop body**

тело цикла

**loop counter**

счетчик цикла

**loop header**

заголовок цикла

**looping**

выполнение цикла

**loop invariant**

инвариант цикла

**loop termination**

выход из цикла

**loop variable**

параметр цикла

**loosely-coupled interface**

слабая связь

**low bit**

нулевой бит, нулевой (двоичный) разряд

**lower bound**

нижняя граница (*массива*)

**lower-case**

строчная, нижнего регистра (*о буквах*)

**low-level language**

язык низкого уровня

**low-order digit** *see* **least significant digit**

**low-priority**

низкоприоритетный, имеющий низкий приоритет

**low-resolution mode**

графический режим с низким разрешением

**LP** *see* **linear programming**

**lpi** (lines per inch)

строк на дюйм *(об интервале печати*)

**lpm** (lines per minute)

строк в минуту (*о скорости печати*)

**LR(k)-grammar**

грамматика с ограниченным левым контекстом

**LRU** *see* **least recently used removal**

**LSB** *see* **least significant bit**

**LSD** *see* **least significant digit**

**Lukasiewicz notation**

польская запись

**Ivalue** (leftside value)

**1.** именующее выражение

**2.** адрес переменной

**M**

**machine address**

**1.** машинный адрес

**2.** физический адрес

**machine code**

**1.** машинный код, язык машины (*система команд конкретной ЭВМ*)

**2.** машинный код (*программа, записанная на языке машины*)

**machine-dependent**

машинно-зависимый

**machine-independent**

машинно-независимый

**machine-independent language**

машинно-независимый язык

**machine instruction**

машинная команда, команда машины

**machine intelligence**

искусственный интеллект

**machine language**

машинный язык, язык машины

**machine learning**

автоматизированное обучение

**machine-oriented**

машинно-ориентированный язык

**machine-readable, machine-sensible**

в пригодной для ввода в ЭВМ форме

**machine translation**

машинный перевод

**machine word**

машинное слово

**macro**

**1.** макрокоманда, макрос

**2.** макроопределение, макрос

**macro assembler**

макроассемблер

**macro call**

обращение к макрокоманде

**macro code** *see* **macro instruction**

**macro command**

макрокоманда (*команда, вызывающая выполнение последовательности других команд*)

**macro declaration, macro definition**

макроопределение, определение макрокоманды

**macro definition library** *see* **macro library**

**macroexerciser**

программа комплексного тестирования

**macro expansion**

**1.** макрорасширение (результат)

**2.** макроподстановка (процесс)

**macro generation** *see* **macro substitution**

**macro generator**

макрогенератор, макропроцессор

**macro instruction**

макрокоманда (*1. выражение команды, вместо которого подставляется текст, задаваемый макроопределением 2. команда языка ассемблера, транслируемая в несколько машинных команд*)

**macro library**

библиотека макроопределений, макробиблиотека

**macro parameter**

параметр макрокоманды

**macro processor**

макропроцессор

**macroprogramming**

программирование с использованием макрокоманд

**macro prototype**

образец макрокоманды;

обращение к макрокоманде

**macro substitution**

макроподстановка (*процесс*)

**magnetic disk**

**1.** магнитный диск **2.** дисковое запоминающее устройство; накопитель на магнитных дисках

**magnetic drum**

магнитный барабан

**magnetic tape**

**1.** магнитная лента

**2.** запоминающее устройство на магнитной ленте

**magnetic tape transport**

лентопротяжное устройство

**mail box**

"почтовый ящик" (*средство межзадачной связи*)

**mainframe**

**1.** большая ЭВМ

**2.** центральный процессор, ЦПУ

**main index** *see* **master index**

**main loop**

основной цикл (*самый внешний цикл программы*)

**main memory**

оперативная [основная] память, ОЗУ

**main program**

основная программа

**main storage** *see* **main memory**

**maintenance**

сопровождение, обслуживание

**maintenance standby**

дежурство

**major failure**

существенная неисправность

**major key**

**1.** главный ключ (*при сортировке*)

**2.** первичный ключ (*в базах данных*)

**malfunction**

сбой (*оборудования*); ошибка (*в программе*)

**management information system**

административная информационная система

**manager**

**1.** администратор, программа управления (*устройством или ресурсом*)

**2.** администратор, руководитель

**mandatory retention**

обязательное членство (*в сетевых базах данных*)

**manifest constant**

буквальная константа

**manipulation**

обработка; операции

**man-machine interface**

человеко-машинный интерфейс;

интерфейс пользователя

**mantissa**

мантисса

**manual**

руководство, описание

**map**

карта, таблица

**mapped system**

система с управлением памятью

**mapping**

**1.** отображение; соответствие; преобразование

**2.** управление памятью

**mapping domain**

область значений отображения

**mapping mode**

режим с управлением памятью

**marginal error**

краевая ошибка

**mark**

метка, маркер (*физическая метка на магнитной ленте*)

**marker**

**1.** графический маркер

**2.** метка, маркер (*физическая метка на магнитной ленте*)

**mark scan**

поиск метки (*при оптическом вводе текстов*)

**mask** I

маска, комбинация разрядов

**mask** II

маскировать, налагать маску

**maskable interrupt**

маскируемое прерывание

**masked interrupt**

заблокированное [маскированное] прерывание

**mass storage**

массовая память

**master clock**

задающий генератор, генератор синхроимпульсов

**master date**

основные данные

**master file**

основной файл

**master index**

главный [первичный] индекс

**master mode**

привилегированный режим

**master scheduler**

главный планировщик

**master-slave system**

несимметричная система; конфигурация ведущий-ведомый

**master tape**

**1.** основная лента

**2.** эталонная лента

**match-all pattern**

универсальный образец (*отождествляющийся с любой составляющей данных*)

**match-all symbol**

универсальный образец (*отождествляющийся с любым символом*)

**matching**

**1.** сравнение

**2.** сопоставление; отождествление

**3.** совпадение, соответствие

**matching components**

соответствующие компоненты

**matching parentheses**

парные скобки

**matching word**

слово с совпавшим признаком (*при обращении к ассоциативной памятью*)

**mathematical programming**

математическое программирование (*область математики*)

**math processor**

математический процессор

**matrix inversion**

обращение матрицы

**matrix printer**

матричное печатающее устройство

**maximal likelyhood method**

метод максимального правдоподобия

**Mbyte** *see* **megabyte**

**mean**

среднее (*значение*)

**mean deviation**

среднее отклонение

**median**

медиана

**medium**

**1.** носитель данных

**2.** среда передачи данных

**medium access control**

управление доступом к среде передачи данных (*в широковещательных сетях*)

**megabyte**

мегабайт, Мбайт (220 байт = 1048576 байт)

**member**

элемент (*множества, массива*); член(*набора*)

**member type**

тип члена (*в сетевых базах данных*)

**memory**

память; оперативная память; запоминающее устройство, ЗУ

**memory allocation**

распределение памяти

**memory array**

массив [область] памяти

**memory bank**

банк памяти

**memory board**

плата памяти

**memory capacity**

объем памяти

**memory cell**

ячейка памяти

**memory compaction**

уплотнение памяти

**memory cycle**

цикл памяти, цикл обращения к памяти

**memory cycle stealing**

занятие цикла памяти

**memory dump**

дамп памяти

**memory expansion card**

плата расширения памяти, дополнительная плата памяти

**memory fill**

заполнение [роспись] памяти

**memory guard** *see* **memory protection**

**memory hierarchy**

иерархия памяти

**memory interleaving**

распределение памяти

**memory key**

ключ (*защиты*) памяти

**memory location** *see* **memory cell**

**memory lock**

замок памяти

**memory management**

**1.** распределение памяти

**2.** управление памятью

**memory map**

карта (*распределения*) памяти

**memory mapping**

управление памятью

**memory page**

страница [лист] памяти

**memory paragraph**

параграф памяти

**memory protection**

защита памяти

**memory protection interrupt**

прерывание по защите памяти

**memory-to-memory instruction**

команда типа "память-память"

**memory unit**

**1.** запоминающее устройство, ЗУ

**2.** ячейка памяти

**memory upgrade**

дополнительная память

**menu bar**

линейка меню

**menu-driven**

управление с помощь меню

**menu selection**

выбор пункта меню

**merge**

сливать, объединять (*последовательности*)

**merge exchange sort**

сортировка Батчера

**merge sort**

сортировка слиянием

**merit function**

оценочная функция

**message**

**1.** сообщение

**2.** запрос (*в объектно-ориентированном программировании*)

**message header**

заголовок сообщения

**message passing**

передача сообщений

**message trailer**

завершитель сообщения

**metacompiler**

транслятор метаязыка

**metadate**

метаданные (*являющиеся описанием других данных*)

**metaknowledge**

метазнания

**meta language**

метаязык

**metalinguistic variable**

металингвистическая переменная

**metarule**

метаправило

**method**

**1.** метод **2.** правило (*в объектно-ориентированном программирование*)

**micro** *see* **microcomputer**

**microassembler**

микроассемблер

**microcode**

**1.** микропрограмма

**2.** микрокоманда; код микрокоманды

**microcoding** *see* **microprogramming**

**microcomputer**

микро ЭВМ

**microcontroller**

микроконтроллер

**microfloppy disk**

трехдюймовая дискета

**microinstruction**

микрокоманда

**micromainframe**

супер-микроЭВМ

**microprocessor**

микропроцессор

**microprogram**

микропрограмма

**microprogramming**

микропрограммирование

**microprogram store**

управляющая память, память микропрограмм

**middleware**

программы *или* микропрограммы, записанные в ОЗУ

**migration**

миграция данных (*в многоуровневой памяти*)

**MIMD architecture** (multiple instruction multiple date)

архитектура (*параллельной*) ЭВМ с несколькими потоками команд и несколькими потоками данных

**mini** *see* **minicomputer**

**miniassembler**

миниассемблер

**minicomputer**

мини-ЭВМ

**minifloppy disk**

пятидюймовая дискета, мини-флоппи

**minor failure**

несущественная неисправность

**mips** (million instructions per second)

миллион операций в секунду

**mirroring**

зеркальное отражение (*в машинной графике*)

**MIS** *see* **management information system**

**misaligned**

расположенный на неправильной границе (*о размещении резервируемых программой областей памяти*)

**MISD architecture** (multiple instruction single date)

архитектура (*параллельной*) ЭВМ с несколькими потоками команд и одним потоком данных

**mismatch**

**1.** несоответствие

**2.** несовпадение

**mode**

**1.** режим (*работы*)

**2.** мода (*характеристика дискретной случайной величины*)

**modeless command**

команда, не зависящая от режима

**modeless system**

система с однородным интерфейсом

**modeling**

моделирование (*трехмерного объекта в машинной графике*)

**modem**

модем, модулятор-демодулятор

**modifier**

**1.** индексный регистр

**2.** модификатор, управляющий параметр (команды командного языка)

**modular arithmetic**

арифметика в остаточных классах

**modularity**

модульность

**modular programming**

модульное программирование

**module**

модуль (*1. относительно независимая часть программы 2. секция внешнего запоминающего устройства, содержащая один том данных*)

**module invariant**

инвариант модуля

**monadic operation**

унарная [одноместная] операция

**monitor**

монитор (*1. управляющая программа 2. дисплей 3. в языках программирования*)

**monochrome display**

монохромный дисплей

**monotonic reasoning**

монотонный (*логический*) вывод

**most significant bit**

старший бит, старший (*двоичный*) разряд

**most significant digit**

старший разряд

**mother board**

основная память

**mother node**

родительская вершина

**mouse**

"мышь" (*устройство ввода координат*)

**move mode**

режим пересылки (*данных системой ввода-вывода в буфер прикладной программы*)

**multiaccess system**

система коллективного доступа

**multiaddress instruction**

многоадресная команда

**multicast address**

групповой адрес

**multidimensional array**

многомерный массив

**multi-directory device**

устройство с несколькими каталогами

**multidrop line** *see* **multipoint line**

**multifunction board**

комбинированная [многофункциональная] плата

**multilevel addressing**

многоуровневая (*косвенная*) адресация

**multilist**

мультисписок

**multi-objective problem**

многоцелевая [многокритериальная] задача

**multipass**

многопроходный (*о программе сортировки или трансляторе*)

**multiple access**

**1.** коллективный доступ

**2.** множественный доступ (*к среде передачи или устройству*)

**multiple assignment**

множественное присваивание

**multiple declaration, multiple definition**

повторное определение

**multiple-key retrieval**

выборка [поиск] по нескольким ключам

**multiple processing** *see* **multitasking**

**multiplex channel**

мультиплексный канал

**multiplexed bus**

мультиплексная шина

**multiplexer**

мультиплексор; концентратор (*подразумевает использование для подключения нескольких терминалов в вычислительной системе по одному физическому каналу*)

**multiplexing**

мультиплексирование

**multiplicand**

(со)множитель

**multiplication time**

время умножения

**multiplier**

**1.** множитель

**2.** устройство умножения

**multiply defined identifier**

многократно описанный идентификатор

**multipoint line**

многоточечная линия

**multiprocessing system, multiprocessor**

многопроцессорная система

**multiprogramming**

**1.** мультипрограммирование, многозадачный режим

**2.** мультипрограммирование

**multireel file**

многоленточный файл

**multiset**

мультимножество

**multistage sample**

многоступенчатая выборка

**multitasking**

многозадачный режим, мультипрограммирование

**multitasking support**

средства многозадачности

**multitasking system**

многозадачная система

**multithreaded list** *see* **multilist**

**multiuser**

многопользовательский

**multivalued logic**

многозадачная логика

**multivolume file**

многотомный файл

**N**

**NAK** (negative acknowledge)

символ неподтверждения приёма (*в коде ASCII представлен числом 21*)

**naked machine**

«голая» машина (*без программного обеспечения*)

**name**

имя

**names conflict**

конфликт имён

**name space**

пространство имён

**names table**

таблица имён

**naming class**

класс идентификатора

**NAND**

(операция) И-НЕ

**native mode**

режим работы в собственной системе команд

**native-mode compiler**

«родной» транслятор (*порождающий объектный код в собственной системе команд той машины, на которой выполняется трансляция*)

**native-mode language**

язык, транслируемый в собственную систему команд

**natural language**

естественный язык

**natural language front-end, natural language interface**

естественно-языковой интерфейс

**natural language understanding**

понимание естественного языка

**natural number**

натуральное число

**N-dimensional array**

N-мерный массив

**near plane**

передняя плоскость (*в машинной графике*)

**negation**

отрицание (*логическая операция или функция*)

**negative acknowledgement**

отрицательное квитирование, неподтверждение приёма

**negative zero**

отрицательный нуль

**negotiation**

согласование (*взаимодействия двух абонентов сети*)

**nested loops**

вложенные [кратные] циклы

**nested macros**

вложенные макроопределения

**nesting level**

уровень [глубина] вложенности

**nesting storage**

аппаратный стек

**network**

сеть (*1. сеть ЭВМ; сеть передачи данных 2. связный ориентированный граф*)

**network address**

сетевой адрес

**network architecture**

архитектура сети ЭВМ; архитектура сети передачи данных

**network database**

сетевая база данных

**network front-end**

сетевой процессор

**network generation**

генерация сетевых средств (*при генерации операционной системы*)

**network layer**

сетевой уровень

**network layer protocol**

протокол сетевого уровня, сетевой протокол (*уровень протокола сети передачи данных, регламентирующий обмен пакетами данных между двумя станциями сети*)

**network processor** *see* **network front-end**

**network protocol**

сетевой протокол (*совокупность правил, регламентирующих передачу информации в сети*)

**network structure**

сетевая структура

**network topology**

топология [конфигурация] сети

**Newton’s method**

метод Ньютона, метод касательных

**nibble**

полубайт, пол-байта

**nil**

**1.** пустой указатель (*в языке Паскаль*) **2.** пустой список (*в языке Лисп*)

**nine’s complement**

поразрядное дополнение в десятичной системе

**NLQ-mode** (near latter quality)

режим качественной печати

**node**

**1.** вершина (*дерева или графа*) **2.** узел (*сети передачи данных или сети ЭВМ*)

**node computer**

ЭВМ — узел сети

**node splitting**

расщепление узлов

**noncontiguous**

состоящий из нескольких несмежных участков

**nondestructive backspace**

возврат без удаления (*в выводных устройствах и системах подготовки текстов*)

**nondestructive read**

считывание без разрушения

**nonequivalence**

неравнозначность, неэквивалентность; (операция) исключающее ИЛИ

**non-impact printer**

устройство бесконтактной печати, бесконтактное печатающее устройство

**nonlocking escape**

переход без блокировки

**nonmaskable interrupt**

немаскируемое прерывание

**nonmonotonic reasoning**

немонотонный (логический) вывод

**nonprinting character**

непечатаемый символ

**nonprocedural language**

непроцедурный язык

**non-programmer user**

пользователь-непрограммист

**nonsignificant digit**

незначащий разряд, незначащая цифра

**nonswappable**

невыгружаемый (*о программе или процессе*)

**nonterminal symbol**

нетерминальный символ

**nonvolatile memory**

энергонезависимое запоминающее устройство, энергонезависимо ЗУ

**non von Neumann architecture**

не-фон-неймановская архитектура

**non von Neumann computer**

не-фон-неймановская ЭВМ

**nonwrap mode**

режим без автоматического перевода строки

**no-op instruction**

пустая команда, НОП

**NOR**

(операция) ИЛИ-НЕ

**N-order logic**

исчисление предикатов N-ного порядка

**normalization transformation**

преобразование для просмотра

**normalized device coordinates**

нормализованные координаты

**NOT**

(операция) НЕ, отрицание

**noughts complement**

точное дополнение

**N-plus-a-half loop**

цикл типа «N плюс одна вторая», цикл с выходом из середины тела

**nucleus**

ядро (*операционной системы*)

**null**

пустой указатель (*в языке СИ*)

**null attribute**

неопределённый атрибут

**null statement**

пустой оператор

**null string**

пустая строка

**number**

**1.** число **2.** номер

**number cruncher**

арифмометр (*о вычислительном процессоре или ЭВМ для численных расчётов*)

**number designation**

запись числа

**number system**

система счисления

**numeral**

**1.** запись числа **2.** (десятичная) цифра

**numeration system** *see* **number system**

**numeric character**

цифра

**numeric field**

числовое поле

**numeric keypad**

числовая [цифровая] клавиатура

**O**

**object code**

объектный код

**object computer**

целевая [объектная] ЭВМ

**object file**

объектный файл (*выходной файл транслятора*)

**object language**

объектный [выходной] язык

**object library**

библиотека объектных модулей, объектная библиотека

**object module**

объектный модуль

**object-oriented architecture**

объектно-ориентированная архитектура

**object-oriented language**

объектно-ориентированный язык

**object-oriented programming**

объектно-ориентированное программирование

**object program**

объектная программа

**object-time**

обрабатываемый во время выполнения программы

**object-verb syntax**

синтаксис типа «объект — действие»

**occurence**

вхождение; экземпляр

**OCR** *see* **optical character recognition**

**octal notation**

восьмеричная запись

**octree**

дерево октантов, 8-дерево (*способ задания трёхмерных изображений в виде дерева, аналогичный использованию дерева квадрантов для двухмерных изображений*)

**odd parity**

проверка на нечётность

**OEM** *see* **original equipment manufacturer**

**off-bit**

нулевой бит, нулевой (двоичный) разряд

**office automation**

автоматизация делопроизводства

**off-line equipment**

автономное оборудование

**off-line mode**

автономный режим

**off-line storage**

автономное хранилище данных

**offset**

смещение (*относительно базового адреса*)

**offspring task**

подчинённая задача, подзадача

**off-the-shelf**

**1.** имеющийся в наличии **2.** не требующий доработок

**off time**

время, в течение которого вычислительная система выключена

**on-bit**

единичный бит, единичный (двоичный) разряд

**one-address instruction**

одноадресная команда

**one-dimensional array**

одномерный массив; вектор

**one-for-one translation**

перевод [трансляция]

«один-в-один»

**one-level address**

прямой адрес

**one-pass compiler**

однопроходный транслятор

**one’s complement**

(поразрядное) дополнение в двоичной системе

**one-to-one assembler**

автокод «один-в-один»

**on-line data**

данные в памяти

**on-line database**

интерактивная база данных

**on-line diagnostics**

диалоговая система диагностики

**on-line entry**

диалоговый ввод (данных)

**on-line processing**

**1.** обработка данных, поступающих от подключённого к ЭВМ оборудования **2.** диалоговая обработка

**on-line programming**

программирование в диалоговом режиме

**on-line tutorial**

обучающая программа, диалоговое руководство

**on-line unit**

подключённое устройство

**on-screen formatting**

непосредственное [немедленное] форматирование

**on-the-fly garbage collection**

параллельная чистка памяти, параллельная сборка мусора

**opcode**

код операции

**open loop**

разомкнутый цикл

**open subroutine**

открытая [подставляемая] подпрограмма

**open system**

открытая [расширяемая] система

**open systems architecture**

архитектура открытых систем

**open systems interconnection**

взаимодействие открытых систем

**operand field**

поле операнда

**operating system**

операционная система, ОС

**operating system generation**

генерация операционной системы

**operating system kernel**

ядро операционной системы

**operating system resident**

резидент операционной системы

**operation**

**1.** операция (*вычислительной системы*), команда **2.** операция (*напр. арифметическая*) **3.** действие; функционирование; режим работы

**operational semantics**

операционная семантика

**operational testing**

испытания в реальных условиях; опытная эксплуатация

**operation decoder**

дешифратор команд

**operation field**

поле команды, поле кода операции

**operations analysis**

исследование операций

**operations manager**

начальник (вычислительной) машины; руководитель группы сопровождения

**operator**

**1.** знак операции; операция **2.** оператор (*человек, обслуживающий или использующий ЭВМ*) **3.** оператор

**operator command**

команда оператора

**operator error**

ошибка оператора

**optical character recognition**

оптическое распознавание символов

**optimized code**

оптимизированная программа

**optimizer**

**1.** оптимизирующий транслятор, оптимизатор **2.** оптимизатор, блок оптимизации (*компонент транслятора, выполняющий оптимизацию*)

**optimizing compiler**

оптимизирующий транслятор, оптимизатор

**option**

**1.** необязательный параметр **2.** вариант **3.** средство

**optional parameter**

необязательный параметр

**optional retention**

необязательное членство

**optional word**

необязательное ключевое слово (*в языке КОБОЛ*)

**OR**

(операция) ИЛИ, логическое сложение, дизъюнкция

**order** I

**1.** порядок, упорядоченность; способ упорядочения **2.** порядок, степень

**order** II

упорядочивать

**ordered pair**

упорядоченная пара

**ordering relation**

отношение порядка; способ упорядочения

**orderly close-down**

нормальное завершение работы

**ordinal type**

перечислимый тип (данных)

**origin**

**1.** начальный адрес (*программы или программной секции*) **2.** источник (*станция сети передачи данных или процесс, посылающие сообщение*) **3.** корень дерева

**original equipment manufacturer**

изготовитель комплексного оборудования

**originate**

инициировать передачу данных

**orphan**

висячая строка (*в системах подготовки текстов*)

**OSA** *see* **open systems architecture**

**OSI** *see* **open systems interconnection**

**out device** *see* **output device**

**outline**

схема текста, план

**outline processor**

система обработки структурированных текстов

**out parameter** *see* **output parameter**

**output** I

**1.** вывод (данных) **2.** выходные данные, результаты **3.** выводное устройство **4.** выходной сигнал

**output** II

выводить данные

**output area** *see* **output buffer**

**output-bound task**

задача, скорость выполнения которой ограничена скоростью вывода данных

**output buffer**

буфер вывода

**output data**

выходные данные результаты

**output device**

выводное устройство, устройство вывода

**output file**

выходной файл, файл результатов

**output format**

выходной формат

**output parameter**

выходной параметр, параметр-результат

**output primitive**

графический примитив, выходной примитив

**output queue**

очередь вывода

**output routine**

программа вывода

**output stream**

выходной поток

**output unit** *see* **output device**

**outswap**

выгружать, откачивать (*записывать во внешнюю память содержимое освобождаемой страницы или сегмента виртуальной памяти или образ задачи*)

**overflow area**

область переполнения (*непрерывный участок памяти, предназначенный для размещения данных, не поместившихся в основную область*)

**overflow pointer**

указатель на область переполнения

**overflow record**

запись, помещаемая в область переполнения

**overlapping events**

перекрывающиеся события

**overlay**

**1.** перекрытие, оверлей **2.** сегмент перекрытий, оверлейный сегмент **3.** накладываемое изображение

**overlay program**

программа с перекрытиями, оверлейная программа

**overlay segment**

сегмент перекрытий, оверлейный сегмент

**overlay supervisor**

программа управления перекрытиями

**overlay tree**

дерево перекрытий, оверлейное дерево

**overloading**

перезагрузка (*использование одного обозначения для операций с различными типами аргументов*)

**override**

отменять; замещать (*значения по умолчанию*)

**overrun**

выходить за границы (*области массива*)

**overtype mode**

режим замены, заменяющий режим

**overwrite**

затирать (*записывать данные в область носителя, занятую другими данными*)

**owner**

**1.** владелец (*пользователь, имеющий неограниченные права по отношению к файлу или другой информации*) **2.** владелец набора

**owner type**

тип владельца (*в сетевых базах данных*)

**P**

**package**

пакет (*программ, процедур*)

**package body**

тело пакета

**package specification**

описание [спецификация] пакета

**packed decimal**

упакованное десятичное (число)

**packet**

пакет (*блок данных в сети передачи данных*)

**packet assembly**

формирование пакета

**packet disassembly**

разборка пакета

**packet interleaving**

чередование пакетов

**packet-mode terminal**

пакетный терминал

**packet switching network**

сеть коммуникации пакетов

**pad** I

**1.** вспомогательная [специализированная]клавиатура **2.** (графический) планшет

**pad** II

дополнять, заполнять (*поля записи, не содержащие полезной информации*)

**pad character**

символ-заполнитель

**page**

1. страница [лист] памяти

**2.** страница

**page fault**

отсутствие страницы, обращение к отсутствующей странице

**page fault interrupt**

прерывание по отсутствию страницы (*в системах с виртуальной памятью*)

**page footer**

нижний колонтитул

**page frame**

страничный блок, страница (*виртуальной памяти*)

**page header**

колонтитул, «шапка» (*страницы*)

**page locking**

фиксация страницы (*виртуальной памяти*)

**page pool**

множество свободных страниц

**page printer**

постранично-печатающее устройство

**page table**

таблица страниц

**paging**

замещение страниц, подкачка

**paging policy**

алгоритм замещения страниц, алгоритм подкачки (*при управлении виртуальной памятью*)

**paintbrush program**

программа рисования (*позволяющая рисовать картинки на экране дисплея, используя «мышь» в качестве карандаша*)

**painting**

закрашивание, закраска (*в машинной графике*)

**pane**

подокно, «форточка» (часть окна, имеющая специальное назначение)

**panning**

панорамирование, горизонтальная прокрутка

**pan scrolling**

плавная прокрутка (*перемещение изображения в окне экрана дисплея с точки зрения программы или пользователя*)

**paper feed**

подача бумаги; прогон бумаги (*в печатающем устройстве*)

**paperless office**

безбумажное делопроизводство

**paper slew** *see* **paper throw**

**paper tape**

(бумажная) перфолента

**paper type punch**

ленточный перфоратор

**paper type reader**

считыватель перфоленты, перфосчитыватель

**paper throw**

прогон бумаги (*в печатающем устройстве*)

**parallel adder**

параллельный сумматор

**parallel computer**

параллельная ЭВМ

**parallel interface**

параллельный интерфейс

**parallel processing**

параллельная обработка; параллельное выполнение

**parallel search**

параллельный поиск

**parameter mismatch**

несоответствие параметров

**parameter passing by name**

передача параметров по наименованию

**parameter passing by reference**

передача параметров по ссылке

**parameter passing by value**

передача параметров по значению

**parameter qualifier**

ключ параметра (*в командных языках операционных систем фирмы ДЕС*)

**parameter specification**

описание [спецификация] параметров

**parentheses**

(круглые) скобки

**parentheses-free notation**

бесскобочная запись

**parent node**

родительская вершина

**parent-offspring tasking**

аппарат подчинённых задач

**parent process**

родительский процесс (*породивший данный процесс*)

**parity**

**1.** чётность **2.** контроль чётности

**parity bit**

бит [(двоичный) разряд] чётности

**parity check**

контроль чётности

**parity error**

ошибка чётности

**parser**

синтаксический анализатор; анализатор

**parsing**

синтаксический анализ; анализ, разбор

**partial matching**

частичное совпадение, частичное отождествление

**partial pathname**

относительное составное имя

**partition** I

раздел (*область памяти*)

**partition** II

выделять разделы (*области памяти*)

**partitioned access method**

библиотечный метод доступа

**pass** I

проход (*этап многопроходной обработки*)

**pass** II

передавать (*управление, параметры*)

**passive graphics**

пассивная графика

**passive star**

пассивная звезда (*в звездообразной топологии сети ЭВМ*)

**pass key, password**

пароль

**password authentification**

проверка пароля; аутентификация пользователя по паролю

**password protection**

защита с использованием пароля

**paste**

вставлять (*ранее удалённый текст*)

**paste buffer**

буфер (*для временного хранения удалённого текста*)

**patch** I

«заплата» (*исправление, вносимое в программу в виде набора машинных команд*)

**patch** II

ставить «заплату»

**path**

**1.** путь доступа **2.** префикс имени файла (*в иерархической файловой системе*) **3.** маршрут (в сети передачи данных)

**pathname**

составное имя (*в иерархической файловой системе*)

**pattern matching**

сопоставление с образцом, отождествление

**pattern recognition**

распознавание образов

**P-code**

псевдокод, П-код

**peep-hole optimization**

локальная оптимизация (*программ*)

**pending interrupt**

отложенное прерывание

**pending job**

повисшее задание, повисшая задача (*ждущая наступления события*)

**pending request**

ждущий запрос; отложенный запрос

**pen plotter**

перьевой графопостроитель

**performance**

эффективность, производительность

**performance specification**

требования к эффективности

**period**

точка (*знак препинания*)

**peripheral-bound program**

программа, скорость выполнения которой определяется быстродействием внешних устройств

**peripheral controller**

контроллер внешнего устройства, контроллер ввода-вывода

**peripheral device**

внешнее [периферийное] устройство

**peripheral interrupt**

прерывание от внешнего устройства, прерывание ввода-вывода

**peripheral-limited**

ограниченный быстродействием внешних устройств

**peripheral storage**

внешняя память, внешнее запоминающее устройство

**peripheral unit** *see* **peripheral device**

**personal computer**

персональная ЭВМ, ПЭВМ

**personal computer network**

сеть персональных ЭВМ

**personal database**

личная база данных

**personal library**

личная библиотека, библиотека пользователя

**petal printer**

лепестковое печатающее устройство

**phrase-structure grammar**

грамматика непосредственных составляющих, НС-грамматика

**physical address**

физический адрес

**physical block**

физический блок

**physical block number**

физический номер блока

**physical database**

физическая база данных

**physical device**

физическое устройство

**physical interface**

**1.** физический интерфейс **2.** сопряженное, физическое подключение

**physical layer**

физический уровень (*взаимодействия в сети передачи данных*)

**physical (layer) protocol**

протокол физического уровня

**physical record**

физическая запись

**physical storage**

физическая память (*внешняя или оперативная память вычислительной системы*)

**pica face**

печать с плотностью 10 символов на дюйм

**pick device**

указка, устройство указания (логическое устройство ввода для указания элемента изображения или сегмента)

**pick identifier**

идентификатор указки

**picture**

**1.** изображение **2.** шаблон (*в языке КОБОЛ*)

**picture element**

элемент изображения, элемент [точка] растра

**picture generation**

формирование изображения

**piggyback acknowledgement**

вложенное подтверждение приёма

**piggyback card**

дополнительная плата расширения (*подключаемая в специальный разъём на основной плате*)

**piloting**

разработка прототипа, макетирование

**pilot system**

**1.** экспериментальная версия системы; прототип **2.** Минимальная версия системы, используемая для генерации *или* разработки полной версии

**pipe**

канал, абстрактный файл

**pipeline**

конвейер

**pipelining**

организация конвейера, конвейерная обработка

**pixel physical** *see* **picture element**

**PLA** *see* **programmable logic array**

**placeholder**

метка-заполнитель

**plaintext**

открытый текст (*в незашифрованной форме*)

**plasma-panel display**

плазменный дисплей

**plotter**

графопостроитель

**plotter step size**

шаг [размер шага] графопостроителя

**plug-compatible**

совместимый по разъёмам

**plug-in card**

плата расширения, вставляемая в разъём на основной плате

**point** I

точка

**point** II

указывать, ссылаться

**pointer**

указатель, ссылка

**pointer arithmetic**

арифметические операции над указателями

**pointer array**

массив указателей

**pointer-threaded code**

шитый код

**pointing device**

устройство управления позицией, указка (*напр. «мышь», световое перо, планшет*)

**point-of-sale terminal**

кассовый терминал (*подключённый к центральной ЭВМ*)

**point-to-point line**

двухточечная линия связи

**Polish notation** *see* **prefix notation**

**polled network**

сеть с опросом

**polling**

опрос (*в сети ЭВМ или в сети передачи данных*)

**polling character**

символ опроса

**polling interval**

интервал опроса

**polygon surface**

поверхность, составленная из многоугольников

**polyline**

ломаная (линия) (*в машинной графике*)

**polymarker**

последовательность точек (*в машинной графике*)

**polynomial code**

полиномиальный код

**pool**

динамическая [динамически распределяемая] область, пул

**pop**

выталкивать, снимать со стека

**P-operation**

операция «занять», занятие (*семафора*)

**populated database**

заполненная база данных

**populating**

начальная загрузка (*данных в базу данных*)

**pop-up menu**

всплывающее меню (*появляющееся на экране дисплея в текущем положении курсора и исчезающее после выбора команды*)

**port**

порт (*точка подключения внешнего устройства к внутренней шине микропроцессора*)

**portability**

переносимость, мобильность (*программы*)

**portable computer**

портативная ЭВМ

**portable software**

переносимое [мобильное] программное обеспечение

**port page**

страница портов (*интервал адресов памяти, соответствующих портам ввода-вывода*)

**portrait**

вертикальный (*о расположении текста или изображения на бумаге*)

**positional notation**

позиционная нотация, позиционная запись

**positional parameter**

позиционный параметр

**position-independent**

переместимый (*о программе или структуре данных*)

**positioning device**

устройство указания позиции

**positive acknowledgement**

подтверждение приёма, положительное квитирование

**positive zero**

положительный нуль

**postcondition**

постусловие; выходное условие

**postdecrement addressing**

постдекрементная адресация

**postediting**

постредактирование (*внесение исправлений в отредактированный текст*)

**POS terminal** *see* **point-of-sale terminal**

**postfix notation**

постфиксная [польская инверсная] запись, полиз

**postfix operation**

постфиксная операция

**postmortem dump**

аварийный [«посмертный»] дамп

**postmortem routine**

постпрограмма, подпрограмма обработки аварийного завершения

**postorder tree search**

поиск [перебор] в глубину

**postprocessor**

постпроцессор

**power**

степень, показатель степени

**power fail interrupt**

прерывание по сбою (электро)питания

**power supply unit**

блок питания

**pragma**

псевдокомментарий, указание транслятору, прагма (*в языке Ада*)

**preanalysis**

предварительный анализ, преданализ

**precedence**

старшинство [приоритет] операций

**precedence grammar**

грамматика предшествования

**precondition**

предусловие; входное условие

**predecrement addressing**

предекрементная адресация

**predefined type**

предопределённый [встроенный] тип (данных)

**predicate**

предикат

**prediction-correction method**

метод предсказаний и поправок, метод «предикатор — корректор»

**preemptible program**

выгружаемая программа

**preemption**

выгрузка, откачка (*в многозадачных системах*)

**preemptive program**

вытесняющая программа

**prefetch**

выборка с упреждением

**prefix code**

префиксный код

**prefix notation**

префиксная [польская] запись

**prefix operation**

префиксная операция

**preincrement addressing**

преинкрементная адресация

**preorder tree search**

поиск [перебор] в ширину

**preprocessor**

препроцессор

**presence bit**

бит [признак] наличия (*страницы виртуальной памяти в оперативной памяти*)

**presentation layer**

уровень представления данных

**presentation (layer) protocol**

протокол уровня представления данных

**present**

**1.** инициализировать **2.** предварительно заданный; стандартный

**press**

нажимать (*клавишу*)

**presumptive address**

**1.** исходный адрес **2.** базовый адрес

**pretty print**

структурная распечатка программы

**preventive maintenance**

профилактика, профилактическое обслуживание

**primary colors**

основные цвета (*в машинной графике*)

**primary key**

первичный ключ (*в базах данных*)

**primary record**

первичная запись

**primary station**

первичная станция (*станция HDLC, формирующая команды и интерпретирующая ответы одной или нескольких вторичных станций*)

**primary storage**

**1.** основная память (*в системе управления виртуальной памяти*) **2.** оперативная [основная] память, ОЗУ

**primary type**

**1.** простой тип (данных) **2.** встроенный простой тип (данных)

**primary word**

встроенная операция (*в языке Форт*)

**prime attribute**

первичный атрибут

**prime number**

простое число

**primitive attribute**

элементарный атрибут

**primitive type**

простой тип (данных)

**printer**

печатающее устройство, устройство печати, принтер

**printer-plotter**

графический принтер, устройство графической печати

**print head**

печатающая головка

**printing quality**

качество печати

**print needle**

печатающая игла (*печатающей головки матричного печатающего устройства*)

**printout**

распечатка

**print server**

станция [процессор] печати

**print wire** *see* **print needle**

**privacy lock**

замок секретности (*в базах данных*)

**private circuit**

частный канал; выделенный канал

**private data**

**1.** приватные [закрытые] данные **2.** частные данные, частная информация; личные данные, личная информация

**private database**

частная [закрытая] база данных

**private library**

личная библиотека, библиотека пользователя

**private type**

приватный тип (*в языке Ада*)

**priviledge**

привилегии, права

**priviledged instruction**

привилегированная команда

**priviledged user**

привилегированный пользователь

**priviledge violation**

нарушение полномочий

**probabilistic logic**

вероятная логика

**problem**

задача

**problem-oriented language**

проблемно-ориентированный язык

**problem programmer**

прикладной программист

**problem reformulation**

преобразование постановки задачи

**procedural abstraction**

процедурная абстракция

**procedural language** *see* **procedure-oriented language**

**procedural representation**

процедурное представление

**procedure body**

тело процедуры

**procedure call**

вызов процедуры, обращение к подпрограмме

**procedure declaration**

описание процедуры

**procedure division**

раздел процедур (*в языке КОБОЛ*)

**procedure header**

заголовок процедуры

**procedure invocation**

вызов процедуры

**procedure-oriented language**

процедурный язык

**procedure-oriented programming**

процедурное программирование

**process image**

образ процесса

**processing**

**1.** обработка **2.** выполнение

**processing element**

элементарный процессор (*многопроцессорной ЭВМ*)

**processor-active task**

текущая задача

**processor-bound task**

счётная задача

**processor-defined function**

встроенная [предопределённая] машинно-зависимая функция

**processor flags**

флаги процессора

**processor interrupt**

прерывание процессора

**processor state**

состояние процессора

**processor status word**

слово состояния процессора

**processor time**

время счёта

**process state**

состояние процесса

**process status word**

слово состояния процесса

**product**

произведение (*результат умножения*)

**production rule**

продукция, правило вывода

**production run**

производственный счёт; эксплуатация

**productive time**

полезное время

**product portability**

переносимость разрабатываемых программ

**profile**

**1.** параметры пользователя **2.** профиль программы (*информация о ходе выполнения программы*)

**profile file**

файл параметров пользователя

**profiler**

система построения профиля программы

**program** I

программа

**program** II

программировать (*1. составлять программу 2. записывать информацию в ППЗУ*)

**program background**

фон программы

**program body**

тело программы

**program breakpoint**

контрольная точка

**program checkout**

**1.** отладка программы **2.** испытания программы при сдаче в эксплуатацию

**program competition**

конкуренция программ, межпрограммная конкуренция

**program-control instruction**

**1.** команда перехода, команда передачи управления **2.** управляющая конструкция

**program counter**

счётчик команд

**program design**

проектирование программы; разработка спецификаций программы

**program development system**

система разработки программ

**program-driven**

программно-управляемый

**program editor**

редактор текстов программ

**program element**

элемент программы (*напр. описание, блок, процедура, контекст, цикл, оператор*)

**program error**

ошибка в программе

**program input**

входные данные программы

**program loading**

загрузка программы

**programmable logic array**

программируемая логическая матрица, ПЛМ

**programmable read-only memory**

программируемое постоянное запоминающее устройство, ППЗУ

**program maintenance**

сопровождение программы

**programmed key**

программируемая клавиша

**programmer**

**1.** программист **2.** программатор

**programming**

программирование (*1. составление программ 2. раздел математики, исследующий задачи оптимизации*)

**programming environment**

среда программирования

**programming language**

язык программирования

**program origin**

начальный адрес программы (*в машинном коде или на языке ассемблера*)

**program profile**

профиль программы (*информация о ходе выполнения программы*)

**program scheduler**

планировщик

**program segment**

сегмент программы

**program specification**

спецификация программы

**program status word**

слово состояния программы

**program translation**

**1.** конвертирование программы (*в базах данных*) **2.** трансляция программы

**program unit**

модуль (*относительно независимая часть программы*)

**program verification**

верификация [доказательство правильности] программ

**process report**

промежуточный отчёт

**project librarian**

библиотека проекта

**project software**

программное обеспечение управляющей системы

**PROM programmable** *see* **read-only memory**

**PROM burner**

программатор ППЗУ

**prompt** I

приглашение (*текст или изображение, выдаваемые программой на экран дисплея*)

**prompt** II

запрашивать (*данные у пользователя*)

**prompter**

**1.** панель ввода значения (*в интерактивных системах*) **2.** метка-заполнитель

**proof procedure**

процедура доказательства

**proofreader**

(орфографический) корректор

**propagated error**

**1.** накапливающаяся ошибка; унаследованная ошибка **2.** наведённая ошибка

**proper subset**

собственное подмножество (*отличное от самого множества*)

**property list**

список свойств

**protected field**

защищённое поле (*часть экрана дисплея, изображение в котором не может быть отредактировано*)

**protected file**

защищённый файл

**protection lock**

замок защиты

**protocol**

протокол (*совокупность правил, регламентирующих формат и процедуры обмена информацией между двумя или несколькими независимыми устройствами или процессами*)

**prototyping board**

макетная плата

**prototyping system**

**1.** макет системы **2.** система макетирования

**pruning**

отсечение, подрезка (*малоперспективных ветвей при поиске по дереву*)

**pseudo instruction**

псевдокоманда

**PSN** *see* **packet switching network**

**PSU** *see* **power supply unit**

**PSW** *see* **program status word**

**public data**

**1.** общие данные **2.** общедоступная информация

**public database**

общая база данных, база данных общего пользования

**public data network**

сеть передачи данных общего пользования

**public domain software**

бесплатное программное обеспечение

**public key system**

криптосистема с ключом общего пользования

**public library**

общая библиотека

**pull-down menu**

опускающееся меню (*вызываемое указанием его заголовка, расположенного у верхнего края экрана дисплея*)

**punch** I

перфоратор

**punch** II

перфорировать

**punched card**

перфорационная карта

**punch tape**

перфорированная лента

**pure data**

константы, неизменяемые данные

**pure function**

функция без побочного эффекта

**purge**

чистить (*дисковую память, уничтожая ненужные файлы*)

**purge data**

дата истечения срока хранения

**push**

помещать на стек

**push-down automaton**

магазинный автомат, с магазинной памятью

**push-down list**

стек (*реализуемый в виде списка*)

**push-down stack**

стек, магазин

**push-up list**

очередь

**put**

выводить (*1. помещать запись в файл или базу данных 2. выводить изображение на экран дисплея в виде точечной матрицы*)

**Q**

**QBE** *see* **query by example**

**QISAM** *see* **queued indexed sequential-access method**

**QSAM** *see* **queued sequential-access method**

**QTAM** *see* **queued telecommunication access method**

**quad-density disk**

гибкий диск для записи с учетверённой плотностью

**quadtree**

деревоквадрантов, 4-дерево (*способ задания двумерных изображений в виде дерева*)

**qualification**

уточнение; префикс (*составного имени*)

**qualified name**

составное [уточнённое] имя

**qualifier**

**1.** уточнитель, спецификатор; префикс (составного имени) **2.** указательный бит

**qualifying bit**

указательный бит

**quantifier**

квантор

**query**

запрос (*к базе данных*)

**query by example**

запрос по образцу

**query facilities**

средства поиска; возможность поиска

**query language**

язык запросов

**question-answering system**

вопросно-ответная система (*интеллектуальная база данных с доступом на естественном языке*)

**queued access method**

метод доступа с очередями

**queued indexed sequential-access method**

индексно-последовательный метод доступа с очередями

**queue discipline** *see* **queuing discipline**

**queued sequential-access method**

последовательный метод доступа с очередями

**queued telecommunication access method**

телекоммуникационный метод доступа с очередями

**queuing**

организация очереди

**queuing discipline**

организация очереди; алгоритм планирования

**queuing theory**

теория массового обслуживания

**quick sort**

быстрая сортировка

**quoted string**

строка в кавычках, строковая константа

**quotient**

частное

**QWERTY keyboard**

клавиатура со стандартным американским расположением текстовых клавиш

**R**

**radix**

основание системы счисления

**radix complement**

точное дополнение

**radix-minus-one complement**

поразрядное дополнение

**ragged array**

(двумерный) массив со строками разной длины

**raise**

возбуждать (*особую ситуацию*)

**RAM** *see* **random-access memory**

**RAM disk**

псевдодиск (*логическое устройство, обеспечивающее хранение файлов в специально выделенной области оперативной памяти*)

**random access**

**1.** прямой доступ **2.** произвольный доступ

**random-access device**

**1.** запоминающее устройство с произвольной выборкой, ЗУПВ **2.** запоминающее устройство прямого доступа, ЗУПД

**random-access memory**

**1.** запоминающее устройство с произвольной выборкой, ЗУПВ **2.** оперативная память; оперативное запоминающее устройство, ОЗУ

**random file**

файл с произвольной организацией

**randomizing**

хеширование (*размещение элементов данных в хеш-таблице с использованием функции расстановки*)

**random number**

случайное число

**random number generator**

генератор (псевдо) случайных чисел

**random sample**

случайная выборка

**random walk**

метод случайного блуждания

**range**

**1.** диапазон **2.** область значений функции

**range check**

проверка принадлежности к диапазону, контроль границ

**range sensing**

определение расстояния (*при обработке трёхмерных изображений*)

**rapid prototyping**

быстрое макетирование

**raster-display device**

растровый дисплей

**raster graphics**

растровая графика

**raster plotter**

растровый графопостроитель

**raster processor**

растровый процессор

**raster unit**

единица [шаг] растра

**raw data**

**1.** исходные данные **2.** необработанные данные

**reachability**

достижимость (*в теории графов*)

**read**

читать, считывать (*1. перемещать информацию, напр., с внешнего устройства или внешней памяти в оперативную память 2. операция чтения блока из файла или внешнего устройства*)

**reader**

**1.** читающее устройство, считыватель **2.** программа чтения

**read-only memory**

постоянное запоминающее устройство, ПЗУ

**readout**

вывод (*во внешнюю память или на экран дисплея*); отсчёт

**read rate**

скорость чтения

**read time**

время считывания

**read-write head**

головка чтения-записи

**ready(-to-run) task**

задача, готовая продолжать (*в многозадачной системе*)

**real address mode**

режим реальной [абсолютной] адресации

**real constant**

вещественная [действительная] константа

**realm**

область (*в базах данных*)

**real part**

вещественная часть (*комплексного числа*)

**real storage**

оперативная [основная] память

**real-time clock**

часы реального времени

**real-time environment** *see* **real-time mode**

**real-time executive**

операционная система реального времени

**real-time mode**

режим реального времени

**real-time processing**

обработка в реальном времени; работа в режиме реального времени

**real-time system**

система реального времени

**reasoning**

(логический) вывод, рассуждения (*в экспертных системах*)

**reciprocal**

обратная величина

**recompile**

перетранслировать, перекомпилировать

**reconstruct**

восстанавливать (*удалённые или испорченные данные*)

**record gap**

промежуток между записями (*на носителе данных*)

**record locking**

захват записей (*разновидность захвата файла*)

**record-oriented device**

устройство с доступом записями

**record type**

**1.** запись, тип записи (*в языках программирования*) **2.** тип записи (*в базах данных*)

**recoverable error**

исправимая ошибка

**recursive call**

рекурсивное обращение (*к подпрограмме*)

**recursive definition**

рекурсивное определение (*ссылающееся на определённый объект*)

**recursive subrouting**

рекурсивная подпрограмма

**recursive transition network**

рекурсивная сеть переходов

**redirection**

переназначение (*ввода-вывода*)

**reduction machine**

редукционная машина

**redundancy check**

контроль за счёт избыточности

**reentry point**

точка повторного входа

**reference**

**1.** указатель, ссылка **2.** ссылка (*использование в описании одного объекта имени другого объекта*)

**reference manual**

справочник, справочное описание; справочное руководство

**reference table**

таблица ссылок

**refresh**

регенерация (*1. воспроизведение изображения на экране дисплея 2. считывание и перезапись данных в динамическом запоминающем устройстве*)

**refresh buffer**

буфер изображения

**refresh RAM**

видеопамять, память изображения

**refresh rate**

частота регенерации

**refutation**

противоречие, неуспех (*при переборе с возвратами*)

**register allocation**

распределение [назначение] регистров

**register capacity**

разрядность регистра

**register file**

массив регистров

**register-to-register instruction**

команда типа «регистр — регистр»

**register-to-storage instruction**

команда типа «регистр — память»

**register transfer language**

язык межрегистровых пересылок

**register-transfer-level simulator**

программа моделирования на уровне регистровых операций

**register variable**

регистровая переменная

**regular entity**

регулярная сущность, регулярный объект (*существование которого не зависит от существования других объектов*)

**regular expression**

регулярное выражение

**regular grammar**

регулярная [автоматная] грамматика, грамматика с конечным числом состояний

**regular language**

регулярный язык

**relational algebra**

реляционная алгебра

**relational calculus**

реляционное исчисление

**relational database**

реляционная база данных

**relational language**

реляционный язык

**relational operator**

**1.** операция сравнения **2.** реляционная операция, операция реляционной алгебры

**relative address**

относительный адрес, смещение

**relative addressing**

относительная адресация

**relative command**

относительная команда (*в машинной графике*)

**relative file** *see* **random file**

**relative pathname**

относительное составное имя, относительный путь

**release** I

версия, редакция (*вариант программного продукта*)

**release** II

**1.** выпускать **2.** освобождать (*напр. блок памяти, линию связи*) **3.** отпускать (*нажатую кнопку*)

**relink**

выполнять повторную компоновку (*программы*)

**relinquish**

освобождать (*напр. блок памяти, линию связи*)

**relocatable address**

настраиваемый адрес

**relocatable loader**

настраивающий загрузчик

**relocatable subroutine**

переместимая [настраиваемая] подпрограмма

**relocation dictionary** *see* **relocation table**

**relocation factor**

константа настройки

**relocation table**

таблица настройки

**remainder**

остаток (*от деления*)

**remedial maintenance**

ремонт

**remote batch entry** *see* **remote job entry**

**remote batch terminal**

терминал пакетной обработки

**remote console** *see* **remote terminal**

**remote debugging**

дистанционная отладка

**remote file**

дистанционный файл

**remote file server**

удалённый файловый процессор

**remote host**

удалённая главная ЭВМ

**remote job entry**

дистанционный ввод заданий

**remote procedure call**

дистанционный вызов

**remote terminal**

удалённый терминал

**remote user**

удалённый [дистанционный] пользователь

**removable disk**

съёмный [сменный] диск

**rendition table**

таблица соответствия, таблица преобразования

**repeat statement**

оператор цикла с условием завершения

**repeat-until loop**

цикл с условием завершения, цикл «пока-не»

**repetion instruction**

повторяемая команда, команда с повторителем

**repetitive addressing**

адресация с повторением адреса

**repetitive statement**

оператор цикла

**report generator**

генератор отчётов (*программа распечатки данных в формате, задаваемом пользователем*)

**representation specification**

описание представления

**represetative sample**

представительная выборка

**requeue**

повторно ставить [возвращать] в очередь

**request input mode**

ввод с приглашением по запросу (*в машинной графике*)

**required parameter**

обязательный параметр

**required space**

обязательный пробел (*в системах подготовки текстов*)

**requirements specification**

**1.** техническое задание

**2.** описание требований к программному средству

**rerun**

перезапуск, повторный запуск

**reschedule**

переупорядочивать очередь (*о диспетчере операционной системы*)

**reschedule interval**

период переупорядочения очереди

**rescue dump**

полный дамп, дамп контрольной точки

**rescue point**

контрольная точка

**reserved code, reserved instruction**

зарезервированная [запрещённая] команда

**reserved word**

зарезервированное [служебное] слово (*в языках программирования*)

**reset button**

кнопка сброса; кнопка перезапуска

**resident**

резидент (*резидентная часть программы*)

**resident compiler**

резидентный транслятор

**resident executive**

резидентная операционная система

**resident library**

резидентная библиотека

**resident software**

резидентная программа

**residue** *see* **remainder**

**resolution**

**1.** разрешающая способность, разрешение **2.** резолюция (*правило вывода в исчислении предикатов*)

**resolution theorem proving**

доказательство теорем методом резолюции

**resource allocation**

**1.** распределение ресурсов

**2.** предоставление [выделение] ресурса

**resource sharing**

совместное использование ресурса

**response time**

время ответа, время реакции; время отклика

**restart**

перезапуск, повторный запуск; возобновление

**restartable instruction**

прерываемая команда

**restart point**

точка возобновления

**restricted data**

защищённые данные

**restricted type**

ограниченный [строгий] тип данных

**result address**

адрес результата

**result data item**

элемент данных — результат (*в базах данных*)

**retarget**

перенастраивать (*генератор объектного кода*)

**retention**

членство (*в сетевых базах данных, основанных на стандарте КОДАСИЛ*)

**retrieval**

поиск; выборка

**return address**

адрес возврата

**return code**

код возврата; код завершения

**return instruction**

команда возврата

**reverse assembler**

дисассемблер

**reverse execution**

обратное выполнение (*программы*)

**reverse index**

**1.** обратный индекс

**2.** перемещение текущей позиции вверх (*в обработке текста*)

**reverse Polish notation**

постфиксная [польская инверсная] запись, полиз

**rewrite rule**

правило подстановки

**RGB model**

RGB-модель (*в машинной графике — в качестве основных цветов используются красный, зелёный, синий*)

**right-justified**

выровненный по правому краю; выровненный по правому полю

**rigid disk**

жёсткий диск

**ring network**

кольцевая сеть, сеть типа «кольцо» (*в топологии сети ЭВМ*)

**ring structure**

кольцевая структура; кольцевой список

**ring topology**

кольцевая топология, топология типа «кольцо»

**riser**

надстроечный элемент (*литеры*)

**RJE** *see* **remote job entry**

**roll**

прокручивать, перемещать; просматривать (*о перемещении изображения в окне экрана дисплея*)

**roll-in**

**1.** загрузка, подкачка

**2.** загрузка, считывание (*из внешней памяти в оперативную память*)

**roll-out**

**1.** выгрузка, откачка **2.** выгрузка, сохранение (*запись группы данных из оперативной памяти во внешнюю память*)

**ROM** *see* **read-only memory**

**ROM monitor**

управляющая программа, записанная в ПЗУ

**root directory**

корневой каталог

**root segment**

корневой сегмент

**rotation**

**1.** поворот; вращение

**2.** циклический сдвиг

**round down**

округлять в меньшую сторону

**rounding error**

ошибка округления

**round off**

округлять; округлять до ближайшего целого

**round-off error** *see* **rounding error**

**round-robin**

«карусель» (*кольцевой список готовых продолжению задач*)

**round up**

округлять в большую сторону

**route**

маршрут (*в сетях передачи данных*)

**routine**

**1.** подпрограмма **2.** программа

**routine maintenance**

сопровождение, обслуживание; профилактика

**routine directory, routine table**

таблица маршрутизации

**row**

строка (*матрицы или многомерного массива*)

**RS** (record separator)

символ разделителя записей (*в коде ASCII представлен числом 30*)

**rubber banding**

метод резиновой нити (*в интерактивной графике*)

**rule language**

язык правил

**rule-oriented language**

продукционный язык; язык логического программирования

**rule-oriented programming**

продукционное программирование; логическое программирование

**run**

**1.** выполнение; запуск; счёт; работа ЭВМ

**2.** отрезок (*в растровой графике*)

**rundown**

закрытие, процедура завершения

**run-length encoding**

групповое кодирование (*в растровой графике*)

**running task**

текущая задача (*в многозадачной системе*)

**run time**

время выполнения, время счёта

**run-time check**

динамический контроль, динамическая проверка

**run-time constant**

константа времени выполнения

**run-time diagnostics**

сообщения об ошибках во время выполнения (*программы*)

**run-time environment**

среда [условия] выполнения (*программы*)

**run-time library**

библиотека исполняющей системы, библиотека поддержки выполнения (*программы*)

**run-time system**

исполняющая [административная] система, система поддержки выполнения (*программы*)

**S**

**salvager**

программа восстановления (*разрушенной базы данных, потерянных файлов*)

**sample** I

**1.** выборка **2.** замер **3.** пример, образец

**sample** II

**1.** производить выборку **2.** замерять

**sample program**

пример программы

**sample space**

выборочное пространство

**sampling**

**1.** дискретизация

**2.** выборка, взятие образцов

**sanserif**

гротесковый шрифт, сансериф

**satellite computer**

периферийная ЭВМ

**satisfiability**

выполнимость (*логического выражения*)

**saturation**

насыщенность (*цвета*)

**save**

сохранять, записывать

**save area**

область сохранения (*памяти*)

**scalar type**

скалярный тип (*данных*)

**scalar variable**

**1.** простая [скалярная] переменная **2.** скалярная переменная (*в математике*)

**scale factor**

масштабный коэффициент, коэффициент масштабирования

**scan** I

**1.** просмотр, поиск

**2.** лексический анализ; анализ

**3.** развёртка; сканирование

**scan** II

просматривать, сканировать

**scan line**

строка развёртки

**scanner**

**1.** лексический анализатор

**2.** устройство ввода изображений, сканирующее изображение

**scatter loading**

загрузка вразброс

**scene analysis**

распознавание трёхмерных изображений

**schedule off**

дезактивировать (*перевести задачу или программу в остановленное состояние*)

**scheduler**

**1.** планировщик; диспетчер (*программа, определяющая порядок предоставления общего ресурса различным процессам*)

**2.** планировщик (*часть системы логического вывода, определяющая порядок применения знаний*)

**scheduling algorithm**

алгоритм планирования, алгоритм диспетчеризации

**scientific computer**

ЭВМ для научных расчётов

**scientific notation**

экспоненциальная запись, экспоненциальный формат (*представление действительных чисел в виде мантиссы и порядка*)

**scissoring**

отсечение (*в машинной графике*)

**scope**

область видимости; контекст

**scope mode**

экранный режим

**scope rules**

правила видимости

**scrambled**

зашифрованный

**scratch**

затирать (*информацию на магнитном носителе*)

**scratch file**

рабочий файл

**scratch-pad memory**

сверхоперативная память

**scratch tape**

рабочая лента

**screen editor**

экранный редактор

**screen generator**

программа формирования экранных форм (*для использования в интерактивных системах*)

**screen hard copy**

копия экрана (*вывод изображения с экрана дисплея на бумагу*)

**screen image**

отображаемое изображение

**screen refresh**

регенерация изображения (*на экране дисплея*); восстановление изображения

**script**

сценарий (*в искусственном интеллекте*)

**scroll bar**

линейка прокрутки

**scrolling**

прокрутка; просмотр (*перемещение изображения в окне экрана дисплея*)

**sculptured keyboard**

рельефная клавиатура, клавиатура с рельефными клавишами

**search area**

область поиска (*область памяти, в которой производится поиск*)

**search attribute**

поисковый атрибут, атрибут поиска

**search domain**

область поиска (*множество, среди элементов которого производится поиск*)

**search image**

поисковый образ, образец

**search key**

ключ поиска

**search space**

область поиска (*множество всех возможных решений*)

**search tree**

дерево поиска

**search word**

признак (*значение, задаваемое при выборке слова из ассоциативной памяти*)

**secondary access method**

вторичный метод доступа

**secondary attribute**

вторичный атрибут (*отношения реляционной базы данных*)

**secondary entry point**

дополнительная точка входа

**secondary index**

**1.** вторичный индекс (*содержащий вторичные ключи*) **2.** детальный [вторичный] индекс (*содержащий все ключи*)

**secondary key**

вторичный ключ

**secondary station**

вторичная станция (*станция HDLC, работающая под управлением первичной страницы*)

**secondary storage**

внешняя память

**secondary word**

вторичная команда (*в языке Форт*)

**second-generation computer**

ЭВМ второго поколения

**second-level address**

косвенный адрес

**second normal form**

вторая нормальная форма (*отношения реляционной базы данных*)

**section**

**1.** секция; сегмент

**2.** сечение (*в машинной графике*)

**sector**

сектор (*диска*)

**sector buffer**

буфер секторов

**sectoring**

**1.** разбиение (*диска*) на секторы

**2.** разметка

**security**

защита (*информации от несанкционированного доступа*)

**security attribute**

атрибут секретности

**seek**

установка, подвод головок (*чтения-записи дискового запоминающего устройства к указанной дорожке*)

**seek error**

ошибка установки, ошибка при поиске дорожки

**segment**

**1.** сегмент перекрытий **2.** сегмент памяти **3.** сегмент изображения **4.** область памяти

**segment and offset**

сегмент-смещение (*представление адреса в виде пары чисел*)

**segmentation**

сегментация

**segment base**

начало сегмента

**segment descriptor**

дескриптор сегмента

**segment display file**

дисплейный файл

**segmented system**

система с сегментной организацией (*виртуальной*) памяти

**segment file**

файл сегментов

**segment-relative address**

адрес относительно начала сегмента

**segment table**

таблица сегментов

**select**

**1.** выбирать **2.** выделять (*в экранных редакторах и машинной графике*) **3.** устанавливать связь (*с внешним устройством*)

**select error**

ошибка «отсутствие связи» (*с внешним устройством*)

**selection**

**1.** выбор (*в реляционной алгебре*)

**2.** селекция **3.** выделение; выделенный фрагмент (*текста или изображения*); выделенный текст

**selective dump**

выборочный дамп

**selective trace**

условная [выборочная] трассировка

**selector channel**

селекторный канал

**self-checking code**

код с обнаружением ошибок

**self-compiling compiler**

транслятор, транслирующий сам себя

**self-contained system**

замкнутая система

**self-descriptive**

**1.** самодокументированный (*о тексте программы*) **2.** не требующий дополнительного описания (*о программном средстве, применение которого не требует обращения к документации*)

**self-relative addressing**

относительная адресация

**semanteme**

семантема (*единица смысла*)

**semantic error**

семантическая ошибка

**semantic grammar**

семантическая грамматика

**semantic network**

семантическая сеть

**semantics**

**1.** семантика

**2.** семантика, смысл (*конструкций языка программирования*)

**semaphore**

семафор (*тип данных, обеспечивающий средства низкого уровня для синхронизации параллельных процессов*)

**semiconductor memory**

полупроводниковое запоминающее устройство, полупроводниковое ЗУ

**semifixed record**

запись ограниченной длины

**sense switch**

(программно-доступный) пультовый переключатель

**sensor-based computer, sensor-based system**

управляющая ЭВМ

**sentence**

1. предложение

**2.** оператор (*программы*)

**sentence symbol** *see* **start symbol**

**sentential form**

сентенциальная форма (*в формальных грамматиках*)

**separate compilation**

раздельная трансляция

**separator**

разделитель (*напр. пробел, точка с запятой, знак операции*)

**sequence error**

нарушение упорядоченности, неправильный порядок (*напр. перфокарт в пакете*)

**sequence monitor**

планировщик

**sequencing key**

ключ упорядочения

**sequential access**

последовательный доступ

**sequential-access method**

последовательный метод доступа

**sequential-access storage**

память с последовательным доступом

**sequential computer**

последовательная ЭВМ

**sequential file**

последовательный файл

**sequential queue**

(простая) очередь

**serial adder**

последовательный сумматор

**serial by bit**

поразрядный

**serial by byte, serial by character**

посимвольный, побайтовый

**serial by word**

пословный

**serial interface**

последовательный интерфейс

**serialize**

преобразовывать

**serial number**

**1.** порядковый номер

**2.** серийный номер

**serial printer**

посимвольное печатающее устройство

**serial processing**

последовательная обработка

**serial search**

последовательный поиск

**serial transfer**

последовательная пересылка (*данных*); последовательная передача (*данных*)

**series**

**1.** ряд, числовая последовательность **2.** серия

**server**

**1.** (специализированная) станция, спецпроцессор **2.** обслуживающее устройство (*в теории массового обслуживания*)

**service bit**

служебный разряд

**service routine**

сервисная программа; служебная программа

**session layer**

сеансовый уровень (*сетевого протокола*)

**session (layer) protocol**

сеансовый протокол, протокол сеансового уровня

**set** I

**1.** набор (*в сетевых базах данных*) **2.** множество **3.** набор; комплект

**set** II

устанавливать, присваивать разряду значение «1»

**set difference**

разность множеств, дополнение

**set type**

**1.** тип набора (*в сетевых базах данных*)

**2.** множество, тип множества

**severe error**

серьёзная ошибка

**severity code**

кодсерьёзной ошибки

**shade**

оттенок (*цвет, получаемый из чистого цвета добавлением чёрного*)

**shading**

обработка полутонов

**shallow binding**

поверхностное связывание (*в языке Лисп*)

**shaped-character printer**

печатающее устройство со шрифтоносителем

**share**

совместно использовать

**shareable area**

общая область (*памяти*)

**shareable data**

общие [разделяемые] данные

**shareable database**

**1.** общая база данных **2.** база данных коллективного пользования

**shareable file**

файл совместного доступа, общий файл

**shareable image file**

многопользовательский загрузочный модуль

**shareable resource**

общий [разделяемый] ресурс

**sheet feed**

автоподача страниц

**shielding**

экранирование (*в машинной графике*)

**shift**

**1.** сдвиг (*в регистре процессора, в машинной графике*)

**2.** смена регистра

**shift character**

символ смены регистра, символ переключения

**shift-in character**

символ переключения на стандартный регистр

**shift key**

регистровая клавиша

**shift lock key**

регистровая клавиша с фиксацией, клавиша переключения регистра

**shift-out character**

символ переключения на дополнительный регистр

**shift register**

сдвиговый регистр

**shift vector**

вектор сдвига

**short integer**

короткое целое (число) (*представляемое полусловом*)

**shrink**

**1.** уменьшать размер окна; закрывать (*окно*) **2.** уплотнять, сдвигать (*данные на диске*)

**shutdown**

закрытие системы

**SI** (shift in)

символ переключения на стандартный регистр (*в коде ASCII представлен числом 15*)

**sibling nodes**

вершины дерева, имеющие одну родительскую вершину

**side effect**

побочный эффект (*изменение значений параметров или глобальных переменных при вычислении функции*)

**signal operation**

операция «освободить», освобождение (*семафора*)

**sign bit**

знаковый разряд

**signed field**

поле значения со знаком

**signed integer**

целое (число) со знаком

**signed number**

число со знаком

**significant digit**

значащий разряд, значащая цифра

**significant event**

существенное событие

**sign off**

выходить (*из системы*)

**sign on**

входить (*в систему*)

**sign test**

проверка знака

**silicon compiler**

СБИС-транслятор

**SIMD architecture** (single instruction multiple data)

архитектура (параллельной) ЭВМ с одним потоком команд и несколькими потоками данных

**simple name**

простое имя

**simple statement**

простой оператор

**simple variable**

простая переменная

**simplex circuit**

симплексный [односторонний] канал

**simulation language**

язык моделирования

**simulator**

модель; имитатор

**single-address instruction**

одноадресная команда

**single-assignment language**

язык с однократным присваиванием

**single-board computer**

одноплатная ЭВМ

**single density disk**

диск для записи с одинарной плотностью

**single-directory device**

устройство с одним каталогом

**single-key command, single-keystroke command**

одноклавишная команда

**single-level address**

прямой адрес

**single-sided diskette**

односторонняя дискета

**single-stepping**

выполнение (*программы*) в пошаговом режиме

**single-task system**

однозадачная система

**single-user**

однопользовательский

**singular matrix**

вырожденная [сингулярная] матрица

**sink**

приёмник

**sink tree**

корневое дерево

**SISD architecture** (single instruction single data)

архитектура ЭВМ с одним потоком команд и одним потоком данных

**sizing**

оценка размера (*в обработке изображений*)

**skeletal code**

план [«скелет»] программы

**skip**

**1.** пропуск **2.** прогон бумаги (*в печатающем устройстве*)

**skip code**

код пропуска

**skip instruction**

команда пропуска (*следующей команды*)

**slave computer**

**1.** дублирующая ЭВМ (*в системах с повышенной надёжностью*)

**2.** подчинённая ЭВМ (*в многомашинных системах*)

**slave mode**

непривилегированный режим, режим задачи

**slave terminal**

подчинённый терминал

**slew**

прогон бумаги (*в печатающем устройстве*)

**slice**

вырезка (*часть массива*)

**slot**

**1.** позиция; поле; участок (*составной структуры данных*)

**2.** валентность, слот (*в искусственном интеллекте*)

**3.** разъём позиция (*на системной плате микроЭВМ*)

**slot grammar**

грамматика валентностей, слот-грамматика

**smart**

интеллектуальный (*о периферийном устройстве*)

**smoothing algorithm**

алгоритм хеширования

**snapshot dump**

выборочный динамический дамп

**SO** (shift out)

символ переключения на дополнительный регистр (*в коде ASCII представлен числом 14*)

**soft copy**

изображение на экране дисплея

**soft error**

неповторяющаяся [нерегулярная] ошибка

**soft key**

программируемая клавиша

**soft keyboard**

программируемая клавиатура

**soft page break**

«мягкая» граница страницы (*автоматически устанавливаемая граница страницы*)

**soft-sectored disk**

диск с программной разметкой

**software**

**1.** программное обеспечение, программные средства

**2.** программа, программное средство

**software compatibility**

программная совместимость

**software compatible**

программно-совместимый

**software development**

разработка программного обеспечения, программирование

**software development environment**

среда программирования

**software error**

программная ошибка, ошибка в программном обеспечении

**software interrupt**

программное прерывание

**software life-cycle**

жизненный цикл программы

**software package**

пакет программы

**software piracy**

незаконная деятельность (*заключающаяся в копировании и распространении программного обеспечения без соответствующей лицензии*)

**software simulation**

программное моделирование

**software support**

программная поддержка; программная реализация

**software tools**

**1.** сервисные программы; вспомогательные программы

**2.** инструментальные программные средства

**son file**

новая версия (*основного файла*)

**sort**

**1.** сортировка, упорядочение **2.** вид

**sorting item**

элемент сортировки

**sorting key**

ключ сортировки

**sorting scheme**

способ сортировки

**sorting utility**

программа сортировки

**sound output**

звуковой вывод; устройство звукового вывода

**source**

**1.** источник **2.** исходный текст, исходная программа

**source address**

**1.** адрес источника данных

**2.** адрес операнда

**source alphabet**

входной алфавит

**source code**

исходный текст, исходная программа

**source computer**

инструментальная ЭВМ

**source data item**

элемент данных — копия источника (*в базах данных*)

**source debugger**

отладчик, работающий в терминах языка программирования

**source editor**

редактор текстов программ

**source field**

исходное поле, исходный элемент данных

**source file**

**1.** исходный файл

**2.** текст программы; файл, содержащий текст программы

**source language**

исходный язык

**source language debugger** *see* **source debugger**

**source library**

библиотека исходных модулей, библиотека текстов программ

**source listing**

распечатка программы (*выдаваемая транслятором*)

**source program**

исходная программа

**source statement**

оператор исходной программы

**SP** (space)

символ пробела (*в коде ASCII представлен числом 32*)

**space**

**1.** пространство, место **2.** пробел

**3.** интервал, промежуток

**space character**

пробел (*текстовый символ, отображаемый пустой позицией при выводе на экран дисплея или печать*)

**spacefill**

заполнять (*область памяти*) пробелами

**spaghetti code**

неструктурная программа

**span**

диапазон; интервал

**span-dependent optimization**

оптимизация локальных переходов

**spare**

запасной; свободный (*о дискете или магнитной ленте*)

**speaker-dependent**

зависящий от диктора (*о системе распознавания речи*)

**speaker-independent**

независящий от диктора (*о системе распознавания речи*)

**special file**

специальный файл (*в операционной системе UNIX*)

**specification**

**1.** спецификация, описание; техническое задание

**2.** описание, определение

**specification language**

язык спецификаций

**specification statement**

описание, оператор описания

**specifier**

**1.** описатель, спецификатор (*задающий тип или атрибут в описании*)

**2.** спецификатор, признак

**speech input**

речевой ввод

**speech synthesizer**

синтезатор речи

**spelling checker**

программа поиска опечаток, корректор

**spelling correction**

исправление орфографических ошибок

**spelling corrector**

орфографический корректор (*часть системы подготовки текстов*)

**spelling error**

орфографическая ошибка

**split-screen**

полиэкран (*режим работы видеотерминала, при котором экран разбивается на два или более окон, в каждом из которых отображаются данные и выполняется прокрутка*)

**spool** I

катушка магнитной ленты

**spool** II

буферизовать, записывать в буферный файл

**spooled print**

печать с буферизацией

**spooler**

система буферизации входных и выходных потоков

**spool file**

буферный файл

**spooling**

буферизация входных и выходных потоков (*в многозадачных операционных системах*)

**spooling area**

область буферизации

**spreadsheet**

электронная таблица

**sprite**

спрайт (*аппаратное или программное средство формирования динамического графического изображения*)

**sprite hardware**

аппаратная поддержка спрайтов

**sprite-oriented graphics**

спрайтовая графика

**sprocket feed**

подача бумаги с помощью звездчатки

**squeeze**

**1.** уплотнять, сдвигать (*данные на диске*) **2.** упаковывать (*файл*)

**SST** *see* **synchronous system trap**

**SST routine**

программа реакции на синхронное (внутреннее) прерывание

**stack**

стек, магазин

**stack algorithm**

магазинный алгоритм

**stack architecture**

стековая [магазинная] архитектура

**stack bottom**

дно [нижняя граница] стека

**stacked multiprocessor**

многопроцессорная система с сильной связью

**stack frame**

запись активации

**stacking of parameters**

засылка параметров в стек

**stack pointer**

указатель вершины стека

**stack underflow**

выход за нижнюю границу стека

**staging**

перемещение (*данных между уровнями памяти*)

**stand-alone system**

автономная система

**standard deviation**

среднеквадратичное отклонение

**standard input**

стандартный ввод

**standardize**

нормализовать

**standard output**

стандартный вывод

**standard product of sums**

нормальная конъюнктивная форма

**standard software**

стандартное программное обеспечение

**standard subroutine**

стандартная подпрограмма

**standard sum of products**

нормальная дизъюнктивная форма

**star topology**

звездообразная топология, топология типа «звезда» (*сети ЭВМ*)

**start-stop envelope**

стартстопный конверт

**start-stop operation**

стартстопный режим

**start-stop transmission**

асинхронная [стартстопная] передача (*данных*)

**start symbol**

начальный символ

**start time**

время разгона (*диска или магнитной ленты*)

**startup**

начальные действия

**starvation**

«зависание» (*состояние, когда время ожидания процесса при обращении к ресурсу становится слишком большим*)

**state information**

информация о состоянии

**statement**

оператор

**statement function**

оператор-функция (*в языке ФОРТРАН*)

**statement number**

номер оператора; метка оператора

**state space**

пространство состояний

**state variable**

переменная состояния; фазовая переменная

**static check**

статический контроль, статическая проверка

**statick expression**

статическое [константное] выражение

**static linking**

статическая компоновка

**static memory**

статическое запоминающее устройство

**static memory allocation**

статическое распределение памяти

**static scope**

статический контекст, контекст описания

**static variable**

статическая переменная

**station**

станция, узел сети (*в локальной сети*)

**status byte**

байт состояния

**status scan**

опрос состояния

**status word**

слово состояния

**stepped addressing**

адресация с повторением адреса

**stepping register** *see* **shift register**

**step-wise refinement**

пошаговое уточнение

**stop instruction**

**1.** команда останова

**2.** оператор останова (*программы*)

**stop loop**

ждущий цикл

**stopped task**

остановленная задача

**storage**

**1.** память **2.** хранение (*информации*)

**storage allocation**

распределение памяти

**storage area**

область памяти

**storage cell**

ячейка запоминающего устройства

**storage class**

класс памяти

**storage dump**

дамп памяти

**storage element**

запоминающий элемент

**storage fragmentation**

фрагментация памяти (*в системах динамического распределения памяти*)

**storage hierarchy**

иерархия памяти

**storage key**

ключ памяти

**storage location**

ячейка памяти

**storage map**

карта (распределения) памяти

**storage medium**

носитель данных

**storage pool**

динамическая [динамически распределяемая] область памяти

**storage protection**

защита памяти

**storage structure**

представление данных в памяти

**storage-to-register instruction**

команда типа «память — регистр»

**storage-to-storage instruction**

команда типа «память — память»

**store** I *see* **storage**

**store** II

хранить (*информацию*); записать в память

**store-and-forward transmission**

передача с промежуточным накоплением, передача с буферизацией

**stored logic**

«зашитый» алгоритм

**stored-program computer**

ЭВМ с хранимой программой

**stratified language**

стратифицированный язык

**stream**

поток; абстрактный последовательный файл

**stream encryption**

поточное шифрование

**streaming tape**

бегущая (магнитная) лента (*запоминающее устройство на магнитной ленте с большим временем разгона и остановки ленты*)

**stream input**

потоковый ввод (данных)

**stream-oriented device**

потоковое устройство

**strict type checking**

строгий контроль типов (данных)

**string descriptor**

дескриптор строки

**string designation**

запись строки

**string device**

устройство ввода строк

**string manipulation**

обработка строк; операции над строками, строковые операции

**stroke character generator**

штриховой [векторный] генератор символов

**stroke device**

устройство ввода массива позиций (*в интерактивной графике*)

**strongly-typed language**

язык со строгим контролем типов

**structured programming**

структурное программирование

**STX** (start of text)

символ начала текста (*в коде ASCII представлен числом 2*)

**stylus printer**

матричное печатающее устройство с игольчатой головкой

**subcommand**

команда подсистемы

**subdirectory**

подкаталог

**subexpression**

подвыражение

**subgraph**

подграф

**subnetwork**

базовая сеть передачи данных

**subnotion**

подпонятие, видовое понятие

**subprogram, subroutine**

подпрограмма

**subroutine call**

вызов подпрограммы, обращение к подпрограмме

**subroutine library**

библиотека подпрограмм

**subroutine linkage**

компоновка, связывание подпрограмм

**subscript**

**1.** индекс (*массива в программе*)

**2.** нижний индекс (*в тексте*)

**subscripted variable**

переменная с индексами, индексированная переменная; элемент массива

**subset language**

подмножество языка (*язык программирования, односторонне совместимый с основным языком*)

**substitution**

подстановка; замена

**subtotal**

промежуточная сумма

**subtraction**

вычитание

**subtype**

подтип (данных)

**supercomputer**

супер-ЭВМ

**superscript**

верхний индекс

**superset**

надмножество

**supervisor**

**1.** супервизор; диспетчер; управляющая программа

**2.**  операционная система, ОС

**supervisor call**

обращение к супервизору, обращение к операционной системе, операция операционной системы

**supervisor mode**

режим супервизора; привилегированный режим, режим операционной системы

**supervisor resident**

резидент операционной системы

**supervisor state** *see* **supervisor mode**

**supervisory program**

**1.** супервизор; управляющая программа **2.** системная программа

**support** I

поддержка, обеспечение

**support** II

**1.** поддерживать, обеспечивать (*предоставлять необходимые средства*) **2.** поддерживать, сопровождать (*продукт, систему*)

**support program**

служебная программа; вспомогательная программа

**support system**

**1.** исполняющая [административная] система, система поддержки выполнения

**2.** система разработки программ

**surface grammar**

поверхностная грамматика

**surface structure**

поверхностная структура

**suspended state**

состояние ожидания, остановленное состояние (*в многозадачной системе*)

**suspended task**

остановленная задача

**suspension**

**1.** приостановка **2.** подвешивание, «зависание» (*состояние системы, когда она не выполняет полезной работы и не реагирует на запросы*)

**SVC** *see* **supervisor call**

**swap**

**1.** подкачивать, загружать

**2.** переставлять, менять местами

**swap area**

область подкачки, область сохранения (*в многозадачной операционной системе*)

**swap in**

подкачивать, загружать (*считывать в оперативную память страницу или сегмент виртуальной памяти или образ выгруженной задачи*)

**swap out**

выгружать, откачивать (*записывать во внешнюю память содержимое освобождаемой страницы или сегмента виртуальной памяти или образ задачи*)

**swapper**

программа подкачки

**swapping file**

файл подкачки

**sweep representation**

«заметание» (*в машинной графике*)

**switch**

**1.** переключатель (*массив адресов точек перехода*)

**2.** оператор выбора, переключатель **3.** ключ, параметр

**switched circuit, switched line**

коммутируемый канал, коммутируемая линия связи

**symbol**

**1.** символ, обозначение

**2.** символ, идентификатор

**3.** символ, знак; литера

**symbolic address**

символический адрес

**symbolic coding**

программирование в условных обозначениях (*на языке ассемблера*)

**symbolic debugger**

символьный отладчик

**symbol table**

таблица идентификаторов

**SYN** (synchronous idle)

символ синхронизации (*в коде ASCII представлен числом 22*)

**synchronous network**

синхронная сеть

**synchronous system trap**

синхронное (внутреннее) прерывание

**synchronous transmission**

синхронная передача (данных)

**syntactical error** *see* **syntax error**

**syntax analysis**

синтаксический анализ

**syntax analyzer**

синтаксический анализатор

**syntax-directed compiler**

синтаксически-ориентируемый транслятор

**syntax error**

синтаксическая ошибка

**syntax-oriented editor**

синтаксически-ориентированный редактор

**system**

**1.** система

**2.** вычислительная система, ЭВМ

**system accounting**

учёт системных ресурсов

**system activity**

действия операционной системы

**system administrator**

администратор системы

**system analysis**

системный анализ

**system architect**

разработчик архитектуры вычислительной системы *или* программы; архитектор вычислительной системы

**system call**

обращение к операционной системе, операция операционной системы

**system constant**

константа операционной системы

**system documentation**

документация по системе; системная документация

**system generation**

генерация операционной системы

**system generation option**

параметр генерации

**system image**

образ системы

**system librarian**

библиотекарь системы

**system log**

системный журнал

**system management**

сопровождение системы, координация работы системы

**system manager**

**1.** системный программист

**2.** администратор системы

**system name**

системное имя, системный идентификатор

**system process**

системный процесс (*часть операционной системы, выполняемая как отдельный процесс*)

**system programmer**

системный программист

**system programming**

системное программирование

**system software**

системное программное обеспечение

**system variable**

системная переменная, системный параметр

**T**

**tab**

**1.** символ табуляции

**2.** клавиша табуляции

**table look-up**

**1.** табличное преобразование

**2.** табличный поиск, поиск по таблице

**tablet**

(графический) планшет

**tabulation**

табуляция

**tabulator key**

клавиша табуляции

**tabulator setting**

установка позиции табуляции

**tactile keyboard**

тактильная клавиатура

**tag**

тег, признак

**tag field**

поле признака

**tagged architecture**

теговая архитектура

**tail** I

хвост списка (*1. список без первого элемента 2. последний элемент списка*)

**tally** I

подсчет

**tally** II

подсчитывать (*число повторений некоторого события*)

**tape bootstrap routine**

программа начальной загрузки

**tape-bound**

о задаче *или* вычислительной системе, скорость работы которого ограничена быстродействием магнитной ленты

**tape-bounded**

ограниченная по памяти (*о машине Тьюринга*)

**tape deck**

**1.** лентопротяжное устройство

**2.** накопитель на магнитной ленте, НМЛ

**tape drive**

**1.** лентопротяжное устройство

**2.** запоминающее устройство на магнитной ленте; накопитель на магнитной ленте, НМЛ

**tape file**

ленточный файл

**tape lable**

метка (*магнитной*) ленты

**tape leader**

начальный участник (*магнитной*) ленты (*на который не записывается информация*)

**tape mark**

ленточный маркер

**tape trailer**

хвост (магнитной) ленты (*участок после маркера конца ленты*)

**tape transport**

лентопротяжное устройство

**target**

адресат (*элемент данных или область памяти, куда пересылается результат или где производится поиск*)

**target alphabet**

выходной алфавит

**target computer**

целевая [объектная] ЭВМ

**target conversion**

адаптация программы к особенностям целевой ЭВМ

**target language**

объектный [выходной] язык

**target processor**

целевой [объектный] процессор

**target record**

целевая запись (*удовлетворяющая условиям поискового запроса*)

**target system**

целевая система (*для которой предназначена разрабатываемая программа*)

**task body**

тело задачи

**task identification**

идентификация задачи

**task image**

**1.** загрузочный модуль, образ задачи **2.** образ задачи (*состояние оперативной памяти задачи, записываемое на диск при выгрузке задачи*)

**tasking, task management**

управление задачами

**task mode**

непривилегированный режим, режим задачи

**task queue**

очередь задач

**task scheduler**

планировщик (*часть операционной системы, ответственная за управление задачами*)

**task specification**

описание задачи (*в языке Ада*)

**task state**

состояние задачи *(в многозадачной системе*)

**task switching**

переключение задач

**task-to-task communication**

межзадачное взаимодействие

**TDM** *see* **time-division multiplexing**

**TDMA** *see* **time-division multiple access**

**telecommunications network**

сеть связи; сеть передачи данных

**teleprocessing**

телеобработка

**telex server**

станция телексной связи

**teller work station**

банковский терминал

**template**

шаблон

**temporary disk**

рабочий диск

**temporary error**

неповторяющаяся [нерегулярная] ошибка

**temporary file**

рабочий [временный] файл

**temporary realm**

временная область (*в базе данных*)

**temporary storage**

**1.** рабочая память; буфер

**2.** временное хранение (*данных*)

**ten's complement**

(точное) дополнение до десяти

**term**

**1.** термин **2.** терм

**terminal**

**1.** терминал (*1. устройство для взаимодействия пользователя или оператора с вычислительной системой 2. в сети ЭВМ - любое устройство, являющееся источником или получателем данных*) **2.** терминальный символ (*в формальной грамматике*)

**terminal emulator**

эмулятор терминала

**terminal handler**

**1.** терминальный комплекс, терминальный интерфейсный процессор

**2.** драйвер терминала

**terminal node**

лист (*вершина дерева, не имеющая дочерних вершин*)

**terminal processor**

терминальный процессор

**terminal profile**

параметры терминала

**terminal session**

сеанс диалога, сеанс работы за терминалом

**terminal string**

терминальная строка (*в порождающих грамматиках*)

**terminal support network**

сеть поддержки терминалов

**terminal symbol**

**1.** терминальный символ

**2.** признак конца (*указывающий конец сообщения или фрагмента текста*)

**terminal tailoring**

настройка терминала

**terminal transactions system**

диалоговая система обработки запросов

**terminal user**

диалоговый [терминальный] пользователь

**terminate**

завершать(ся), прекращать(ся) (*о процессе, задаче или операции*)

**terminating symbol** *see* **terminal symbol 2.**

**termination**

завершение (*выполнения процесса, задачи или операции*)

**termination code**

код завершения

**ternary logic**

трехзначная логика

**test**

**1.** тестирование, проверка

1. тест **3.** проверка (условия)

**4.** испытание

**test-and-set instruction**

команда установки семафора

**test bed**

система отладки

**test condition**

условие, логическое выражение (*в языке КОБОЛ*)

**test envelope** *см.* **test bed**

**test problem**

тестовая задача

**test program, test routine**

тестовая программа

**test run**

тестовый запуск

**text editor**

текстовый редактор, редактор текстов

**text file**

текстовый файл

**text formatting**

форматирование текста

**text origination**

ввод текста с клавиатуры (*в системе подготовки текстов*)

**text processing**

**1.** обработка текста

**2.** подготовка текстов

**text-retrieval system**

документальная информационная система

**text revision**

редактирование текста

**text string**

текстовая строка

**thermal printer**

устройство термопечати, устройство термографической печати

**third-generation computer**

ЭВМ третьего поколения

**third-level address**

дважды косвенный адрес

**third normal form**

третья нормальная форма (*отношение реляционной базы данных*)

**thrashing**

перегрузка (*системы управления виртуальной памятью*)

**threaded code**

шитый код

**threaded file**

цепочечный файл

**threaded language**

язык, транслируемый в шитый код

**threaded list**

список на указателях

**three-plus-one address instruction**

четырехадресная команда (*формата 3+1*)

**threshold function**

пороговая функция

**throughput**

производительность (*вычислительной системы*); пропускная способность (*канала связи*)

**thumb wheel**

колесо (*устройство ввода скалярных величин*)

**tier**

уровень

**tightly-coupled system**

система с сильной связью

**tiling**

управление окнами (*с непересекающимися окнами*)

**time-bounded**

ограниченная по времени (*о машине Тьюринга*)

**time-bound processing**

срочная обработка

**time-division multiple access**

коллективный доступ с квантованием, коллективный доступ с временным уплотнением (*в сети передачи данных*)

**time-division multiplexing**

временное мультиплексирование, временное уплотнение

**time-division switching**

временная коммутация

**timeout**

истечение времени ожидания события

**timer interrupt**

прерывание по таймеру

**time sharing**

режим разделения времени

**time-sharing executive**

операционная система разделения времени

**time-sharing monitor**

монитор разделения времени

**time-sharing system**

система разделения времени

**time slice**

квант времени

**time slicing**

квантование (времени)

**time stamp**

временная метка

**timing**

синхронизация

**tink**

оттенок (*цвет, получаемый из чистого цвета добавлением белого*)

**title**

заголовок

**title bar**

заголовок окна

**toggle**

**1.** флаг; переключатель (*переменная или устройство*)

**2.** ключ

**token**

**1.** лексема

**2.** элементарное значение

**3.** маркер (*в сети передачи данных с кольцевой архитектурой*)

**token passing**

эстафетная передача, передача маркера (*в сети передачи данных с кольцевой архитектурой*)

**token ring**

эстафетное кольцо (в топологии сети ЭВМ)

**tone**

оттенок (*цвет, получаемый из чистого цвета добавлением белого и черного*)

**toolkit**

пакет разработчика

**tools**

**1.** вспомогательные программы

**2.** инструментальные программные средства; сервисные

**top-down analysis**

нисходящий анализ

**top-down design**

нисходящее проектирование

**top-down development**

нисходящая разработка

**top-down parsing** *see* **top-down analysis**

**top-level goal**

цель верхнего уровня (*в системах логического вывода*)

**top of form**

начало страницы

**top of stack**

вершина стека

**top-of-stack pointer**

указатель вершины стека

**TOS** *see* **top of stack**

**touch screen**

сенсорный экран

**touch-type**

печатать слепым методом

**trace**

**1.** трассировка

**2.** след

**trace facilities**

средства трассировки

**trace program, trace routine**

программа трассировки

**track**

дорожка (ленты, диска, барабана)

**track address**

адрес дорожки

**track ball**

шар трассировки

**track density**

поперечная плотность записи

**track hold**

блокировка дорожки

**track index**

индекс дорожки

**tracking**

трассировка (*перемещение графического курсора*)

**tracking symbol**

графический курсор, символ трассировки

**track number**

номер дорожки; номер цилиндра (*группы дорожек дискового пакета*)

**tractor feed**

подача бумаги с помощью звездчатки

**traffic**

трафик (*поток сообщений в сети передачи данных*)

**traffic requirement matrix**

матрица трафика

**trailer**

завершитель (*напр. пакета*); хвост (*напр. участок магнитной ленты после маркера конца ленты*)

**trailer label**

маркер конца

**trailing blanks, trailing spaces**

конечные пробелы

**trailing zeros**

конечные нули

**train printer**

цепное печатающее устройство

**transaction**

**1.** транзакция, обработка запроса, выполнение целостной операции

**2.** запрос, запись файла изменений

**transaction date**

параметры транзакции

**transaction-oriented system**

диалоговая система обработки запросов

**transaction processing**

диалоговая обработка запросов

**transaction record**

управляющая запись, запись транзакции

**transactions file**

**1.** журнал транзакций

**2.** файл изменений

**transactions log**

журнал транзакций

**transceiver**

приемопередатчик

**transducer**

преобразователь

**transfer**

**1.** пересылка (*данных*); передача (*данных*)

**2.** переход, передача управления

**transfer control**

переходить, передавать управление

**transfer function**

функция преобразования типа (*в языке программирования со строгим контролем типов*)

**transfer instruction**

команда перехода

**transfer rate**

скорость передачи (данных)

**transfer table**

таблица переходов, переключатель

**transfer time**

время пересылки (данных)

**transfer unit**

блок; слово; порция обмена

**transformational grammar**

трансформационная грамматика

**transient area**

нерезидентная область

**transient command**

нерезидентная команда

**transient error**

неповторяющаяся [нерегулярная] ошибка

**transient routine**

нерезидентная программа

**transient state**

промежуточное [неустойчивое] состояние

**transition**

переход (*автомата из одного состояния в другое*)

**translate**

**1.** сдвигать, перемещать

**2.** переводить; транслировать; преобразовывать (*из одного кода в другой*)

**translation**

**1.** сдвиг (*в машинной графике*)

**2.** перевод; трансляция; конвертирование

**translation table**

адресная таблица, таблица страниц

**translation vector**

вектор сдвига

**translator**

**1.** конвертор

**2.** транслятор

**transmission**

передача (*данных по линии связи*)

**transparent date**

"прозрачные" [абстрактные] данные

**transparent interface**

прозрачный интерфейс

**transparent language**

язык с очевидной семантикой

**transparent transmission**

кодонезависимая передача (данных)

**transport (layer) protocol**

транспортный протокол, протокол транспортного уровня

**transpose**

**1.** переставлять

**2.** транспонировать (матрицу)

**transputer**

транспьютер

**trap**

**1.** внутреннее прерывание

**2.** ловушка, реакция на особую ситуацию

**trap instruction**

команда прерывания

**traversal**

обход (путь на графе, проходящий через все его вершины)

**tree**

**1.** (ориентированное) дерево

**2.** (неориентированное) дерево

**3.** дерево (*структура данных, представляющая дерево*)

**tree grammar**

грамматика деревьев

**tree index**

древовидный индекс

**tree name**

составное имя, иерархическое имя

**tree search**

поиск по дереву

**tree structure**

древовидная структура, организация в виде дерева

**tree topology**

древовидная топология, топология типа "дерево" (*сети ЭВМ*)

**tree traversal, tree walking**

обход дерева

**trie** (try, reTRIEval)

TRIE-структура, бор (*разновидность дерева поиска*)

**trigger**

триггер, присоединенная процедура

**trig package**

тригонометрический пакет

**trim**

вырезка (часть массива)

**troubleshooting problem**

тестовая задача

**troubleshooting routine**

тестовая программа (*для обнаружения и локализации ошибки*)

**true**

"истина" (*значение логического выражения или переменной*)

**true complement**

точное дополнение

**truncate**

**1.** округлять (*отбрасыванием младших разрядов*)

**2.** обрезать, укорачивать (*строку*)

**3.** прерывать (*вычисление ряда или выполнение итерационного процесса*)

**truncation error**

ошибка округления

**trunk**

шина, магистраль

**truth table**

истинностная таблица

**truth value**

истинностное значение

**TSN** *see* **terminal support network**

**TST** *see* **test**

**tuning**

настройка

**tuple**

**1.** кортеж, запись

**2.** кортеж, N-ка (*упорядоченный набор из N элементов*)

**Turing machine**

**машина Тьюринга**

**turnaround time**

длительность цикла обработки (*в системе обработки пакетов*)

**turnkey system**

система, сдаваемая "под ключ"

**turtle graphics**

графика, использующая только относительные команды

**tutorial**

учебник; введение (*часть руководства по программному средству или системе, написанная в форме учебника*)

**two-dimensional array**

двумерный массив; матрица

**two-level address**

косвенный адрес

**two's complement**

(точное) дополнение в двоичной системе счисления

**two-stage sampling**

двухступенчатая выборка

**two-way circuit**

дуплексный [одновременный двусторонний] канал

**TXT** *see* **text**

**typamatic keyboard**

клавиатура с автоматическим повторением

**type** I

тип (данных)

**type** II

**1.** печать (*на пишущей машинке*)

**2.** вводить, набирать

**3.** выводить, печатать

**typeahead buffer**

буфер клавиатуры

**type checking**

контроль [проверка] (соответствия) типов

**type coercion**

приведение типов (*в языках с развитой системой типов данных*)

**type conversion**

преобразование типов

**typed constant**

типизированная константа

**type declaration**

описание типа (*данных*)

**typed language**

язык с контролем типов (данных)

**typeface**

начертание шрифта

**type-in**

вводить, набирать

**type mismatch**

несоответствие типов (данных)

**type-out**

выводить, печатать

**typesetter**

наборное устройство

**typesetting**

набор

**type specification**

описание типа

**typewriter keyboard**

клавиатура типа пишущей машины

**typing system**

система типов

**U**

**ultimate user**

конечный пользователь

**unambiguous sentence**

однозадачное предложение

**unary minus**

одноместный минус

**unary operation**

унарная [одноместная] операция

**unary operator**

знак унарной [одноместной] операции

**unattended**

работающий без оператора (*о вычислительной системе*)

**unauthorized access**

несанкционированный доступ

**unbalanced brackets**

незакрытые (квадратные) скобки; несбалансированные скобки

**unbound variable**

несвязанная переменная (*не имеющая значения*)

**unbundled attribute**

конкретный атрибут (*в машинной графике*)

**unchecked language**

язык без контроля типов (данных)

**unconditional branch, unconditional jump**

безусловный переход, операция безусловного перехода

**unconditional jump instruction**

команда безусловного перехода

**unconditional transfer** *see* **unconditional branch**

**undeclared symbol, undefined symbol**

неопределенный символ, неопределенный идентификатор

**undelete**

восстанавливать (*удаленные данные*)

**undent**

выступ, смещение влево

**underflow**

**1.** потеря значимости, отрицательное переполнение

**2.** выход за нижнюю границу

**underlying hardware**

используемое оборудование; базовое оборудование

**underlying structure**

глубинная структура; внутренняя структура

**underscore character**

символ подчеркивания

**undirected graph**

неориентированный граф

**undo**

откат, отмена (*команды*); возврат (*в диалоговых редакторах и системах программирования*)

**undocumented feature**

неописанное средство (*программного продукта*)

**unformatted capacity**

полная емкость (*носителя данных*)

**unformatted input-output**

бесформатный [двоичный] обмен, бесформатный ввод-вывод

**uniform scaling**

однородное масштабирование (*в машинной графике*)

**uninitialized variable**

неинициализированная переменная (*имеющая неопределенное значение*)

**unique identifier, unique name**

уникальное имя; уникальный ключ

**unit**

**1.** (*функциональное*) устройство

**2.** элемент; единицы

**3.** модуль (*программы*)

**4.** единица измерения

**unit address**

адрес устройства

**unit matrix**

единичная матрица

**unit number**

номер устройства

**unit record**

единичная запись

**universal quantifier**

квантор всеобщности

**universal set**

универсум, универсальное множество

**unload**

**1.** снимать (*носитель с внешнего запоминающего устройства*)

**2.** разгружать (*вычислительную систему*)

**unmapped system**

система без управления памятью

**unmasked interrupt**

разрешенное [немаскированное] прерывание

**unpacked decimal**

неупакованное десятичное (*число*)

**unpacked decimal representation**

неупакованный формат представления десятичных чисел

**unprintable character**

**1.** непечатаемый символ (*не имеющий стандартного графического представления*)

**2.** управляющий символ

**unprotected field**

незащищенное поле

**unrecoverable error**

неисправимая [фатальная] ошибка

**unsigned integer**

целое (*число*) без знака

**unsolicited input**

непредусмотренный ввод (*данных*)

**unsqueeze**

распаковывать

**unstratified language**

нестратифицированный язык

**unstructured exit**

неструктурный выход (*в языках структурного программирования*)

**unsupported program**

программа, не поддерживаемая разработчиком

**untyped language**

язык без (*контроля*) типов

**unwind** I

возврат в исходное состояние; выход из нескольких вложенных блоков (*при обработке особой ситуации*)

**unwind** II

раскрывать цикл (*преобразовать в программе цикл в эквивалентную линейную последовательность повторяющихся операторов*)

**update by copy**

модификация с созданием новой версии

**update file**

файл изменений (*при ведении файла*)

**update in situ**

модификация без создания новой версии, модификация на месте

**update version**

новая версия (*основного*) файла

**upgrade kit**

комплект расширения

**upload**

загружать, пересылать (*в главную ЭВМ*)

**up operation**

операция "освободить", освобождение (*семафора*)

**upper bound**

верхняя граница (массива)

**upper-case**

заглавная; прописная верхнего регистра (*о буквах*)

**upward compatibility**

совместимость снизу вверх (*с младшим или ранее разработанными моделями*)

**upward reference**

ссылка вверх (*в программе с перекрытиями*)

**US** (unit separator)

символ разделителя элементов (*в коде ASCII представлен числом 31*)

**use bit**

бит использования (*в системах с виртуальной памятью*)

**user account**

бюджет пользователя; данные о бюджете пользователя

**user area**

память пользователя (*часть оперативной памяти, выделенная задаче пользователя*)

**user authentification**

аутентификация пользователя

**user authorization file**

файл информации

**user break**

прерывание пользователем, прерывание от пользователя

**user coordinates**

координаты пользователя

**user-defined key**

**1.** ключ пользователя

**2.** определенная пользователем клавиша

**user-defined macro**

макрокоманда пользователя, определенная пользователем макрокоманда

**user-defined type**

определенный пользователем тип (*данных*)

**user environment**

операционная среда

**user group**

**1.** организация пользователей

**2.** группа пользователей (*в развитой системе разделения времени*)

**user guide**

руководство пользователя

**user identification**

**1.** идентификация пользователя (*для определения его полномочий*)

**2.** код пользователя

**user interface**

интерфейс пользователя, пользовательский интерфейс

**user interface facilities**

средства взаимодействия с пользователем

**user manual** *see* **user guide**

**user mode**

непривилегированный режим, режим задачи

**user node**

**1.** абонент сети

**2.** пользовательская [рабочая] станция (*локальной сети*)

**user number**

код пользователя

**user-oriented**

ориентированный на пользователя

**user process**

пользовательский процесс, процесс пользователя

**user profile**

параметры пользователя

**user-written driver**

драйвер пользователя

**utility** *see* **utility program**

**utility function**

**1.** функция полезности

**2.** сервисная программа, утилита

**utility program**

сервисная программа, утилита

**V**

**validation**

**1.** проверка (*правильности*) данных

**2.** аттестация

**validity check**

проверка (правильности) данных

**valuator**

устройство ввода чисел (*в интерактивной графике*)

**value parameter**

параметр-значение, параметр, передаваемый по значению

**variable address**

адрес переменной

**variable declaration**

описание переменной

**variable field**

**1.** поле переменной

**2.** переменное поле

**3.** поле переменной длины

**variable identifier**

идентификатор переменной

**variable-length code**

код переменной длины

**variable-length field**

поле переменной длины

**variable-length record**

запись переменной длины

**variable name**

имя [идентификатор] переменной

**variable type**

тип переменной

**variable value**

**1.** значение переменной

**2.** переменное значение

**variance**

дисперсия (*характеристика разброса случайной величины*)

**variant field**

поле признака

**variant record**

вариантная запись (*в языке Паскаль*)

**vector**

**1.** вектор **2.** одномерный массив

**vector computer**

векторный процессор; векторная ЭВМ

**vector descriptor**

дескриптор [паспорт] массив

**vector generator**

генератор векторов

**vector graphics**

векторная графика

**vectorize**

векторизовать, распараллеливать (*преобразовывать циклы векторного процессора*)

**vector-mode display**

векторный дисплей

**verb**

**1.** имя команда (*командного языка*)

**2.** глагол

**verb-object syntax**

синтаксис типа "действие-объект"

**verification**

**1.** верификация (*формальное доказательство правильности программы*)

**2.** контроль, проверка (*вводимых оператором данных*)

**verification and validation**

(приемочные) испытания

**verifier**

**1.** верификатор, программа верификации

**2.** программа контроля

**3.** устройство контроля

**verify**

1. верифицировать
2. проверять; контролировать

**version number**

номер версии

**vertical microinstruction**

вертикальная микрокоманда

**vertical microprogramming**

вертикальное микропрограммирование

**vertical parity**

продольный контроль

**vertical processor**

процессор с вертикальным микропрограммированием

**vertical redundancy check**

продольный контроль

**vertical spacing**

интервал строк

**vetting**

проверка (*правильности*) исходных данных

**V-format**

V-формат, переменный формат (*в языке ФОРТРАН*)

**video buffer**

видеопамять, буфер изображения

**videodisk**

оптический диск, видеодиск

**video RAM**

видеопамять, память изображения

**video terminal**

видеотерминал

**videotex**

видеотекст

**view**

**1.** представление, взгляд (*в базах данных*) **2.** вид, видимое изображение **3.** взгляд (*в интерактивных базах данных*)

**viewdata** *see* **videotex**

**viewing**

просмотр; визуализация; визуальное отображение

**viewing transformation**

преобразование для просмотра (*в машинной графике*)

**view point**

точка наблюдения (*в машинной графике*)

**viewport**

область просмотра, окно экрана (*в интерактивной графике*)

**view volume**

отображаемый объем (*в трехмерной графике*)

**virgin system**

система в исходном состоянии, исходная система

**virgin tape**

чистая [неразмеченная] лента

**virtual address**

виртуальный адрес

**virtual address mode**

режим виртуальной адресации

**virtual call**

виртуальный вызов

**virtual circuit**

виртуальный канал (*в сети коммуникаций пакетов*)

**virtual console**

**1.** виртуальный терминал (*в многозадачной однопользовательской системе*)

**2.** виртуальный пульт, виртуальная консоль

**virtual derived data item**

виртуальный производный элемент данных

**virtual device**

виртуальное устройство

**virtual disk**

виртуальный диск

**virtual file**

виртуальный файл

**virtual image**

виртуальное изображение

**virtual machine**

виртуальная машина

**virtual result data item**

элемент данных - виртуальный результат

**virtual source data item**

элемент данных - виртуальна копия источника

**virtual space**

виртуальное пространство

**virtual storage**

виртуальная память

**virtual storage access method**

виртуальный метод доступа

**virtual storage allocation**

распределение виртуальной памяти

**virtual storage interrupt**

прерывание по отсутствию страницы

**virtual storage management**

управление виртуальной памятью

**virtual telecommunication access method**

телекоммуникационный метод доступа

**virtual terminal**

виртуальный терминал

**virtual value**

действующее значение

**visibility rules**

правила видимости

**visibility scope**

область видимости

**vocoder**

вокодер

**void**

пусто (*в описании синтаксиса и в языке программирования*)

**void type**

пустой тип, тип "пусто" (*тип данных с пустым множеством значений*)

**volatile file**

изменчивый файл

**volatile memory**

энергозависимое запоминающее устройство

**volume identifier**

идентификатор тома

**volume label**

метка тома

**volume serial number**

номер тома (*в многотомном файле*)

**volume table of contents**

каталог тома

**von Neumann computer architecture**

фон-неймановская архитектура

**von Neumann machine**

фон-неймановская (*вычислительная*) машина

**V-operation**

операция "освободить" освобождение (*семафора*)

**voxel**

объемный элемент, элемент объема

**VSAM** *see* **virtual storage access method**

**VT** (vertical tabulation)

символ вертикальной табуляции (*в коде ASCII представлен числом 11*)

**VTAM** *see* **virtual storage telecommunication method**

**VTOC** *see* **volume table of contents**

**W**

**waiting list**

очередь

**waiting process**

ждущий процесс

**waiting task**

ждущая задача, задача, ждущая события

**wait loop**

ждущий цикл

**wait operation**

операция "занять", занятие (*семафора*)

**walkthrough**

сквозной контроль

**warm backup**

"теплое" резервирование

**warm boot, warm restart**

перезапуск из памяти

**warm standby** *see* **warm backup**

**warning, warning diagnostics**

предупреждающее сообщение, предупреждение

**weak entity**

слабая сущность, слабый объект (*в базах данных - объект, существование которого зависит от существования других объектов*)

**weak external reference**

слабая внешняя ссылка

(*разрешенная только при наличии других ссылок на то же имя*)

**while loop**

цикл с условием продолжения

**WHILE-statement**

оператор цикла с условием продолжения

**widow**

висячая строка

**Winchester disk**

винчестерский диск, винчестер

**window**

окно (*1. в интерактивной графике - область виртуального пространства, ограничивающая часть изображения для отображения в области просмотра*

*2. в интерактивных системах - часть экрана дисплея, с которой программа работает как с отдельным экраном 3. при передаче данных и в системах реального времени - период ожидания события*)

**windowing**

**1.** отсечение (*в машинной графике*)

**2.** кадрирование

**3.** организация окон (*на экране дисплея*)

**4. управление окнами, организация** полиэкранного режима (*работы дисплея*)

**windowing system**

система управления окнами

**windowing transformation**

преобразование для просмотра (*в машинной графике*)

**windows manager**

администратор окон

**wired**

"защитный" (*реализованный аппаратными или микропрограммными средствами*)

**wire frame representation**

каркасное представление, представление в виде проволочного каркаса (*в машинной графике*)

**wire printer**

матричное печатающее устройство с игольчатой головкой

**word**

(машинное) слово

**word boundary**

граница слова

**word capacity** *see* **word length**

**word instruction**

**1.** команда операции над словом

**2.** команда, занимающая одно машинное слово

**word length**

длина слова, разрядность

**word-organized memory**

память с пословной организацией

**word processing**

подготовка текстов

**word processor**

система подготовки текстов

**word wrap, word wrap-around**

(*автоматический*) переход на новую строку (*в системах подготовки текстов*)

**work area**

рабочая область (памяти)

**workbench**

инструментальные средства

**work file**

рабочий [временный] файл

**working directory**

текущий каталог

**working set**

рабочее множество (*совокупность страниц или сегментов виртуальной памяти, используемых процессом в данный момент*)

**working space** *see* **work area**

**working storage**

рабочая память

**workstation**

**1.** автоматизированное рабочее место

**2.** профессиональная (микро)ЭВМ

**3.** рабочая станция (*в локальной сети*)

**world coordinates**

мировые координаты (*в машинной графике*)

**wrap-around**

циклический переход

**write**

писать, записывать

**write cycle**

цикл записи

**write-enable ring**

кольцо разрешения записи (*на катушке магнитной ленты*)

**write-enable tag**

наклейка разрешения записи (*на дискете*)

**write key**

ключ записи

**write-once memory**

запоминающее устройство с однократной записью

**write operation**

операция запись, запись

**write protected disk**

диск, защищенный от записи

**write-protect tag**

наклейка защиты записи (*на дискете*)

**writer**

**1.** программа, выполняющая операцию записи; устройство, выполняющее операцию записи

**2.** автор (текста)

**write time**

**время записи**

**WYSIWYG (What You See Is What You Get)**

режим полного соответствия (*в текстовых процессорах и издательских системах*)

**X**

**XOFF (transmitter off)**

"стоп-сигнал"

**XON (transmitter on)**

"старт-сигнал"

**XOR**

исключающее ИЛИ, неэквивалентность, сложение по модулю 2

**XY graph**

график типа XY (*в деловой графике*)

**Y**

**yield**

**1.** выдавать (*значение*); возвращать (*значение*)

**2.** отдавать управление (*о процессе*)

**Z**

**zap**

затирать, стирать (*напр. данные*)

**zero-access storage**

сверхбыстродействующее запоминающее устройство

**zero-address instruction**

безадресная команда

**zero bit**

нулевой бит, нулевой разряд

**zero complement**

точное дополнение

**zero fill**

заполнять нулями, обнулять

**zero flag**

признак нуля

**zero insertion**

вставка нулей, вставка битов

**zeroize**

**1.** очищать, обнулять

**2.** сбрасывать, обнулять (*присваивать счетчику нулевое значение*)

**zero-level address**

непосредственный операнд, адрес-операнд

**zero stuffing** *see* **zero insertion**

**zero suppression**

отбрасывание [подавление] незначащих нулей

**zoned format**

зонный формат (*представления десятичных чисел*)

**zoom**

**1.** увеличивать (*масштаб изображения*)

**2.** распахивать, раскрывать (*окно или рамку в интерактивной системе*)

**zoom in**

распахивать, раскрывать (*окно или рамку в интерактивной системе*)

**zooming**

наплыв (*в машинной графике*)